

工資及薪金總額按季統計報告

Quarterly Report of Wage and Payroll Statistics

二零零五年十二月
December 2005

有關本刊物的查詢，請聯絡：
政府統計處 工資及勞工成本統計組
地址：中國香港北角英皇道二百五十號北角城中心六樓
電話：(852) 2887 5550 圖文傳真：(852) 2157 9547
電郵：wage@censtatd.gov.hk

Enquiries about this publication can be directed to：
Wages and Labour Costs Statistics Section
Census and Statistics Department
Address：6/F Fortress Tower, 250 King's Road, North Point, Hong Kong, China.
Tel.：(852) 2887 5550 Fax：(852) 2157 9547
E-mail：wage@censtatd.gov.hk

政府統計處網站 Website of the Census and Statistics Department
<http://www.censtatd.gov.hk>

本刊物備有印刷版和下載版可供選擇。有關銷售途徑的詳情，請參閱本刊物第 98 頁。
This publication is available in both print version and download version. For details of
purchase channels, please see page 98 of this publication.

		頁數 Page
I. 緒言	Introduction	1
II. 工資率與薪金總額的分別	Differences between Wage Rate and Payroll	2
III. 統計調查結果摘要	Summary of Survey Findings	2
工資統計	<i>Wage Statistics</i>	2
薪金總額統計	<i>Payroll Statistics</i>	4
IV. 註釋	Explanatory Notes	10
工資統計	<i>Wage Statistics</i>	10
薪金總額統計	<i>Payroll Statistics</i>	12
V. 統計表：工資統計	Statistical Tables : Wage Statistics	
表 1 按行業類別劃分的名義工資指數數列	Table 1 Time Series of Nominal Wage Indices Analysed by Industry Sector	15
表 2 按行業類別劃分的實質工資指數數列	Table 2 Time Series of Real Wage Indices Analysed by Industry Sector	18
表 3 按行業及主要職業組別劃分的名義工資指數	Table 3 Nominal Wage Indices Analysed by Industry by Broad Occupational Group	21
表 4 按行業及主要職業組別劃分的實質工資指數	Table 4 Real Wage Indices Analysed by Industry by Broad Occupational Group	29
表 5 按行業類別及職業組別劃分的名義及實質工資指數	Table 5 Nominal and Real Wage Indices Analysed by Industry Sector by Occupational Group	37
表 6 按行業、主要職業組別及性別劃分的平均工資率	Table 6 Average Wage Rates Analysed by Industry by Broad Occupational Group by Sex	40
表 7 按行業及職業劃分的技工及操作工職級的平均每日工資、平均正常工作時數與平均標準工作日數	Table 7 Average Daily Wages, Average Number of Normal Hours of Work and Average Number of Standard Working Days of Craftsmen and Operatives Analysed by Industry by Occupation	44
表 8 按行業及職業劃分的督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人職級的平均每月薪金、平均正常工作時數與平均標準工作日數	Table 8 Average Monthly Salaries, Average Number of Normal Hours of Work and Average Number of Standard Working Days of Supervisory, Technical, Clerical and Miscellaneous Non-production Workers Analysed by Industry by Occupation	47
表 9 按選定常見職業劃分的技工及操作工職級的平均每日工資、平均正常工作時數與平均標準工作日數	Table 9 Average Daily Wages, Average Number of Normal Hours of Work and Average Number of Standard Working Days of Craftsmen and Operatives by Selected Common Occupation	68
表 10 按選定常見職業劃分的督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人職級的平均每月薪金、平均正常工作時數與平均標準工作日數	Table 10 Average Monthly Salaries, Average Number of Normal Hours of Work and Average Number of Standard Working Days of Supervisory, Technical, Clerical and Miscellaneous Non-production Workers by Selected Common Occupation	69

VI. 統計表：薪金總額統計

- 表 11 按行業類別劃分的就業人士名義平均薪金指數數列
- 表 12 按行業類別劃分的就業人士實質平均薪金指數數列
- 表 13 按 3 個位主要行業組別劃分的就業人士名義及實質平均薪金指數
- 表 14 按行業類別劃分的經季節性調整及未經季節性調整的就業人士名義平均薪金指數按季變動
- 表 15 按行業類別劃分的經季節性調整及未經季節性調整的就業人士實質平均薪金指數按季變動

Statistical Tables : Payroll Statistics

- Table 11 Time Series of Nominal Indices of Payroll per Person Engaged Analysed by Industry Sector 71
- Table 12 Time Series of Real Indices of Payroll per Person Engaged Analysed by Industry Sector 74
- Table 13 Nominal and Real Indices of Payroll per Person Engaged Analysed by 3-Digit Major Industry Group 77
- Table 14 Quarter-to-quarter Rates of Change in the Seasonally Adjusted and Seasonally Unadjusted Series of Nominal Indices of Payroll per Person Engaged Analysed by Industry Sector 82
- Table 15 Quarter-to-quarter Rates of Change in the Seasonally Adjusted and Seasonally Unadjusted Series of Real Indices of Payroll per Person Engaged Analysed by Industry Sector 85

VII. 統計方法

緒言

行業涵蓋範圍

機構單位涵蓋範圍

僱員涵蓋範圍

職業涵蓋範圍

統計調查方法

抽樣設計

估計方法 - 工資統計

估計方法 - 薪金總額統計

Statistical Methodology*Introduction**Industry Coverage**Establishment Coverage**Employee Coverage**Occupational Coverage**Survey Method**Sample Design**Estimation Method - Wage Statistics**Estimation Method - Payroll Statistics***附錄**

「勞工收入統計調查」中「工資統計調查」所包括的行業列表

Appendix

List of Industries Covered in the Wage Enquiry of the Labour Earnings Survey

獲取政府統計處刊物及其他統計產品的方法**Means of Obtaining Publications and Other Statistical Products of the Census and Statistics Department****訂閱表格****Subscription Form**

I. 緒言

1.1 本報告載列工資及薪金總額的摘要統計數字。這些統計數字是根據政府統計處進行的「勞工收入統計調查」的結果編製而成。本報告亦刊載了各主要行業類別及行業的工資及薪金總額分項統計數字。

1.2 本報告是將以往的《就業、空缺及薪金總額按季統計報告》中的薪金總額統計部分及《工資統計報告》合併而成。讀者若要獲取一九九九年第三季或以前季度的薪金總額統計和工資統計數字，可參閱上述兩本報告。

1.3 由於本報告的統計數字並不包括香港所有行業，因此個別行業類別及「所有行業類別」的數字只涉及統計調查所包括的行業。讀者可參考本報告第 VII 部有關行業範圍的說明。

1.4 本報告中所有統計表均採用下列簡寫和代號：

- * = 為使個別機構單位所提供的資料得以保密，數據不予公布。
- # = 變動在 $\pm 0.05\%$ 內。
- = 統計調查期內並沒有數據。

I. Introduction

1.1 This report presents summary statistics on wage rates and payroll compiled from the findings of the Labour Earnings Survey (LES) conducted by the Census and Statistics Department. Breakdowns of wage and payroll statistics by major industry sectors and industries are also presented.

1.2 This report incorporates the payroll statistics previously contained in the report of “Quarterly Report of Employment, Vacancies and Payroll Statistics” and the wage statistics previously published in the “Report of Wage Statistics” series. Readers may refer to the above two publications for payroll and wage statistics in respect of the reference period of the third quarter of 1999 or earlier.

1.3 It should be noted that since the statistics quoted in this report do not cover all industries in Hong Kong, figures at the industry sector level and the “all industry sectors” level relate only to those industries covered by the Labour Earnings Survey. Readers may refer to Part VII of this report for a full description of the industry coverage.

1.4 The following abbreviations and symbols are used in the tables throughout this report :

- * = data not released in order to safeguard confidentiality of information provided by individual establishment.
- # = change within $\pm 0.05\%$.
- = data not available for the survey period.

II. 工資率與薪金總額的分別

2.1 工資率通常視作勞工「價格」。因此，工資率一般以時間比率計算，即正常工作時數所支付的款額，並以時間作為計算單位，例如一小時、一日、一星期或一個月。

2.2 薪金總額則是僱員收入的指標。「收入」涉及實際工作時數，而非正常工作時數，因此，如果僱員超時工作，其收入便會超過工資率。

2.3 由於工資率和薪金總額的概念有所不同，部分為薪金總額涵蓋的員工薪酬組成類別並不包括在工資率內(如超時工作津貼及非固定發放的花紅)。因此，兩項統計數列的趨勢不能直接比較。有關該兩項統計數字所涵蓋的薪酬組成類別，請參考本報告第 IV 部第 4.1、4.9 及 4.10 段。

III. 統計調查結果摘要

工資統計

名義工資指數

3.1 二零零五年十二月的名義工資指數較上年同期上升 1.4%。

3.2 按行業類別分析，若將二零零五年十二月與二零零四年十二月的名義工資指數相比，製造業的升幅最大，升幅為 2.5%。而同期個人服務業是唯一錄得跌幅的行業，跌幅為 2.7%。

3.3 二零零四年十二月、二零零五年九月及二零零五年十二月選定行業類別的名義工資指數載列於下表：

II. Differences between Wage Rate and Payroll

2.1 *Wage rate* is usually thought of as the “*price*” of labour. As such, wage rates are usually expressed as time rates which refer to the amount of money paid for normal hours of work and relate to a time-unit such as an hour, a day, a week or a month.

2.2 *Payroll* is an indicator of labour *earnings* which relates to the amount of time actually worked and not to the normal time of work. Thus, if overtime is worked, the amount of earnings will exceed the wage rate.

2.3 Given the difference in the concepts of wage rate and payroll, some elements of payments to workers covered by payroll are not under the coverage of wage rate (such as overtime payment and discretionary bonuses). Therefore, the trends of these two series of statistics are not strictly comparable. For more details about their coverage, please refer to paragraphs 4.1, 4.9 and 4.10 in Part IV of this report.

III. Summary of Survey Findings

Wage Statistics

Nominal Wage Indices

3.1 The nominal wage index increased by 1.4% in December 2005 over a year earlier.

3.2 Analysed by industry sector, the manufacturing sector had the greatest increase in average wage rates in December 2005 as compared with December 2004, at 2.5% in nominal terms. The personal services sector was the only sector with a drop in the average wage rates and the decrease was 2.7% over the same period.

3.3 The nominal wage indices for December 2004, September 2005 and December 2005 for selected industry sectors are given in the following table:

表甲：選定行業類別的名義工資指數
Table A: Nominal Wage Indices by Selected Industry Sector

選定行業類別 Selected industry sector	指數(一九九二年九月=100) Index (September 1992=100)			增減百分率 Percentage change	
	二零零四年 十二月 Dec. 2004	二零零五年 九月 Sep. 2005	二零零五年 十二月 Dec. 2005	二零零五年十二月 與二零零五年 九月比較 Dec. 2005 over Sep. 2005	二零零五年十二月 與二零零四年 十二月比較 Dec. 2005 over Dec. 2004
製造業 Manufacturing	140.8	141.0	144.3	+2.4	+2.5
批發、零售、進出口貿易、 飲食及酒店業 Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels	143.5	144.5	145.7	+0.9	+1.5
運輸服務業 Transport services	145.1	147.2	147.1	-0.1	+1.4
金融、保險、地產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services	153.9	155.0	156.7	+1.1	+1.8
個人服務業 Personal services	150.3	144.2	146.1	+1.3	-2.7
所有行業類別 [®] All industry sectors [®]	145.1	145.8	147.2	+0.9	+1.4

註釋： 所有增減百分率按小數後兩個位的指數計算出來。

Notes: All percentage changes are derived from indices rounded to 2 decimal places.

[®] 指工資統計調查涵蓋的所有行業，包括並沒有列出其統計數字的電力及燃氣業。

Refers to all industries covered by the Wage Enquiry, including the electricity and gas sector whose statistics are not separately shown.

實質工資指數

3.4 二零零五年十二月的實質工資指數較上年同期下跌 0.3%。

3.5 按行業類別分析，二零零五年十二月與二零零四年十二月的實質工資指數相比，製造業及金融、保險、地產及商用服務業，分別錄得 0.8%及 0.2% 實質增幅。同期個人服務業則錄得最大的跌幅，實質跌幅為 4.3%。

3.6 二零零四年十二月、二零零五年九月及二零零五年十二月選定行業類別的實質工資指數載列於下表：

Real Wage Indices

3.4 The real wage index decreased by 0.3% in December 2005 over a year earlier.

3.5 Analysed by industry sector, the manufacturing sector and the financing, insurance, real estate and business services sector had recorded increases in average wage rates in real terms in December 2005 as compared with December 2004, at 0.8% and 0.2% respectively. Personal services sector had the greatest decrease at 4.3% over the same period.

3.6 The real wage indices for December 2004, September 2005 and December 2005 for selected industry sectors are given in the following table:

表乙：選定行業類別的實質工資指數
Table B: Real Wage Indices by Selected Industry Sector

選定行業類別 Selected industry sector	指數(一九九二年九月=100) Index (September 1992=100)			增減百分率 Percentage change	
	二零零四年 十二月 Dec. 2004	二零零五年 九月 Sep. 2005	二零零五年 十二月 Dec. 2005	二零零五年十二月 與二零零五年 九月比較 Dec. 2005 over Sep. 2005	二零零五年十二月 與二零零四年 十二月比較 Dec. 2005 over Dec. 2004
製造業 Manufacturing	112.2	111.0	113.1	+1.9	+0.8
批發、零售、進出口貿易、 飲食及酒店業 Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels	114.4	113.8	114.2	+0.4	-0.2
運輸服務業 Transport services	115.6	115.9	115.3	-0.5	-0.3
金融、保險、地產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services	122.6	122.0	122.8	+0.7	+0.2
個人服務業 Personal services	119.7	113.6	114.5	+0.9	-4.3
所有行業類別 [@] All industry sectors [@]	115.7	114.8	115.3	+0.5	-0.3

註釋： (1) 實質工資指數是以名義工資指數扣除以一九九二至二零零零年為基期的甲類消費物價指數而計算出來。
Notes: The Real Wage Indices are derived by deflating the Nominal Wage Indices by the 1999/2000-based CPI(A).
(2) 所有增減百分率按小數後兩個位的指數計算出來。
All percentage changes are derived from indices rounded to 2 decimal places.
[@] 指工資統計調查涵蓋的所有行業，包括並沒有列出其統計數字的電力及燃氣業。
Refers to all industries covered by the Wage Enquiry, including the electricity and gas sector whose statistics are not separately shown.

薪金總額統計

Payroll Statistics

就業人士名義平均薪金指數

Nominal Index of Payroll per Person Engaged

3.7 二零零五年第四季的就業人士名義平均薪金指數較上年同期上升 3.7%。

3.7 The nominal index of payroll per person engaged increased by 3.7% in the fourth quarter of 2005 over a year earlier.

3.8 按行業類別分析，二零零五年第四季的名義平均收入與二零零四年同期相比，批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業的增幅最大，增幅為6.9%。而同期社區、社會及個人服務業是唯一錄得跌幅的行業，跌幅為1.1%。

3.9 二零零四年第四季、二零零五年第三季及二零零五年第四季選定行業類別的就業人士名義平均薪金指數載列於下表：

3.8 Analysed by industry sector, the wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels sector had the largest rate of increase in average earnings, at 6.9% in nominal terms in the fourth quarter of 2005 as compared with the same quarter in 2004. The community, social and personal services sector was the only sector with a drop in the average earnings and the decrease was 1.1% over the same period.

3.9 The nominal indices of payroll per person engaged for the fourth quarter of 2004, third quarter of 2005 and fourth quarter of 2005 are given in the following table:

表丙：選定行業類別就業人士名義平均薪金指數

Table C: Nominal Indices of Payroll per Person Engaged by Selected Industry Sector

選定行業類別 Selected industry sector	指數(一九九九年第一季=100) Index (1st Qtr. 1999=100)			增減百分率 Percentage change	
	二零零四年 第四季 4th Qtr. 2004	二零零五年 第三季 3rd Qtr. 2005	二零零五年 第四季 4th Qtr. 2005	二零零五年第四季 與二零零五年 第三季比較 4th Qtr. 2005 over 3rd Qtr. 2005	二零零五年第四季 與二零零四年 第四季比較 4th Qtr. 2005 over 4th Qtr. 2004
製造業 Manufacturing	89.9	83.4	91.0	+9.1	+1.2
批發、零售、進出口貿易、 飲食及酒店業 Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels	86.8	86.5	92.8	+7.3	+6.9
運輸、倉庫及通訊業 Transport, storage and communications	97.7	90.5	100.7	+11.3	+3.1
金融、保險、地產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services	91.3	82.8	95.9	+15.8	+5.1
社區、社會及個人服務業 Community, social and personal services	89.7	89.0	88.8	-0.2	-1.1
所有行業類別 [@] All industry sectors [@]	92.5	89.3	96.0	+7.5	+3.7

註釋：所有增減百分率按小數後兩個位的指數計算出來。

Notes: All percentage changes are derived from indices rounded to 2 decimal places.

[@]指薪金總額統計調查涵蓋的所有行業，包括並沒有列出其統計數字的採礦及採石業與電力及燃氣業。

Refers to all industries covered by the Payroll Enquiry, including the mining and quarrying industry and the electricity and gas industry whose statistics are not separately shown.

就業人士實質平均薪金指數

3.10 二零零五年第四季的就業人士實質平均薪金指數較上年同期上升1.9%。

Real Index of Payroll per Person Engaged

3.10 The real index of payroll per person engaged increased by 1.9% in the fourth quarter of 2005 over a year earlier.

3.11 按行業類別分析，二零零五年第四季的實質平均收入與二零零四年同期相比，批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業的增幅最大，增幅為 5.0%。而同期社區、社會及個人服務業則錄得較大的跌幅，跌幅為 2.9%。

3.11 Analysed by industry sector, the wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels sector had the largest rate of increase in average earnings, at 5.0% in real terms in the fourth quarter of 2005 as compared with the same quarter in 2004. The average earnings of community, social and personal services sector had recorded the largest rate of decrease, at 2.9% over the same period.

3.12 二零零四年第四季、二零零五年第三季及二零零五年第四季選定行業類別的就業人士實質平均薪金指數載列於下表：

3.12 The real indices of payroll per person engaged for the fourth quarter of 2004, third quarter of 2005 and fourth quarter of 2005 are given in the following table:

表 D：選定行業類別就業人士實質平均薪金指數
Table D: Real Indices of Payroll per Person Engaged by Selected Industry Sector

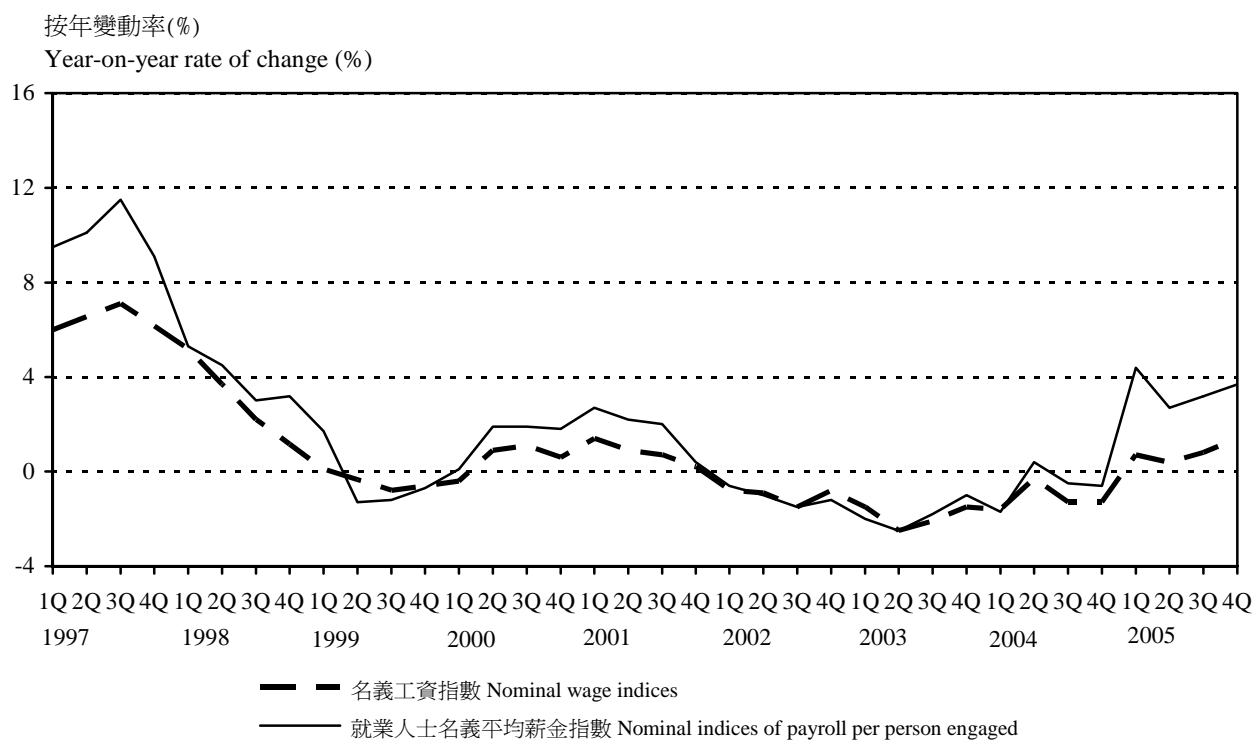
選定行業類別 Selected industry sector	指數(一九九九年第一季=100) Index (1st Qtr. 1999=100)			增減百分率 Percentage change	
	二零零四年 第四季 4th Qtr. 2004	二零零五年 第三季 3rd Qtr. 2005	二零零五年 第四季 4th Qtr. 2005	二零零五年第四季 與二零零五年 第三季比較 4th Qtr. 2005 over 3rd Qtr. 2005	二零零五年第四季 與二零零四年 第四季比較 4th Qtr. 2005 over 4th Qtr. 2004
製造業 Manufacturing	102.8	94.3	102.2	+8.3	-0.6
批發、零售、進出口貿易、 飲食及酒店業 Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels	99.4	97.8	104.3	+6.6	+5.0
運輸、倉庫及通訊業 Transport, storage and communications	111.8	102.4	113.2	+10.5	+1.3
金融、保險、地產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services	104.5	93.7	107.8	+15.0	+3.2
社區、社會及個人服務業 Community, social and personal services	102.7	100.7	99.7	-0.9	-2.9
所有行業類別 [®] All industry sectors [®]	105.8	101.0	107.8	+6.7	+1.9

註釋：(1) 就業人士實質平均薪金指數是以就業人士名義平均薪金指數扣除以一九九九年至二零零零年為基期的綜合消費物價指數而計算出來。
Notes: The Real Indices of Payroll per Person Engaged are derived by deflating the Nominal Indices of Payroll per Person Engaged by the 1999/2000-based Composite CPI.

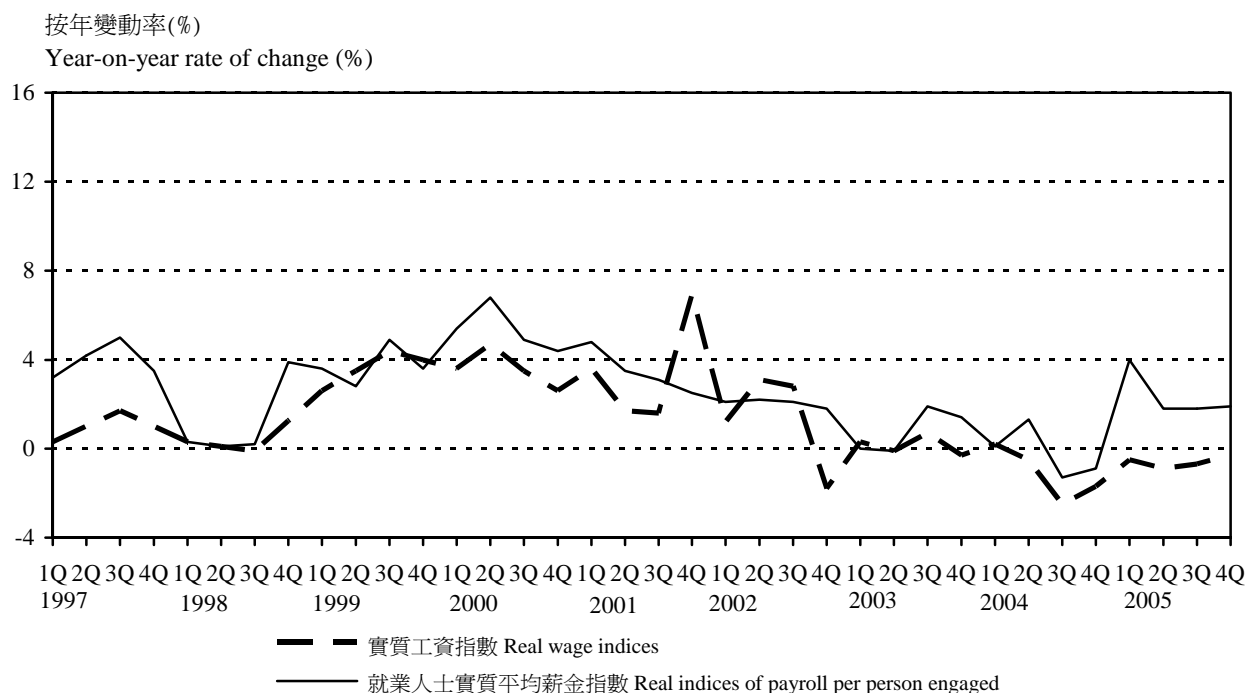
(2) 所有增減百分率按小數後兩個位的指數計算出來。
All percentage changes are derived from indices rounded to 2 decimal places.

[®] 指薪金總額統計調查涵蓋的所有行業，包括並沒有列出其統計數字的採礦及採石業與電力及燃氣業。
Refers to all industries covered by the Payroll Enquiry, including the mining and quarrying industry and the electricity and gas industry whose statistics are not separately shown.

圖一 名義工資指數及就業人士名義平均薪金指數的按年變動率
Chart 1 Year-on-Year Rates of Change in Nominal Wage Indices and Nominal Indices of Payroll per Person Engaged



圖二 實質工資指數及就業人士實質平均薪金指數的按年變動率
Chart 2 Year-on-Year Rates of Change in Real Wage Indices and Real Indices of Payroll per Person Engaged



經季節性調整的就業人士平均薪金指數

3.13 本報告其他章節所列出的就業人士平均薪金指數均為未經季節性調整的數字。普遍而言，讀者對未經季節性調整的數據比較感興趣，原因是這些數據反映僱員實際收入的按季變動情況。

3.14 然而，根據原來的就業人士平均薪金指數數列（即未經季節性調整的數列）計算的勞工平均收入按季變動，是會受季節性變異的影響。根據以往統計調查結果顯示，由於年終花紅（例如雙糧）較多在第一季及第四季發放，故該兩季的就業人士平均薪金通常較高。把這些季節性變異從數列中剔除，便可更有意義地比較相連季度的數字，從而更能清楚地反映勞工平均收入的根本趨勢。

3.15 經季節性調整的數列可隨着資料更新而作出修訂。每年發表第四季的數字時，會一併修訂對上三年的經季節性調整的就業人士平均薪金指數。

3.16 二零零五年第四季經季節性調整的就業人士名義平均薪金指數的按季變動率為+0.6%。二零零四年第四季的相應變動率則為+0.2%。有關就業人士實質平均薪金指數，二零零四年及二零零五年第四季經季節性調整的按季變動率，分別為+0.2%及+0.3%。

Seasonally Adjusted Index of Payroll per Person Engaged

3.13 All the indices of payroll per person engaged quoted in the other sections of this report are not seasonally adjusted. In general, the unadjusted data series are of greater interest to readers because they reflect the quarter-to-quarter movements of earnings actually received by employees.

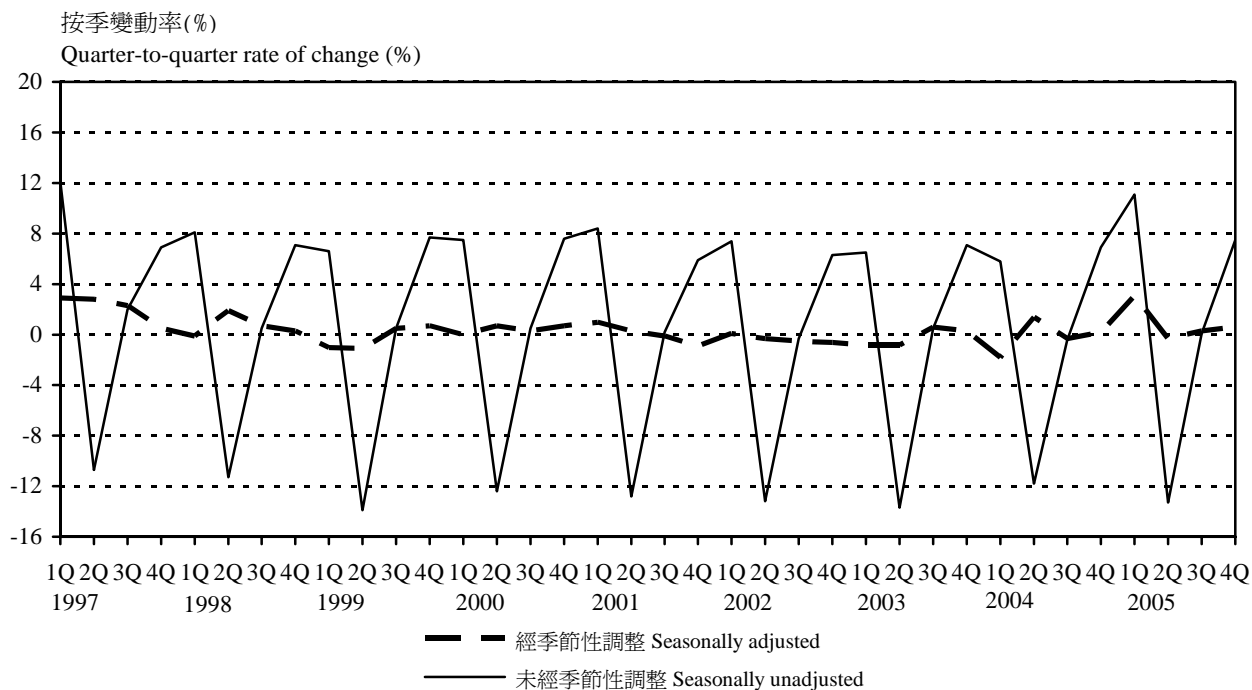
3.14 However, quarter-to-quarter rates of change in average labour earnings based on the original payroll per person engaged indices series (i.e. the seasonally unadjusted series) are affected by seasonal variations. Based on past survey results, average payroll per person engaged is usually higher in the first and fourth quarters of a year due to the issue of year-end bonuses during these quarters (e.g. double pay bonuses). By removing these seasonal variations from the series, figures for consecutive quarters can be compared more meaningfully, and hence the underlying trends of the average labour earnings can be reflected more clearly.

3.15 Seasonally adjusted series may be revised as more data become available. The seasonally adjusted indices of payroll per person engaged for the preceding three years are revised each year when the figures for the fourth quarter become available.

3.16 The seasonally adjusted quarter-to-quarter rate of change of nominal index of payroll per person engaged in the fourth quarter of 2005 was +0.6%. The corresponding rate of change in the fourth quarter of 2004 was +0.2%. As regards the real index of payroll per person engaged, the seasonally adjusted quarter-to-quarter rates of changes in the fourth quarter of 2004 and 2005 were +0.2% and +0.3% respectively.

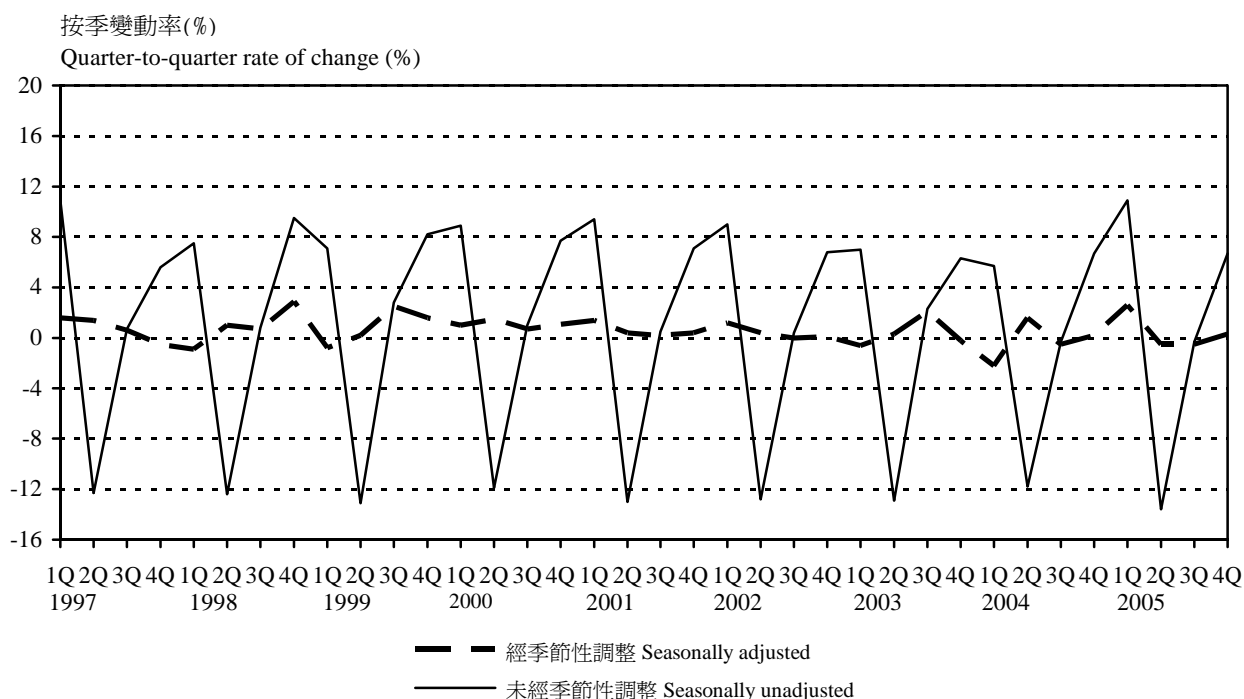
圖三 一九九七年第一季至二零零五年第四季經季節性調整的所有行業類別就業人士名義平均薪金指數按季變動率

Chart 3 Seasonally Adjusted Quarter-to-Quarter Rates of Change in Nominal Indices of Payroll per Person Engaged: All Industry Sectors, First Quarter 1997 – Fourth Quarter 2005



圖四 一九九七年第一季至二零零五年第四季經季節性調整的所有行業類別就業人士實質平均薪金指數按季變動率

Chart 4 Seasonally Adjusted Quarter-to-Quarter Rates of Change in Real Indices of Payroll per Person Engaged: All Industry Sectors, First Quarter 1997 – Fourth Quarter 2005



IV. 註釋

工資統計

4.1 工資率包括下列員工薪酬組成類別：

- (i) 基本工資／薪金（包括有薪假期和休假）；
- (ii) 佣金及小費（直接從顧客收取的小費不包括在內）；
- (iii) 輪班津貼；
- (iv) 生活津貼；
- (v) 膳食津貼及膳食福利；
- (vi) 勤工獎；
- (vii) 固定發放的年終花紅；及
- (viii) 其他固定及定期發放的花紅和津貼。

4.2 每日正常工作時數是指「勞工收入統計調查」涵蓋的機構單位的規定工作時數，不包括用膳和休息時間。在該規定的工作時數以外的工作，會按超時補薪率支付，或只屬機構單位規則和慣例上的例外情況。

4.3 每月標準工作日數：如每星期工作 6 日或每月休假 4 日，標準工作日數為 26 日；如每星期工作 5½ 日，標準工作日數為 24 日；如每星期工作五日，而星期六採取長短週方式工作半日，標準工作日數為 23 日；如每星期工作 5 日，標準工作日數為 22 日。

4.4 本報告內載列的工資指數，是將接連兩次統計調查中有關行業、職業及性別方面的勞動人口結構維持不變，從而量度工資率的「純」變動。然而，統計調查不可能將按行業、職位和性別界定的某一僱員類別內的僱員經驗和素質標準化。因此，若僱員經驗和素質組合有所轉變，工資指數的變動仍可能會受影響，在闡釋數據時應予注意。

IV. Explanatory Notes

Wage Statistics

4.1 Wage rate covers the following elements of payments to workers:

- (i) basic wages/salaries (including paid holidays and leave);
- (ii) commission and tips (tips received directly from customers are excluded);
- (iii) shift allowance;
- (iv) cost-of-living allowance;
- (v) meal allowance and meal benefits;
- (vi) good attendance bonus;
- (vii) guaranteed year-end bonus; and
- (viii) other regular and guaranteed bonuses and allowances.

4.2 Number of normal working hours per day refers to the hours of work, excluding meal time and rest time, stipulated by the establishments covered by LES beyond which any time worked is remunerated at overtime rate or forms an exception to the rules and customs of the establishment.

4.3 Number of standard working days per month is taken as 26 days if working 6 days a week or if 4 rest days granted per month; 24 days if working 5½ days a week; 23 days if working 5 days per week with an additional half day on alternate Saturdays; and 22 days if working 5 days per week.

4.4 The wage indices in this report are designed to measure the “pure” changes in wage rates by holding constant the structure of the labour force with respect to industry, occupation and sex between two successive rounds of the survey. However, it is not possible to standardize the experience and quality of workers within a specific group which is defined by an occupation and sex in a particular industry. Hence, caution should be exercised in interpreting the changes in wage indices as changes in composition of workers in terms of experience and quality within the group may affect the movements of the wage indices.

4.5 實質工資指數是根據有關的名義指數，扣除甲類消費物價指數變動的影響而計算出來。選擇甲類消費物價指數，是因為該指數較配合督導級及以下僱員的工資水平。

4.6 工資率的變動 基於計算方法不同，工資率絕對水平的變動可能有別於工資指數的變動。在這情況下，如需分析工資率的「純」變動，應採用工資指數作為反映工資率變動的指標。

4.7 個別職業工資率的可靠性 在「勞工收入統計調查」中，「工資統計調查」的樣本數目僅為 2 000 間機構單位(見第 VII 部 7.19 段)，故本報告內表七至表十所載的按職業及性別分析的工資率詳細統計數字，可能有較大的估計誤差。因此，這些工資率統計數字只可作粗略參考，闡釋時應特別注意。

4.8 拼接不同基期的工資指數數列 由一九九三年三月開始，工資指數的基期由一九八二年三月重訂為一九九二年九月。如須就某一指定行業的舊工資指數數列(即一九八二年三月=100)和新工資指數數列(即一九九二年九月=100)作比較，可使用拼接法。計算方法是首先根據該行業的新舊兩組工資指數系列在重疊期(即一九九二年九月)的數字，計算出一個轉換因子，然後將某指定月份以舊基期為根據的指數乘以轉換因子，便可轉換成為以新基期為根據的指數。下表說明一九九二年三月漂染業和中式餐館及酒樓業的名義工資指數，由以舊基期為根據的指數轉換為以新基期為根據的指數的計算方法。

4.5 The Real Wage Index is obtained by deflating the Nominal Wage Index by the Consumer Price Index (A). The Consumer Price Index (A) is considered more appropriate to be used for deriving the real wage indices for workers up to supervisory level by virtue of their wage levels.

4.6 Changes in wage rates For computational reasons, the movement of the absolute level of wage rates may differ slightly from the movement of the wage indices. Where this happens, the wage indices should be used as the indicator of changes if the "pure" changes in wage rates are being analysed.

4.7 Reliability of wage rates of individual occupations With a total sample size of only 2 000 establishments in the wage enquiry of the LES (see paragraph 7.19 in Part VII), the detailed statistics of wage rates by individual occupation by sex as shown in Tables 7 to 10 are subject to relatively large estimation errors. These wage rate statistics are therefore published for rough reference only and should therefore be interpreted with caution.

4.8 Linking wage index series of different base periods As from March 1993, the wage indices have been re-based from March 1982 to September 1992. If one wishes to compare wage indices of the old series (i.e. March 1982 = 100) and those of the new series (i.e. September 1992 = 100) for a particular industry, a splicing method can be used. First, a conversion factor is to be derived for that industry based on the indices for the overlapping period of September 1992 in both index series. Then, the index for a particular month with the old base period can be converted to the new base period by multiplying the index by the conversion factor. The following illustrates how the nominal wage indices for the bleaching and dyeing industry and Chinese restaurants for March 1992 can be converted from the old base period to the new base period.

行業 <u>Industry</u>	一九九二年三月 Mar. 1992 (一九八二年三月=100)	轉換因子 Conversion Factor	一九九二年三月 Mar. 1992 (一九九二年九月=100)
	(Mar. 1982=100)		(Sep. 1992=100)
	(1)	(2)	(1)x(2)
漂染業 Bleaching and dyeing	254.3	100/272.9	93.2
中式餐館及酒樓業 Chinese restaurants	192.2	100/197.1	97.5

薪金總額統計

4.9 薪金總額包括以下各項員工薪酬組成類別：

- (i) 所有工資率的薪酬組成部分；
- (ii) 非保證發放的現金花紅及津貼（例如紅利及長期服務獎金）；
- (iii) 超時工作津貼；及
- (iv) 補薪。

4.10 薪金總額不包括以下各項：

- (i) 支付予外發工人的薪金；
- (ii) 東主和商業合伙人所賺取的利潤；
- (iii) 實物津貼（例如由機構提供予僱員的住所）；
- (iv) 僱主為僱員支付社會保障和退休金計劃，以及僱員從該等計劃獲得之利益；
- (v) 遣散費、停職費及長期服務金；及
- (vi) 退休長俸。

4.11 就業人士名義和實質薪金指數 就業人士平均薪金是將有關統計期的薪金總額除以該統計日期的就業人數而計算出來。就業人士名義平均薪金指數是將有關季度的就業人士每月平均薪金與一九九九年第一季的每月平均薪金作比較，後者並已設定為基數 100。就業人士實質平均薪金指數是根據有關的名義指數，扣除綜合消費物價指數變動的影響而計算出來。

Payroll Statistics

4.9 Payroll covers the following elements of payments to workers:

- (i) all elements covered by wage rate;
- (ii) non-guaranteed or discretionary cash bonuses and allowances (e.g. profit-sharing bonuses and long service bonuses);
- (iii) overtime payment; and
- (iv) back-pay.

4.10 The following elements are excluded from payroll statistics:

- (i) payment to outworkers;
- (ii) profits earned by proprietors and business partners;
- (iii) payments in kind (e.g. quarters provided by company);
- (iv) employers' contribution in respect of their employees paid to social security and pension schemes, and benefits received by employees under these schemes;
- (v) severance payments, termination payments and long service payments; and
- (vi) pensions.

4.11 Nominal and real indices of payroll per person engaged Payroll per person engaged is derived by dividing the total monthly payroll by the total number of persons engaged as at the survey reference date. The nominal index of payroll per person engaged is obtained by comparing the average monthly payroll per person engaged for the quarter concerned with that for 1st quarter 1999, which is taken as 100. The real index of payroll per person engaged is obtained by deflating the respective nominal index by the Composite Consumer Price Index.

4.12 闡釋就業人士平均薪金 就業人士平均薪金不應被視為完全相等於僱員的平均入息。首先，計算就業人數的統計期和計算每月薪金總額的統計期並不相同。就業人數針對一個指定統計日期，但每月薪金總額是將整個月內所有現金支出合算而成。其次，薪金總額是指給予僱員的支出。但是，就業人數不單只包括僱員，同時還包括在職東主、在職股東及無酬家屬幫工等通常不支薪的人士。最後，就有關入息而言，僱員的入息通常不只限於薪金總額中所反映的現金收入，其整體薪酬還可能包括其他附帶福利或實物津貼。但是，只要就業人數的結構大致保持穩定，就業人士名義及實質平均薪金指數的變動，一般可以顯示僱員平均收入的變動情況。

4.13 拼接不同基期的就業人士平均薪金指數數列 由二零零一年三月開始，就業人士平均薪金指數的基期由一九九四年第一季重訂為一九九九年第一季，原因是刊載的薪金總額統計數字的定義有所改變，即再不包括遣散費及停職費。政府統計處編製了以一九九九年第一季為基期的新的就業人士平均薪金指數數列，以取代以一九九四年第一季為基期的舊數列。新數列由統計期一九九九年第一季開始。如須就某一指定行業的舊就業人士平均薪金指數數列和新指數數列作比較，可使用拼接法。計算方法是首先根據該行業的新舊兩組指數系列在重疊期（即一九九九年第一季至二零零零年第三季）的數字，計算出一個轉換因子，然後將某指定季度以舊基期為根據的指數乘以轉換因子，便可轉換成為以新基期為根據的指數。下表說明一九九八年第四季各主要行業類別的就業人士名義平均薪金指數，由以舊基期為根據的指數轉換為以新基期為根據的指數的計算方法。

4.12 Interpretation of payroll per person engaged Payroll per person engaged should not be interpreted strictly as the average income of employees. First, the time period covered by employment figures is not the same as that covered by monthly payroll figures. Employment refers to a reference date, while monthly payroll is obtained by aggregating cash payments made over the whole month. Second, payroll refers to payments to employees, whereas persons engaged include more than just employees. They also include working proprietors, business partners and unpaid family members who normally are not on payroll. Finally, as far as income is concerned, employees' income usually is not just limited to cash payments for work as reflected in payroll figures. There may also be other fringe benefits or payments in kind which form part of the total pay package. However, movements in the nominal and real indices of payroll per person engaged can generally be used to indicate changes in average earnings of employees provided that the employment structure remains relatively stable over time.

4.13 Linking the series of index of payroll per person engaged having different base periods As from March 2001, the indices of payroll per person engaged have been re-based from 1st quarter 1994 to 1st quarter 1999 owing to the revision in the definition of the payroll statistics presented by excluding severance and termination payments. The new 1Q 1999-based series, which starts from 1st quarter 1999, has replaced the old series of 1Q 1994-based indices. If one wishes to compare indices of payroll per person engaged of the old series and those of the new series for a particular industry, a splicing method can be used. First, a conversion factor is to be derived for that industry based on the indices for the overlapping period from 1st quarter 1999 to 3rd quarter 2000. Then, the index for a particular quarter with the old base period can be converted to the new base period by multiplying the index by the conversion factor. The following illustrates how the nominal index of payroll per person engaged for major industry sectors for 4th quarter 1998 can be converted from the old base period to the new base period.

行業 <u>Industry</u>	一九九八年第四季 4th Quarter 1998 (一九九四年第一季=100) <u>(1st Quarter 1994=100)</u>	轉換因子 Conversion <u>Factor</u>	一九九八年第四季 4th Quarter 1998 (一九九九年第一季=100) <u>(1st Quarter 1999=100)</u>
	(1)	(2)	(1)x(2)
製造業 Manufacturing	123.8	634.26/869.19	90.4
批發、零售、進出口貿易、 飲食及酒店業 Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels	119.2	613.83/836.76	87.4
運輸、倉庫及通訊業 Transport, storage and communications	148.3	641.49/933.11	102.0
金融、保險、地產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services	133.3	636.10/885.94	95.7
社區、社會及個人服務業 Community, social and personal services	149.9	683.19/1041.21	98.3
所有行業類別 All industry sectors	136.3	641.64/932.45	93.8

4.14 統計資料的公布 如果統計數字是從少數機構單位所搜集的資料編製而成，則基於下列理由將不會在本報告內公布：(i)該統計資料不足以提供有意義的統計結果；或(ii)有可能披露個別機構單位的資料。

4.14 Publication of statistical information Statistics compiled from data collected from only a small number of establishments are not released in this report because either (i) data are insufficient to provide meaningful statistical results, or (ii) there is a possibility of disclosure of individual establishment data.

表 1 按行業類別劃分的名義工資指數數列
Table 1 Time Series of Nominal Wage Indices Analysed by Industry Sector

(一九九二年九月=100)
 (September 1992=100)

月份/年份 Month/Year	製造業 Manufacturing	批發、零售、進出口 貿易、飲食及酒店業 Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels	運輸服務業 Transport services	金融、保險、地 產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services	個人服務業 Personal services	所有 行業類別@ All industry sectors@
一九九二年九月 Sep. 1992	100.0 (+10.3)	100.0 (+8.9)	100.0 (+12.1)	100.0 (+9.8)	100.0 (+12.2)	100.0 (+10.2)
一九九三年三月 Mar. 1993	105.1 (+11.3)	105.1 (+8.2)	103.6 (+12.6)	110.2 (+12.1)	104.7 (+8.9)	105.6 (+11.2)
一九九三年九月 Sep. 1993	110.0 (+10.0)	110.3 (+10.3)	110.8 (+10.8)	112.2 (+12.2)	110.4 (+10.4)	110.4 (+10.4)
一九九四年三月 Mar. 1994	115.2 (+9.6)	115.8 (+10.1)	114.7 (+10.8)	119.5 (+8.4)	120.5 (+15.1)	116.1 (+9.9)
一九九四年九月 Sep. 1994	118.9 (+8.1)	121.2 (+9.9)	122.6 (+10.6)	122.2 (+8.8)	123.1 (+11.5)	120.8 (+9.4)
一九九五年三月 Mar. 1995	122.4 (+6.2)	127.5 (+10.1)	124.1 (+8.2)	131.7 (+10.2)	129.8 (+7.7)	126.6 (+9.0)
一九九五年九月 Sep. 1995	125.6 (+5.6)	129.9 (+7.2)	130.8 (+6.7)	132.1 (+8.2)	132.8 (+7.9)	129.3 (+7.0)
一九九六年三月 Mar. 1996	129.3 (+5.6)	134.5 (+5.5)	132.4 (+6.7)	141.5 (+7.4)	140.1 (+8.0)	134.3 (+6.1)
一九九六年九月 Sep. 1996	135.0 (+7.5)	136.4 (+5.0)	139.9 (+7.0)	143.2 (+8.4)	141.0 (+6.1)	137.6 (+6.4)
一九九七年三月 Mar. 1997	138.1 (+6.8)	142.3 (+5.8)	141.2 (+6.6)	149.7 (+5.8)	143.7 (+2.5)	142.4 (+6.0)
一九九七年九月 Sep. 1997	142.2 (+5.3)	147.0 (+7.7)	149.7 (+7.0)	153.8 (+7.4)	149.0 (+5.7)	147.3 (+7.1)
一九九八年三月 Mar. 1998	142.8 (+3.4)	149.0 (+4.7)	151.6 (+7.4)	159.1 (+6.3)	155.3 (+8.1)	149.8 (+5.2)
一九九八年九月 Sep. 1998	143.3 (+0.8)	148.9 (+1.3)	156.2 (+4.3)	160.4 (+4.3)	154.6 (+3.7)	150.6 (+2.2)
一九九九年三月 Mar. 1999	143.7 (+0.6)	149.1 (+0.1)	154.4 (+1.8)	157.6 (-0.9)	155.2 (#)	150.0 (+0.1)
一九九九年六月 Jun. 1999	143.6 (N.A.)	148.3 (N.A.)	154.4 (N.A.)	158.3 (N.A.)	151.1 (N.A.)	149.6 (N.A.)

表 1 按行業類別劃分的名義工資指數數列 --- 續頁

Table 1 Time Series of Nominal Wage Indices Analysed by Industry Sector --- Cont'd.

(一九九二年九月=100)
(September 1992=100)

月份/年份 Month/Year	製造業 Manufacturing	批發、零售、進出口 貿易、飲食及酒店業 Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels	運輸服務業 Transport services	金融、保險、地 產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services	個人服務業 Personal services	所有 行業類別@ All industry sectors@
一九九九年九月 Sep. 1999	142.5 (-0.6)	148.6 (-0.2)	153.7 (-1.6)	157.3 (-1.9)	154.6 (#)	149.4 (-0.8)
一九九九年十二月 Dec. 1999	143.2 (N.A.)	148.5 (N.A.)	150.5 (N.A.)	158.7 (N.A.)	152.1 (N.A.)	149.3 (N.A.)
二零零零年三月 Mar. 2000	145.8 (+1.5)	149.0 (-0.1)	148.7 (-3.7)	155.5 (-1.3)	154.8 (-0.2)	149.3 (-0.4)
二零零零年六月 Jun. 2000	146.3 (+1.9)	150.4 (+1.4)	149.6 (-3.1)	159.8 (+0.9)	152.9 (+1.2)	150.9 (+0.9)
二零零零年九月 Sep. 2000	145.7 (+2.2)	150.6 (+1.3)	148.9 (-3.1)	160.5 (+2.1)	154.7 (+0.1)	151.0 (+1.1)
二零零零年十二月 Dec. 2000	146.6 (+2.4)	150.0 (+1.0)	147.0 (-2.4)	158.6 (#)	152.6 (+0.3)	150.2 (+0.6)
二零零一年三月 Mar. 2001	150.2 (+3.0)	151.2 (+1.5)	149.5 (+0.5)	156.9 (+0.8)	156.9 (+1.4)	151.5 (+1.4)
二零零一年六月 Jun. 2001	148.6 (+1.6)	152.4 (+1.3)	149.8 (+0.1)	159.7 (-0.1)	154.3 (+1.0)	152.3 (+0.9)
二零零一年九月 Sep. 2001	149.6 (+2.7)	152.3 (+1.1)	149.4 (+0.3)	157.7 (-1.7)	156.9 (+1.4)	152.1 (+0.7)
二零零一年十二月 Dec. 2001	148.6 (+1.4)	151.2 (+0.8)	149.9 (+2.0)	154.7 (-2.5)	151.2 (-0.9)	150.6 (+0.2)
二零零二年三月 Mar. 2002	147.0 (-2.1)	150.6 (-0.4)	151.2 (+1.1)	154.2 (-1.7)	155.5 (-0.9)	150.3 (-0.8)
二零零二年六月 Jun. 2002	147.6 (-0.7)	151.1 (-0.9)	151.0 (+0.8)	156.8 (-1.8)	151.3 (-2.0)	150.9 (-0.9)
二零零二年九月 Sep. 2002	147.3 (-1.5)	148.9 (-2.2)	149.4 (#)	157.8 (#)	152.2 (-3.0)	149.7 (-1.5)
二零零二年十二月 Dec. 2002	146.4 (-1.4)	149.1 (-1.4)	150.6 (+0.5)	155.1 (+0.3)	151.1 (-0.1)	149.3 (-0.8)
二零零三年三月 Mar. 2003	143.2 (-2.6)	147.9 (-1.8)	149.0 (-1.4)	154.7 (+0.3)	150.1 (-3.4)	148.0 (-1.5)

表 1 按行業類別劃分的名義工資指數數列 --- 續頁

Table 1 Time Series of Nominal Wage Indices Analysed by Industry Sector --- Cont'd.

(一九九二年九月=100)
(September 1992=100)

月份/年份 Month/Year	製造業 Manufacturing	批發、零售、進出口 貿易、飲食及酒店業 Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels	運輸服務業 Transport services	金融、保險、地 產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services	個人服務業 Personal services	所有 行業類別@ All industry sectors@
二零零三年六月 Jun. 2003	144.1 (-2.4)	146.1 (-3.3)	147.9 (-2.0)	155.3 (-0.9)	147.1 (-2.8)	147.1 (-2.5)
二零零三年九月 Sep. 2003	141.8 (-3.7)	145.1 (-2.6)	146.9 (-1.6)	157.3 (-0.3)	146.0 (-4.1)	146.6 (-2.1)
二零零三年十二月 Dec. 2003	143.2 (-2.2)	146.0 (-2.1)	146.7 (-2.6)	156.1 (+0.7)	147.7 (-2.3)	147.0 (-1.5)
二零零四年三月 Mar. 2004	141.2 (-1.4)	144.0 (-2.6)	146.1 (-1.9)	155.6 (+0.6)	146.6 (-2.4)	145.6 (-1.6)
二零零四年六月 Jun. 2004	142.5 (-1.1)	144.6 (-1.1)	147.1 (-0.5)	156.5 (+0.8)	151.0 (+2.7)	146.5 (-0.3)
二零零四年九月 Sep. 2004	140.3 (-1.1)	142.4 (-1.9)	146.5 (-0.3)	154.2 (-2.0)	150.9 (+3.3)	144.7 (-1.3)
二零零四年十二月 Dec. 2004	140.8 (-1.7)	143.5 (-1.7)	145.1 (-1.1)	153.9 (-1.4)	150.3 (+1.8)	145.1 (-1.3)
二零零五年三月 Mar. 2005	142.9 (+1.2)	145.9 (+1.3)	147.1 (+0.7)	152.6 (-1.9)	149.6 (+2.1)	146.6 (+0.7)
二零零五年六月 Jun. 2005	143.1 (+0.5)	145.1 (+0.4)	149.3 (+1.5)	156.1 (-0.3)	149.7 (-0.9)	147.1 (+0.4)
二零零五年九月 Sep. 2005	141.0 (+0.5)	144.5 (+1.5)	147.2 (+0.5)	155.0 (+0.5)	144.2 (-4.5)	145.8 (+0.8)
二零零五年十二月 Dec. 2005	144.3 (+2.5)	145.7 (+1.5)	147.1 (+1.4)	156.7 (+1.8)	146.1 (-2.7)	147.2 (+1.4)

註釋： 括號內數字指按年變動百分率。

Notes : Figures in brackets denote year-on-year percentage changes.

@ 指工資統計調查涵蓋的所有行業，包括並沒有列出其統計數字的電力及燃氣業。

Refers to all industries covered by the Wage Enquiry, including the electricity and gas sector whose statistics are not separately shown.

N.A. 沒有數字。

Not available.

變動在±0.05%內。

Change within ± 0.05 %.

表 2 按行業類別劃分的實質工資指數數列
Table 2 Time Series of Real Wage Indices Analysed by Industry Sector

(一九九二年九月=100)
 (September 1992=100)

月份/年份 Month/Year	製造業 Manufacturing	批發、零售、進出口 貿易、飲食及酒店業 Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels	運輸服務業 Transport services	金融、保險、地 產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services	個人服務業 Personal services	所有 行業類別@ All industry sectors@
一九九二年九月 Sep. 1992	100.0 (+0.4)	100.0 (-0.9)	100.0 (+2.0)	100.0 (-0.1)	100.0 (+2.1)	100.0 (+0.2)
一九九三年三月 Mar. 1993	102.1 (+3.3)	102.2 (+0.4)	100.6 (+4.5)	107.1 (+4.0)	101.7 (+1.1)	102.6 (+3.2)
一九九三年九月 Sep. 1993	101.9 (+1.9)	102.2 (+2.2)	102.7 (+2.7)	104.0 (+4.0)	102.3 (+2.3)	102.4 (+2.4)
一九九四年三月 Mar. 1994	103.7 (+1.5)	104.2 (+2.0)	103.3 (+2.6)	107.6 (+0.4)	108.4 (+6.6)	104.5 (+1.8)
一九九四年九月 Sep. 1994	101.6 (-0.4)	103.5 (+1.3)	104.7 (+1.9)	104.3 (+0.3)	105.1 (+2.7)	103.1 (+0.8)
一九九五年三月 Mar. 1995	100.5 (-3.0)	104.8 (+0.5)	102.0 (-1.2)	108.2 (+0.6)	106.6 (-1.7)	104.0 (-0.5)
一九九五年九月 Sep. 1995	98.7 (-2.8)	102.1 (-1.3)	102.8 (-1.8)	103.9 (-0.4)	104.4 (-0.7)	101.6 (-1.5)
一九九六年三月 Mar. 1996	99.7 (-0.8)	103.8 (-0.9)	102.2 (+0.2)	109.2 (+0.9)	108.1 (+1.4)	103.6 (-0.3)
一九九六年九月 Sep. 1996	100.8 (+2.1)	101.9 (-0.2)	104.5 (+1.7)	106.9 (+2.9)	105.3 (+0.8)	102.8 (+1.1)
一九九七年三月 Mar. 1997	100.8 (+1.1)	103.9 (+0.1)	103.1 (+0.9)	109.3 (+0.1)	104.9 (-3.0)	103.9 (+0.3)
一九九七年九月 Sep. 1997	100.8 (#)	104.2 (+2.3)	106.2 (+1.6)	109.1 (+2.0)	105.7 (+0.4)	104.5 (+1.7)
一九九八年三月 Mar. 1998	99.4 (-1.4)	103.7 (-0.1)	105.6 (+2.5)	110.8 (+1.4)	108.1 (+3.1)	104.3 (+0.3)
一九九八年九月 Sep. 1998	99.4 (-1.4)	103.3 (-0.9)	108.3 (+2.0)	111.2 (+1.9)	107.2 (+1.4)	104.4 (-0.1)
一九九九年三月 Mar. 1999	102.5 (+3.1)	106.3 (+2.5)	110.1 (+4.3)	112.4 (+1.5)	110.7 (+2.4)	107.0 (+2.6)
一九九九年六月 Jun. 1999	103.2 (N.A.)	106.6 (N.A.)	111.0 (N.A.)	113.8 (N.A.)	108.6 (N.A.)	107.5 (N.A.)

表 2 按行業類別劃分的實質工資指數數列 --- 續頁

Table 2 Time Series of Real Wage Indices Analysed by Industry Sector --- Cont'd.

(一九九二年九月=100)
(September 1992=100)

月份/年份 Month/Year	製造業 Manufacturing	批發、零售、進出口 貿易、飲食及酒店業 Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels	運輸服務業 Transport services	金融、保險、地 產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services	個人服務業 Personal services	所有 行業類別@ All industry sectors@
一九九九年九月 Sep. 1999	104.0 (+4.6)	108.4 (+4.9)	112.1 (+3.5)	114.7 (+3.1)	112.8 (+5.2)	109.0 (+4.4)
一九九九年十二月 Dec. 1999	105.2 (N.A.)	109.1 (N.A.)	110.6 (N.A.)	116.6 (N.A.)	111.8 (N.A.)	109.7 (N.A.)
二零零零年三月 Mar. 2000	108.2 (+5.6)	110.6 (+4.0)	110.4 (+0.3)	115.5 (+2.7)	114.9 (+3.8)	110.9 (+3.6)
二零零零年六月 Jun. 2000	109.1 (+5.7)	112.1 (+5.2)	111.5 (+0.5)	119.2 (+4.7)	114.0 (+5.0)	112.5 (+4.7)
二零零零年九月 Sep. 2000	108.8 (+4.6)	112.4 (+3.7)	111.2 (-0.8)	119.9 (+4.5)	115.6 (+2.5)	112.8 (+3.5)
二零零零年十二月 Dec. 2000	109.8 (+4.4)	112.3 (+3.0)	110.1 (-0.5)	118.8 (+1.9)	114.3 (+2.2)	112.5 (+2.6)
二零零一年三月 Mar. 2001	113.9 (+5.2)	114.6 (+3.7)	113.4 (+2.7)	118.9 (+3.0)	119.0 (+3.5)	114.8 (+3.6)
二零零一年六月 Jun. 2001	111.7 (+2.4)	114.5 (+2.1)	112.5 (+0.9)	120.0 (+0.6)	116.0 (+1.7)	114.4 (+1.7)
二零零一年九月 Sep. 2001	112.7 (+3.6)	114.8 (+2.1)	112.6 (+1.3)	118.9 (-0.8)	118.2 (+2.3)	114.6 (+1.6)
二零零一年十二月 Dec. 2001	118.7 (+8.1)	120.8 (+7.5)	119.7 (+8.7)	123.5 (+4.0)	120.8 (+5.7)	120.3 (+6.9)
二零零二年三月 Mar. 2002	113.7 (-0.2)	116.5 (+1.6)	116.9 (+3.1)	119.3 (+0.3)	120.2 (+1.1)	116.3 (+1.2)
二零零二年六月 Jun. 2002	115.4 (+3.4)	118.1 (+3.2)	118.0 (+4.9)	122.6 (+2.2)	118.3 (+2.0)	118.0 (+3.1)
二零零二年九月 Sep. 2002	115.9 (+2.8)	117.2 (+2.1)	117.5 (+4.4)	124.1 (+4.4)	119.8 (+1.3)	117.8 (+2.8)
二零零二年十二月 Dec. 2002	115.8 (-2.5)	117.8 (-2.5)	119.1 (-0.5)	122.6 (-0.8)	119.5 (-1.1)	118.0 (-1.8)
二零零三年三月 Mar. 2003	112.9 (-0.7)	116.5 (#)	117.4 (+0.4)	121.9 (+2.2)	118.3 (-1.6)	116.7 (+0.3)

表 2 按行業類別劃分的實質工資指數數列 --- 續頁
Table 2 Time Series of Real Wage Indices Analysed by Industry Sector --- Cont'd.

(一九九二年九月=100)
 (September 1992=100)

月份/年份 Month/Year	製造業 Manufacturing	批發、零售、進出口 貿易、飲食及酒店業 Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels	運輸服務業 Transport services	金融、保險、地 產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services	個人服務業 Personal services	所有 行業類別@ All industry sectors@
二零零三年六月 Jun. 2003	115.5 (#)	117.1 (-0.9)	118.5 (+0.4)	124.5 (+1.5)	117.9 (-0.3)	117.8 (-0.1)
二零零三年九月 Sep. 2003	114.7 (-1.0)	117.4 (+0.2)	118.9 (+1.1)	127.3 (+2.5)	118.2 (-1.3)	118.6 (+0.7)
二零零三年十二月 Dec. 2003	114.7 (-0.9)	116.9 (-0.8)	117.5 (-1.4)	125.0 (+2.0)	118.2 (-1.0)	117.7 (-0.3)
二零零四年三月 Mar. 2004	113.3 (+0.4)	115.6 (-0.8)	117.3 (-0.1)	124.9 (+2.5)	117.6 (-0.6)	116.9 (+0.2)
二零零四年六月 Jun. 2004	114.0 (-1.3)	115.6 (-1.2)	117.7 (-0.7)	125.2 (+0.6)	120.8 (+2.5)	117.2 (-0.5)
二零零四年九月 Sep. 2004	112.1 (-2.3)	113.8 (-3.1)	117.1 (-1.5)	123.3 (-3.1)	120.7 (+2.1)	115.6 (-2.5)
二零零四年十二月 Dec. 2004	112.2 (-2.2)	114.4 (-2.2)	115.6 (-1.6)	122.6 (-1.9)	119.7 (+1.3)	115.7 (-1.7)
二零零五年三月 Mar. 2005	113.4 (+0.1)	115.8 (+0.2)	116.7 (-0.4)	121.1 (-3.0)	118.7 (+0.9)	116.3 (-0.5)
二零零五年六月 Jun. 2005	113.1 (-0.8)	114.6 (-0.9)	117.9 (+0.2)	123.3 (-1.5)	118.2 (-2.2)	116.2 (-0.9)
二零零五年九月 Sep. 2005	111.0 (-1.0)	113.8 (-0.1)	115.9 (-1.0)	122.0 (-1.0)	113.6 (-5.9)	114.8 (-0.7)
二零零五年十二月 Dec. 2005	113.1 (+0.8)	114.2 (-0.2)	115.3 (-0.3)	122.8 (+0.2)	114.5 (-4.3)	115.3 (-0.3)

- 註釋： (1) 實質工資指數是以名義工資指數扣除以一九九九至二零零零年為基期的甲類消費物價指數而計算出來。
 Notes : The Real Wage Indices are derived by deflating the Nominal Wage Indices by the 1999/2000-based CPI(A).
- (2) 括號內數字指按年變動百分率。
 Figures in brackets denote year-on-year percentage changes.
- @ 指工資統計調查涵蓋的所有行業，包括並沒有列出其統計數字的電力及燃氣業。
 Refers to all industries covered by the Wage Enquiry, including the electricity and gas sector whose statistics are not separately shown.
- N.A. 沒有數字。
 Not available.
- # 變動在±0.05%內。
 Change within ± 0.05 %.

表 3 按行業及主要職業組別劃分的名義工資指數
Table 3 Nominal Wage Indices Analysed by Industry by Broad Occupational Group

行業/主要職業組別 Industry/Broad occupational group	(一九九二年九月=100) (September 1992=100)			增減百分率 Percentage change	
	名義工資指數 Nominal wage indices			二零零五年十二月 與二零零五年 九月比較	
	二零零四年 十二月 Dec. 2004	二零零五年 九月 Sep. 2005	二零零五年 十二月 Dec. 2005	二零零五年十二月 與二零零四年 十二月比較 Dec. 2005 over Dec. 2004	二零零五年十二月 與二零零四年 十二月比較 Dec. 2005 over Dec. 2004
衣物縫製業 Garments					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	*	*	117.8	*	*
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	*	137.8	135.0	-2.0	*
所有選定職業 All selected occupations	*	117.2	114.7	-2.2	*
紡棉紗及梭織棉布業 Cotton spinning and weaving					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	171.2	172.3	172.4	0.1	0.7
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	155.9	157.7	157.7	#	1.1
所有選定職業 All selected occupations	165.4	166.8	166.8	#	0.8
針織棉布及外衣業 Cotton knitting and knit outerwear					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	142.5	152.2	156.2	2.6	9.6
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	142.0	147.4	134.5	-8.8	-5.3
所有選定職業 All selected occupations	142.1	149.4	146.8	-1.7	3.3
漂染業 Bleaching and dyeing					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	*	123.0	122.9	-0.1	*
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	*	131.6	130.3	-1.0	*
所有選定職業 All selected occupations	*	127.4	126.8	-0.4	*
紙盒及紙袋製造業 Paper boxes and bags					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	*	126.0	126.3	0.3	*
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	*	171.6	172.7	0.6	*
所有選定職業 All selected occupations	*	154.6	155.3	0.4	*

表 3 按行業及主要職業組別劃分的名義工資指數 --- 續頁
Table 3 Nominal Wage Indices Analysed by Industry by Broad Occupational Group --- Cont'd.

(一九九二年九月=100)
 (September 1992=100)

行業/主要職業組別 Industry/Broad occupational group	名義工資指數 Nominal wage indices			增減百分率 Percentage change	
	二零零四年 十二月 Dec. 2004	二零零五年 九月 Sep. 2005	二零零五年 十二月 Dec. 2005	二零零五年十二月 與二零零五年 九月比較 Dec. 2005 over Sep. 2005	二零零五年十二月 與二零零四年 十二月比較 Dec. 2005 over Dec. 2004
印刷、出版及有關行業 Printing, publishing and allied industries					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	141.4	136.4	148.2	8.7	4.8
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	159.0	161.6	159.6	-1.3	0.4
所有選定職業 All selected occupations	150.0	147.7	151.7	2.7	1.2
塑膠製品業(塑膠玩具除外) Plastic products (excluding plastic toys)					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	*	*	*	*	*
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	*	*	*	*	*
所有選定職業 All selected occupations	*	*	*	*	*
塑膠玩具製造業 Plastic toys					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	*	*	*	*	*
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	*	*	*	*	*
所有選定職業 All selected occupations	*	*	*	*	*
雜項金屬製品業(機械及設備除外) Miscellaneous metal products except machinery and equipment					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	*	*	116.4	*	*
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	*	*	116.0	*	*
所有選定職業 All selected occupations	*	*	108.2	*	*
電器用具及配件製造業 Electrical appliances and accessories					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	*	159.7	159.6	-0.1	*
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	*	170.0	170.5	0.3	*
所有選定職業 All selected occupations	*	167.6	167.8	0.1	*

表 3 按行業及主要職業組別劃分的名義工資指數 --- 續頁
Table 3 Nominal Wage Indices Analysed by Industry by Broad Occupational Group --- Cont'd.

行業/主要職業組別 Industry/Broad occupational group	(一九九二年九月=100) (September 1992=100)			增減百分率 Percentage change	
	名義工資指數 Nominal wage indices			二零零五年十二月 與二零零五年 九月比較	二零零五年十二月 與二零零四年 十二月比較
	二零零四年 十二月 Dec. 2004	二零零五年 九月 Sep. 2005	二零零五年 十二月 Dec. 2005	Dec. 2005 over Sep. 2005	Dec. 2005 over Dec. 2004
電子製品業 Electronics					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	*	146.4	*	*	*
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	154.0	138.4	159.3	15.1	3.4
所有選定職業 All selected occupations	163.4	143.3	165.4	15.4	1.2
攝影及光學用品製造業 Photographic and optical goods					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	*	*	*	*	*
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	*	*	*	*	*
所有選定職業 All selected occupations	*	*	*	*	*
鐘錶及其零件製造業 Watches, clocks and parts					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	*	*	*	*	*
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	*	*	*	*	*
所有選定職業 All selected occupations	*	*	*	*	*
珠寶首飾及有關物品製造業 Jewellery and related articles					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	115.9	140.3	142.0	1.3	22.5
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	147.9	161.4	165.9	2.8	12.2
所有選定職業 All selected occupations	130.9	151.8	154.8	2.0	18.3
製造業 Manufacturing					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	136.6	136.3	141.6	3.9	3.6
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	149.1	150.1	151.2	0.7	1.3
所有選定職業 All selected occupations	140.8	141.0	144.3	2.4	2.5

表 3 按行業及主要職業組別劃分的名義工資指數 --- 續頁
Table 3 Nominal Wage Indices Analysed by Industry by Broad Occupational Group --- Cont'd.

行業/主要職業組別 Industry/Broad occupational group	(一九九二年九月=100) (September 1992=100)			增減百分率 Percentage change	
	名義工資指數 Nominal wage indices			二零零五年十二月 與二零零五年 九月比較 Dec. 2005 over Sep. 2005	二零零五年十二月 與二零零四年 十二月比較 Dec. 2005 over Dec. 2004
	二零零四年 十二月 Dec. 2004	二零零五年 九月 Sep. 2005	二零零五年 十二月 Dec. 2005		
批發業§ Wholesale §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	138.3	144.6	145.2	0.4	5.0
零售業§ Retail §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	139.8	141.2	145.1	2.7	3.8
食品進出口貿易業§ Import/export of foodstuffs §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	144.4	150.5	154.6	2.7	7.1
衣物、鞋類及有關製品進出口貿易業§ Import/export of clothing, footwear and allied products §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	165.4	168.8	170.8	1.2	3.3
雜項消費品進出口貿易業§ Import/export of miscellaneous consumer goods §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	154.4	155.9	154.3	-1.0	-0.1
機械、設備及其零件進出口貿易業§ Import/export of machinery, equipment and parts §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	154.0	145.9	150.0	2.8	-2.6
雜項耐用品進出口貿易業§ Import/export of miscellaneous durable goods §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	158.6	163.3	163.6	0.2	3.1
原料及半製成品進出口貿易業§ Import/export of raw materials and semi-manufactures §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	147.5	144.1	146.7	1.8	-0.5

表 3 按行業及主要職業組別劃分的名義工資指數 --- 續頁
Table 3 Nominal Wage Indices Analysed by Industry by Broad Occupational Group --- Cont'd.

行業/主要職業組別 Industry/Broad occupational group	(一九九二年九月=100) (September 1992=100)			增減百分率 Percentage change	
	名義工資指數 Nominal wage indices			二零零五年十二月 與二零零五年 九月比較 Dec. 2005 over Sep. 2005	二零零五年十二月 與二零零四年 十二月比較 Dec. 2005 over Dec. 2004
	二零零四年 十二月 Dec. 2004	二零零五年 九月 Sep. 2005	二零零五年 十二月 Dec. 2005		
一般貨品進出口貿易業§ Import/export of general commodities §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	159.3	154.0	164.1	6.6	3.0
中式餐館及酒樓業§ Chinese restaurants §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	125.5	126.1	127.2	0.9	1.3
非中式餐館業§ Restaurants, other than Chinese restaurants §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	122.9	120.0	121.5	1.2	-1.2
快餐店業(美式快餐店除外)§ Fast food shops (excluding American style fast food shops) §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	118.9	118.4	122.7	3.6	3.2
酒店業§ Hotels §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	150.7	156.9	153.6	-2.1	1.9
批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業§ Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	143.5	144.5	145.7	0.9	1.5
貨櫃裝卸及貨櫃租賃服務業 Haulage of containers and containers leasing					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	97.1	97.1	93.1	-4.2	-4.2
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	121.3	124.1	124.8	0.5	2.9
所有選定職業 All selected occupations	100.7	101.6	98.6	-2.9	-2.1

表 3 按行業及主要職業組別劃分的名義工資指數 --- 續頁
Table 3 Nominal Wage Indices Analysed by Industry by Broad Occupational Group --- Cont'd.

行業/主要職業組別 Industry/Broad occupational group	(一九九二年九月=100) (September 1992=100)			增減百分率 Percentage change	
	名義工資指數 Nominal wage indices			二零零五年十二月 與二零零五年 九月比較 Dec. 2005 over Sep. 2005	二零零五年十二月 與二零零四年 十二月比較 Dec. 2005 over Dec. 2004
	二零零四年 十二月 Dec. 2004	二零零五年 九月 Sep. 2005	二零零五年 十二月 Dec. 2005		
航空公司§ Airline companies §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	145.2	148.5	152.3	2.6	4.9
旅行社及票務代理§ Travel agents and airline ticket agents §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	150.2	148.6	147.9	-0.4	-1.5
航空貨運代理業§ Air cargo forwarding services §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	142.9	142.6	149.3	4.7	4.5
運輸服務業 Transport services					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	141.7	143.9	142.8	-0.8	0.8
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	149.1	151.0	151.7	0.5	1.7
所有選定職業 All selected occupations	145.1	147.2	147.1	-0.1	1.4
銀行業§ Banks §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	151.0	146.6	148.1	1.0	-2.0
投資及控股公司§ Investment and holding companies §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	175.8	181.3	189.2	4.3	7.6
保險業§ Insurance §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	187.3	196.0	208.2	6.3	11.2

表 3 按行業及主要職業組別劃分的名義工資指數 --- 續頁
Table 3 Nominal Wage Indices Analysed by Industry by Broad Occupational Group --- Cont'd.

行業/主要職業組別 Industry/Broad occupational group	(一九九二年九月=100) (September 1992=100)			增減百分率 Percentage change	
	名義工資指數 Nominal wage indices			二零零五年十二月 與二零零五年 九月比較 Dec. 2005 over Sep. 2005	
	二零零四年 十二月 Dec. 2004	二零零五年 九月 Sep. 2005	二零零五年 十二月 Dec. 2005	二零零五年十二月 與二零零四年 十二月比較 Dec. 2005 over Dec. 2004	二零零五年十二月 與二零零四年 十二月比較 Dec. 2005 over Dec. 2004
地產租賃業 Real estate leasing					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	*	*	*	*	*
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	135.7	147.8	148.7	0.6	9.5
所有選定職業 All selected occupations	137.4	150.2	149.8	-0.2	9.0
地產保養管理服務業(一般亦稱為物業管理業) Real estate maintenance management (more commonly known as property management)					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	138.5	137.3	136.7	-0.5	-1.3
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	153.5	153.8	154.2	0.3	0.5
所有選定職業 All selected occupations	153.2	153.4	153.7	0.2	0.4
建築/測量/工程策劃服務業§ Architectural/surveying/engineering firms §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	146.4	141.8	144.5	1.9	-1.3
保安及偵探服務業§ Security and detective services §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	127.5	129.2	129.0	-0.1	1.2
金融、保險、地產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	139.4	139.9	137.8	-1.5	-1.2
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	154.0	155.2	157.0	1.2	1.9
所有選定職業 All selected occupations	153.9	155.0	156.7	1.1	1.8
清潔及同類服務業§ Sanitary and similar services §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	144.5	137.5	139.6	1.5	-3.4

表 3 按行業及主要職業組別劃分的名義工資指數 --- 續頁
Table 3 Nominal Wage Indices Analysed by Industry by Broad Occupational Group --- Cont'd.

行業/主要職業組別 Industry/Broad occupational group	(一九九二年九月=100) (September 1992=100)			增減百分率 Percentage change	
	名義工資指數 Nominal wage indices			二零零五年十二月 與二零零五年 九月比較 Dec. 2005 over Sep. 2005	二零零五年十二月 與二零零四年 十二月比較 Dec. 2005 over Dec. 2004
	二零零四年 十二月 Dec. 2004	二零零五年 九月 Sep. 2005	二零零五年 十二月 Dec. 2005		
汽車及電單車維修服務業 Motor vehicles/cycles repairing and servicing					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	148.2	143.6	144.4	0.5	-2.6
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	157.6	166.4	166.7	0.2	5.7
所有選定職業 All selected occupations	151.8	153.5	154.0	0.4	1.4
理髮及美容服務業§ Barber and beauty shops §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	167.4	162.4	164.3	1.2	-1.9
個人服務業 Personal services					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	148.2	143.6	144.4	0.5	-2.6
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	150.4	144.3	146.3	1.4	-2.7
所有選定職業 All selected occupations	150.3	144.2	146.1	1.3	-2.7
所有選定行業® All selected industries ®					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	138.0	139.1	140.6	1.0	1.9
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	147.2	147.8	149.2	0.9	1.3
所有選定職業 All selected occupations	145.1	145.8	147.2	0.9	1.4

註釋： 所有增減百分率按小數後兩個位的指數計算出來。

Notes : All percentage changes are derived from indices rounded to 2 decimal places.

@ 指工資統計調查涵蓋的所有行業，包括並沒有列出其統計數字的電力及燃氣業。

Refers to all industries covered by the Wage Enquiry, including the electricity and gas sector whose statistics are not separately shown.

§ 統計調查期內，技工及操作工並沒有數據。

Data for craftsmen and operatives are not available for the survey period.

* 為使個別公司所提供的資料得以保密，數據不予公布。

Data not released in order to safeguard confidentiality of information provided by individual firms.

(參照本報告第IV部的4.14段)。

(see paragraph 4.14 in Part IV of this report).

變動在±0.05%內。

Change within ±0.05%.

表 4 按行業及主要職業組別劃分的實質工資指數
Table 4 Real Wage Indices Analysed by Industry by Broad Occupational Group

(一九九二年九月=100)
 (September 1992=100)

行業/主要職業組別 Industry/Broad occupational group	實質工資指數 Real wage indices			增減百分率 Percentage change	
	二零零四年 十二月 Dec. 2004	二零零五年 九月 Sep. 2005	二零零五年 十二月 Dec. 2005	二零零五年十二月 與二零零五年 九月比較 Dec. 2005 over Sep. 2005	二零零五年十二月 與二零零四年 十二月比較 Dec. 2005 over Dec. 2004
衣物縫製業 Garments					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	*	*	92.3	*	*
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	*	108.5	105.8	-2.5	*
所有選定職業 All selected occupations	*	92.3	89.9	-2.6	*
紡棉紗及梭織棉布業 Cotton spinning and weaving					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	136.4	135.6	135.1	-0.4	-1.0
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	124.2	124.2	123.6	-0.5	-0.5
所有選定職業 All selected occupations	131.8	131.3	130.7	-0.4	-0.8
針織棉布及外衣業 Cotton knitting and knit outerwear					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	113.5	119.8	122.4	2.1	7.8
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	113.1	116.1	105.4	-9.2	-6.8
所有選定職業 All selected occupations	113.2	117.6	115.1	-2.2	1.6
漂染業 Bleaching and dyeing					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	*	96.9	96.3	-0.6	*
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	*	103.7	102.1	-1.5	*
所有選定職業 All selected occupations	*	100.3	99.4	-0.9	*
紙盒及紙袋製造業 Paper boxes and bags					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	*	99.2	99.0	-0.2	*
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	*	135.1	135.4	0.2	*
所有選定職業 All selected occupations	*	121.7	121.7	#	*

表 4 按行業及主要職業組別劃分的實質工資指數 --- 續頁

Table 4 Real Wage Indices Analysed by Industry by Broad Occupational Group --- Cont'd.

(一九九二年九月=100)
(September 1992=100)

行業/主要職業組別 Industry/Broad occupational group	實質工資指數 Real wage indices			增減百分率 Percentage change	
	二零零四年 十二月 Dec. 2004	二零零五年 九月 Sep. 2005	二零零五年 十二月 Dec. 2005	二零零五年十二月 與二零零五年 九月比較 Dec. 2005 over Sep. 2005	二零零五年十二月 與二零零四年 十二月比較 Dec. 2005 over Dec. 2004
印刷、出版及有關行業 Printing, publishing and allied industries					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	112.7	107.4	116.2	8.1	3.1
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	126.7	127.2	125.1	-1.7	-1.3
所有選定職業 All selected occupations	119.5	116.3	118.9	2.2	-0.5
塑膠製品業(塑膠玩具除外) Plastic products (excluding plastic toys)					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	*	*	*	*	*
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	*	*	*	*	*
所有選定職業 All selected occupations	*	*	*	*	*
塑膠玩具製造業 Plastic toys					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	*	*	*	*	*
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	*	*	*	*	*
所有選定職業 All selected occupations	*	*	*	*	*
雜項金屬製品業(機械及設備除外) Miscellaneous metal products except machinery and equipment					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	*	*	91.2	*	*
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	*	*	90.9	*	*
所有選定職業 All selected occupations	*	*	84.8	*	*
電器用具及配件製造業 Electrical appliances and accessories					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	*	125.7	125.1	-0.5	*
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	*	133.9	133.6	-0.2	*
所有選定職業 All selected occupations	*	132.0	131.5	-0.3	*

表 4 按行業及主要職業組別劃分的實質工資指數 --- 續頁

Table 4 Real Wage Indices Analysed by Industry by Broad Occupational Group --- Cont'd.

(一九九二年九月=100)
(September 1992=100)

行業/主要職業組別 Industry/Broad occupational group	實質工資指數 Real wage indices			增減百分率 Percentage change	
	二零零四年 十二月 Dec. 2004	二零零五年 九月 Sep. 2005	二零零五年 十二月 Dec. 2005	二零零五年十二月 與二零零五年 九月比較 Dec. 2005 over Sep. 2005	二零零五年十二月 與二零零四年 十二月比較 Dec. 2005 over Dec. 2004
電子製品業 Electronics					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	*	115.3	*	*	*
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	122.7	109.0	124.8	14.5	1.7
所有選定職業 All selected occupations	130.2	112.8	129.6	14.9	-0.5
攝影及光學用品製造業 Photographic and optical goods					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	*	*	*	*	*
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	*	*	*	*	*
所有選定職業 All selected occupations	*	*	*	*	*
鐘錶及其零件製造業 Watches, clocks and parts					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	*	*	*	*	*
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	*	*	*	*	*
所有選定職業 All selected occupations	*	*	*	*	*
珠寶首飾及有關物品製造業 Jewellery and related articles					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	92.4	110.4	111.3	0.8	20.5
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	117.8	127.1	130.0	2.3	10.3
所有選定職業 All selected occupations	104.3	119.6	121.3	1.5	16.4
製造業 Manufacturing					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	108.9	107.4	111.0	3.4	1.9
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	118.8	118.2	118.5	0.2	-0.3
所有選定職業 All selected occupations	112.2	111.0	113.1	1.9	0.8

表 4 按行業及主要職業組別劃分的實質工資指數 --- 續頁

Table 4 Real Wage Indices Analysed by Industry by Broad Occupational Group --- Cont'd.

(一九九二年九月=100)
(September 1992=100)

行業/主要職業組別 Industry/Broad occupational group	實質工資指數 Real wage indices			增減百分率 Percentage change	
	二零零四年 十二月 Dec. 2004	二零零五年 九月 Sep. 2005	二零零五年 十二月 Dec. 2005	二零零五年十二月 與二零零五年 九月比較 Dec. 2005 over Sep. 2005	二零零五年十二月 與二零零四年 十二月比較 Dec. 2005 over Dec. 2004
批發業§ Wholesale §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	110.2	113.9	113.8	-0.1	3.2
零售業§ Retail §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	111.4	111.2	113.7	2.3	2.1
食品進出口貿易業§ Import/export of foodstuffs §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	115.1	118.5	121.2	2.2	5.3
衣物、鞋類及有關製品進出口貿易業§ Import/export of clothing, footwear and allied products §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	131.8	132.9	133.9	0.7	1.6
雜項消費品進出口貿易業§ Import/export of miscellaneous consumer goods §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	123.1	122.7	120.9	-1.5	-1.7
機械、設備及其零件進出口貿易業§ Import/export of machinery, equipment and parts §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	122.7	114.9	117.6	2.3	-4.2
雜項耐用用品進出口貿易業§ Import/export of miscellaneous durable goods §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	126.4	128.5	128.2	-0.3	1.4
原料及半製成品進出口貿易業§ Import/export of raw materials and semi-manufactures §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	117.6	113.5	115.0	1.3	-2.2

表 4 按行業及主要職業組別劃分的實質工資指數 --- 續頁

Table 4 Real Wage Indices Analysed by Industry by Broad Occupational Group --- Cont'd.

(一九九二年九月=100)
(September 1992=100)

行業/主要職業組別 Industry/Broad occupational group	實質工資指數 Real wage indices			增減百分率 Percentage change	
	二零零四年 十二月 Dec. 2004	二零零五年 九月 Sep. 2005	二零零五年 十二月 Dec. 2005	二零零五年十二月 與二零零五年 九月比較 Dec. 2005 over Sep. 2005	二零零五年十二月 與二零零四年 十二月比較 Dec. 2005 over Dec. 2004
一般貨品進出口貿易業§ Import/export of general commodities §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	126.9	121.2	128.6	6.1	1.3
中式餐館及酒樓業§ Chinese restaurants §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	100.0	99.3	99.7	0.4	-0.3
非中式餐館業§ Restaurants, other than Chinese restaurants §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	98.0	94.5	95.2	0.7	-2.8
快餐店業(美式快餐店除外)§ Fast food shops (excluding American style fast food shops) §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	94.7	93.2	96.2	3.2	1.5
酒店業§ Hotels §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	120.1	123.6	120.4	-2.5	0.2
批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業§ Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	114.4	113.8	114.2	0.4	-0.2
貨櫃裝卸及貨櫃租賃服務業 Haulage of containers and containers leasing					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	77.4	76.5	72.9	-4.6	-5.7
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	96.6	97.7	97.8	0.1	1.2
所有選定職業 All selected occupations	80.3	80.0	77.3	-3.4	-3.7

表 4 按行業及主要職業組別劃分的實質工資指數 --- 續頁

Table 4 Real Wage Indices Analysed by Industry by Broad Occupational Group --- Cont'd.

(一九九二年九月=100)
(September 1992=100)

行業/主要職業組別 Industry/Broad occupational group	實質工資指數 Real wage indices			增減百分率 Percentage change	
	二零零四年 十二月 Dec. 2004	二零零五年 九月 Sep. 2005	二零零五年 十二月 Dec. 2005	二零零五年十二月 與二零零五年 九月比較 Dec. 2005 over Sep. 2005	二零零五年十二月 與二零零四年 十二月比較 Dec. 2005 over Dec. 2004
航空公司§ Airline companies §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	115.7	116.9	119.4	2.1	3.2
旅行社及票務代理§ Travel agents and airline ticket agents §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	119.7	117.0	115.9	-0.9	-3.2
航空貨運代理業§ Air cargo forwarding services §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	113.8	112.3	117.0	4.2	2.8
運輸服務業 Transport services					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	112.9	113.3	111.9	-1.2	-0.8
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	118.8	118.9	118.9	#	#
所有選定職業 All selected occupations	115.6	115.9	115.3	-0.5	-0.3
銀行業§ Banks §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	120.3	115.4	116.0	0.5	-3.6
投資及控股公司§ Investment and holding companies §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	140.1	142.8	148.2	3.8	5.8
保險業§ Insurance §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	149.2	154.3	163.2	5.8	9.4

表 4 按行業及主要職業組別劃分的實質工資指數 --- 續頁

Table 4 Real Wage Indices Analysed by Industry by Broad Occupational Group --- Cont'd.

(一九九二年九月=100)
(September 1992=100)

行業/主要職業組別 Industry/Broad occupational group	實質工資指數 Real wage indices			增減百分率 Percentage change	
	二零零四年 十二月 Dec. 2004	二零零五年 九月 Sep. 2005	二零零五年 十二月 Dec. 2005	二零零五年十二月 與二零零五年 九月比較 Dec. 2005 over Sep. 2005	二零零五年十二月 與二零零四年 十二月比較 Dec. 2005 over Dec. 2004
地產租賃業 Real estate leasing					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	*	*	*	*	*
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	108.2	116.4	116.5	0.1	7.7
所有選定職業 All selected occupations	109.5	118.3	117.4	-0.7	7.2
地產保養管理服務業(一般亦稱為物業管理業) Real estate maintenance management (more commonly known as property management)					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	110.3	108.1	107.1	-1.0	-2.9
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	122.3	121.1	120.9	-0.2	-1.2
所有選定職業 All selected occupations	122.0	120.8	120.5	-0.2	-1.3
建築/測量/工程策劃服務業§ Architectural/surveying/engineering firms §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	116.6	111.7	113.2	1.4	-2.9
保安及偵探服務業§ Security and detective services §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	101.6	101.7	101.1	-0.6	-0.5
金融、保險、地產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	111.1	110.2	108.0	-2.0	-2.8
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	122.7	122.2	123.1	0.7	0.3
所有選定職業 All selected occupations	122.6	122.0	122.8	0.7	0.2
清潔及同類服務業§ Sanitary and similar services §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	115.2	108.3	109.4	1.0	-5.0

表 4 按行業及主要職業組別劃分的實質工資指數 --- 續頁

Table 4 Real Wage Indices Analysed by Industry by Broad Occupational Group --- Cont'd.

(一九九二年九月=100)
(September 1992=100)

行業/主要職業組別 Industry/Broad occupational group	實質工資指數 Real wage indices			增減百分率 Percentage change	
	二零零四年 十二月 Dec. 2004	二零零五年 九月 Sep. 2005	二零零五年 十二月 Dec. 2005	二零零五年十二月 與二零零五年 九月比較 Dec. 2005 over Sep. 2005	二零零五年十二月 與二零零四年 十二月比較 Dec. 2005 over Dec. 2004
汽車及電單車維修服務業 Motor vehicles/cycles repairing and servicing					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	118.1	113.1	113.1	0.1	-4.2
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	125.6	131.0	130.6	-0.3	4.0
所有選定職業 All selected occupations	121.0	120.8	120.7	-0.1	-0.2
理髮及美容服務業§ Barber and beauty shops §					
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	133.4	127.8	128.8	0.7	-3.5
個人服務業 Personal services					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	118.1	113.1	113.1	0.1	-4.2
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	119.8	113.6	114.7	0.9	-4.3
所有選定職業 All selected occupations	119.7	113.6	114.5	0.9	-4.3
所有選定行業® All selected industries®					
技工及操作工 Craftsmen and operatives	109.9	109.5	110.2	0.6	0.2
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	117.3	116.4	116.9	0.5	-0.3
所有選定職業 All selected occupations	115.7	114.8	115.3	0.5	-0.3

- 註釋: (1) 實質工資指數是以名義工資指數扣除以一九九九至二零零零年為基期的甲類消費物價指數而計算出來。
Notes: The Real Wage Indices are derived by deflating the Nominal Wage Indices by the 1999/2000-based CPI(A).
- (2) 所有增減百分率按小數後兩個位的指數計算出來。
All percentage changes are derived from indices rounded to 2 decimal places.
- ® 指工資統計調查涵蓋的所有行業，包括並沒有列出其統計數字的電力及燃氣業。
Refers to all industries covered by the Wage Enquiry, including the electricity and gas sector whose statistics are not separately shown.
- § 統計調查期內，技工及操作工並沒有數據。
Data for craftsmen and operatives are not available for the survey period.
- * 為使個別公司所提供的資料得以保密，數據不予公布。
Data not released in order to safeguard confidentiality of information provided by individual firms.
(參照本報告第IV部的4.14段)。
(see paragraph 4.14 in Part IV of this report).
- # 變動在 ±0.05%內。
Change within ±0.05%.

表 5 按行業類別及職業組別劃分的名義及實質工資指數

Table 5 Nominal and Real Wage Indices Analysed by Industry Sector by Occupational Group

(一九九二年九月=100)
(September 1992=100)

行業類別/職業組別 Industry sector/ Occupational group	名義工資指數 Nominal wage indices			實質工資指數 Real wage indices		
	二零零四年 十二月 Dec. 2004	二零零五年 九月 Sep. 2005	二零零五年 十二月 Dec. 2005	二零零四年 十二月 Dec. 2004	二零零五年 九月 Sep. 2005	二零零五年 十二月 Dec. 2005
	製造業 <i>Manufacturing</i>					
督導級及技術員級人員 Supervisory and technical workers	150.2 (-3.6)	150.6 (+0.6)	153.2 (+2.0)	119.7 (-4.0)	118.6 (-0.9)	120.1 (+0.3)
文員級及秘書級人員 Clerical and secretarial workers	151.2 (-2.9)	152.9 (-3.1)	151.6 (+0.3)	120.5 (-3.4)	120.4 (-4.6)	118.8 (-1.4)
技工 Craftsmen	134.4 (-4.5)	136.4 (+7.0)	146.9 (+9.2)	107.1 (-5.0)	107.4 (+5.4)	115.1 (+7.4)
操作工 Operatives	139.0 (+3.0)	137.7 (-1.7)	140.9 (+1.4)	110.8 (+2.5)	108.4 (-3.2)	110.4 (-0.3)
服務人員 Service workers	- -	- -	- -	- -	- -	- -
其他非生產級工人 Miscellaneous non-production workers	147.6 (-1.3)	148.7 (+2.6)	148.0 (+0.3)	117.6 (-1.8)	117.1 (+1.0)	116.0 (-1.4)
所有選定職業 All selected occupations	140.8 (-1.7)	141.0 (+0.5)	144.3 (+2.5)	112.2 (-2.2)	111.0 (-1.0)	113.1 (+0.8)
批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業 <i>Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels</i>						
督導級及技術員級人員 Supervisory and technical workers	155.0 (-1.6)	155.9 (+1.4)	157.1 (+1.4)	123.5 (-2.0)	122.7 (-0.2)	123.2 (-0.3)
文員級及秘書級人員 Clerical and secretarial workers	143.4 (-2.9)	145.4 (+2.0)	147.1 (+2.6)	114.3 (-3.4)	114.5 (+0.5)	115.3 (+0.9)
技工 Craftsmen	- -	- -	- -	- -	- -	- -
操作工 Operatives	- -	- -	- -	- -	- -	- -
服務人員 Service workers	128.4 (-2.1)	127.6 (-0.2)	128.9 (+0.4)	102.3 (-2.5)	100.5 (-1.7)	101.0 (-1.3)
其他非生產級工人 Miscellaneous non-production workers	134.6 (+1.5)	137.0 (+3.8)	136.9 (+1.7)	107.2 (+1.0)	107.9 (+2.2)	107.3 (+0.1)
所有選定職業 All selected occupations	143.5 (-1.7)	144.5 (+1.5)	145.7 (+1.5)	114.4 (-2.2)	113.8 (-0.1)	114.2 (-0.2)

表 5 按行業類別及職業組別劃分的名義及實質工資指數 --- 續頁

Table 5 Nominal and Real Wage Indices Analysed by Industry Sector by Occupational Group

--- Cont'd.

行業類別/職業組別 Industry sector/ Occupational group	(一九九二年九月=100) (September 1992=100)					
	名義工資指數 Nominal wage indices			實質工資指數 Real wage indices		
	二零零四年 十二月 Dec. 2004	二零零五年 九月 Sep. 2005	二零零五年 十二月 Dec. 2005	二零零四年 十二月 Dec. 2004	二零零五年 九月 Sep. 2005	二零零五年 十二月 Dec. 2005
運輸服務業 <i>Transport services</i>						
督導級及技術員級人員 Supervisory and technical workers	153.8 (-1.3)	155.1 (+0.1)	154.4 (+0.3)	122.6 (-1.8)	122.1 (-1.4)	121.0 (-1.3)
文員級及秘書級人員 Clerical and secretarial workers	147.2 (-1.9)	146.6 (-1.9)	150.2 (+2.0)	117.3 (-2.4)	115.4 (-3.4)	117.7 (+0.4)
技工 Craftsmen	141.7 (-0.6)	144.6 (+0.6)	143.1 (+1.0)	112.9 (-1.1)	113.8 (-0.9)	112.1 (-0.7)
操作工 Operatives	140.1 (-0.4)	140.0 (+0.9)	140.7 (+0.5)	111.6 (-0.9)	110.2 (-0.7)	110.3 (-1.2)
服務人員 Service workers	110.5 (-10.3)	122.5 (-4.6)	106.2 (-3.9)	88.1 (-10.7)	96.4 (-6.0)	83.2 (-5.5)
其他非生產級工人 Miscellaneous non-production workers	162.8 (+10.6)	158.9 (+9.1)	168.8 (+3.7)	129.7 (+10.1)	125.1 (+7.4)	132.3 (+2.0)
所有選定職業 All selected occupations	145.1 (-1.1)	147.2 (+0.5)	147.1 (+1.4)	115.6 (-1.6)	115.9 (-1.0)	115.3 (-0.3)
金融、保險、地產及商用服務業 <i>Financing, insurance, real estate and business services</i>						
督導級及技術員級人員 Supervisory and technical workers	156.3 (-1.2)	155.5 (-0.2)	159.9 (+2.3)	124.6 (-1.7)	122.4 (-1.7)	125.3 (+0.6)
文員級及秘書級人員 Clerical and secretarial workers	164.9 (#)	168.7 (+0.6)	168.3 (+2.1)	131.4 (-0.4)	132.8 (-0.9)	131.9 (+0.4)
技工 Craftsmen	139.4 (-1.5)	139.9 (-0.1)	137.8 (-1.2)	111.1 (-2.0)	110.2 (-1.6)	108.0 (-2.8)
操作工 Operatives	- -	- -	- -	- -	- -	- -
服務人員 Service workers	127.7 (-3.8)	129.7 (-0.4)	129.6 (+1.5)	101.8 (-4.2)	102.1 (-1.9)	101.6 (-0.2)
其他非生產級工人 Miscellaneous non-production workers	151.6 (-0.8)	152.1 (+2.2)	153.3 (+1.1)	120.8 (-1.3)	119.7 (+0.7)	120.1 (-0.5)
所有選定職業 All selected occupations	153.9 (-1.4)	155.0 (+0.5)	156.7 (+1.8)	122.6 (-1.9)	122.0 (-1.0)	122.8 (+0.2)

表 5 按行業類別及職業組別劃分的名義及實質工資指數 --- 續頁

Table 5 Nominal and Real Wage Indices Analysed by Industry Sector by Occupational Group
--- Cont'd.

(一九九二年九月=100)
(September 1992=100)

行業類別/職業組別 Industry sector/ Occupational group	名義工資指數 Nominal wage indices			實質工資指數 Real wage indices		
	二零零四年 十二月 Dec. 2004	二零零五年 九月 Sep. 2005	二零零五年 十二月 Dec. 2005	二零零四年 十二月 Dec. 2004	二零零五年 九月 Sep. 2005	二零零五年 十二月 Dec. 2005
個人服務業 <i>Personal services</i>						
督導級及技術員級人員 Supervisory and technical workers	165.6 (+7.3)	153.9 (-6.9)	155.6 (-6.0)	131.9 (+6.8)	121.2 (-8.3)	122.0 (-7.6)
文員級及秘書級人員 Clerical and secretarial workers	159.5 (-5.4)	165.4 (+1.5)	165.8 (+4.0)	127.1 (-5.8)	130.2 (#)	130.0 (+2.3)
技工 Craftsmen	148.2 (#)	143.6 (-3.0)	144.4 (-2.6)	118.1 (-0.5)	113.1 (-4.5)	113.1 (-4.2)
操作工 Operatives	- -	- -	- -	- -	- -	- -
服務人員 Service workers	147.3 (+4.7)	148.3 (+4.0)	154.5 (+5.0)	117.3 (+4.2)	116.8 (+2.4)	121.1 (+3.2)
其他非生產級工人 Miscellaneous non-production workers	143.4 (+0.3)	137.1 (-5.3)	138.5 (-3.4)	114.2 (-0.2)	107.9 (-6.8)	108.6 (-5.0)
所有選定職業 All selected occupations	150.3 (+1.8)	144.2 (-4.5)	146.1 (-2.7)	119.7 (+1.3)	113.6 (-5.9)	114.5 (-4.3)
所有選定行業@ <i>All selected industries@</i>						
督導級及技術員級人員 Supervisory and technical workers	156.4 (-1.3)	156.8 (+0.8)	158.6 (+1.4)	124.6 (-1.8)	123.5 (-0.7)	124.3 (-0.3)
文員級及秘書級人員 Clerical and secretarial workers	149.7 (-2.2)	151.8 (+1.2)	153.3 (+2.4)	119.3 (-2.6)	119.5 (-0.3)	120.1 (+0.7)
技工 Craftsmen	140.6 (-1.3)	143.1 (+2.4)	143.9 (+2.3)	112.1 (-1.8)	112.6 (+0.9)	112.8 (+0.6)
操作工 Operatives	138.2 (+2.1)	137.4 (-1.0)	140.0 (+1.3)	110.1 (+1.6)	108.2 (-2.5)	109.7 (-0.4)
服務人員 Service workers	126.8 (-2.7)	127.6 (-0.1)	128.2 (+1.1)	101.0 (-3.1)	100.5 (-1.6)	100.5 (-0.5)
其他非生產級工人 Miscellaneous non-production workers	142.0 (+0.9)	140.9 (+0.9)	141.9 (#)	113.1 (+0.5)	111.0 (-0.7)	111.2 (-1.7)
所有選定職業 All selected occupations	145.1 (-1.3)	145.8 (+0.8)	147.2 (+1.4)	115.7 (-1.7)	114.8 (-0.7)	115.3 (-0.3)

註釋: (1) 實質工資指數是以名義工資指數扣除以一九九九至二零零零年為基期的甲類消費物價指數而計算出來。
Notes: The Real Wage Indices are derived by deflating the Nominal Wage Indices by the 1999/2000-based CPI(A).

(2) 括號內數字指按年變動百分率。
Figures in brackets denote year-on-year percentage changes.

@ 指工資統計調查涵蓋的所有行業，包括並沒有列出其統計數字的電力及燃氣業。
Refers to all industries covered by the Wage Enquiry, including the electricity and gas sector whose statistics are not separately shown.

- 統計調查期內並沒有數據。
Data not available for the survey period.

變動在 ±0.05%內。
Change within ±0.05%.

表 6 按行業、主要職業組別及性別劃分的平均工資率
Table 6 Average Wage Rates Analysed by Industry by Broad Occupational Group by Sex

行業類別/行業 Industry sector/ Industry	技工及操作工 Craftsmen and operatives			督導級、技術員級、文員級及 其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers			所有選定職業 All selected occupations		
	平均每日工資† Average daily wages †			平均每月薪金‡ Average monthly salaries ‡			平均每月薪金 ††† Average monthly salaries †††		
	男 Male	女 Female	合計 Overall	男 Male	女 Female	合計 Overall	男 Male	女 Female	合計 Overall
製造業 Manufacturing	417	274	338	12,380	11,049	11,663	11,346	8,640	9,858
其中: within which:									
衣物縫製業 Garments	*	249	257	9,359	10,761	10,281	9,366	7,340	7,631
紡棉紗及梭織棉布業 Cotton spinning and weaving	387	353	368	11,567	8,540	10,209	10,605	9,010	9,762
針織棉布及外衣業 Cotton knitting and knit outerwear	367	283	304	13,317	10,696	11,824	11,822	8,703	9,754
漂染業 Bleaching and dyeing	387	*	409	11,960	9,683	10,915	10,732	11,017	10,805
紙盒及紙袋製造業 Paper boxes and bags	413	*	393	11,375	*	10,530	10,928	8,874	10,361
印刷、出版及有關行業 Printing, publishing and allied industries	432	364	425	13,352	12,254	12,786	11,838	11,741	11,809
雜項金屬製品業(機械及設備除外) Miscellaneous metal products except machinery and equipment	372	*	291	12,505	9,407	11,026	10,715	6,829	8,820
電器用具及配件製造業 Electrical appliances and accessories	*	*	260	12,948	10,003	12,021	11,972	6,240	8,557
電子製品業 Electronics	*	*	*	11,381	11,482	11,422	10,609	9,118	9,839
珠寶首飾及有關物品製造業 Jewellery and related articles	514	*	496	14,100	10,403	11,719	12,582	10,200	11,656
批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業 Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels	-	-	-	12,687	10,998	11,735	12,687	10,998	11,735
其中: within which:									
批發業 Wholesale	-	-	-	10,706	9,795	10,360	10,706	9,795	10,360
零售業 Retail	-	-	-	11,153	9,247	9,966	11,153	9,247	9,966
食品進出口貿易業 Import/export of foodstuffs	-	-	-	12,380	14,337	13,116	12,380	14,337	13,116
衣物、鞋類及有關製品進出口貿易業 Import/export of clothing, footwear and allied products	-	-	-	16,207	14,293	14,827	16,207	14,293	14,827

表 6 按行業、主要職業組別及性別劃分的平均工資率 --- 續頁
 Table 6 Average Wage Rates Analysed by Industry by Broad Occupational Group by Sex
 --- Cont'd.

元
\$

行業類別/行業 Industry sector/ Industry	技工及操作工 Craftsmen and operatives			督導級、技術員級、文員級及 其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers			所有選定職業 All selected occupations		
	平均每日工資† Average daily wages †			平均每月薪金‡ Average monthly salaries ‡			平均每月薪金 ‡‡ Average monthly salaries ‡‡		
	男 Male	女 Female	合計 Overall	男 Male	女 Female	合計 Overall	男 Male	女 Female	合計 Overall
雜項消費品進出口貿易業 Import/export of miscellaneous consumer goods	-	-	-	13,494	12,651	12,983	13,494	12,651	12,983
機械、設備及其零件進出口貿易業 Import/export of machinery, equipment and parts	-	-	-	14,217	12,364	13,472	14,217	12,364	13,472
雜項耐用品進出口貿易業 Import/export of miscellaneous durable goods	-	-	-	14,951	13,002	13,918	14,951	13,002	13,918
原料及半製成品進出口貿易業 Import/export of raw materials and semi-manufactures	-	-	-	13,804	12,685	13,184	13,804	12,685	13,184
一般貨品進出口貿易業 Import/export of general commodities	-	-	-	16,352	15,435	15,738	16,352	15,435	15,738
中式餐館及酒樓業 Chinese restaurants	-	-	-	12,212	7,101	9,526	12,212	7,101	9,526
非中式餐館業 Restaurants, other than Chinese restaurants	-	-	-	10,079	7,392	8,835	10,079	7,392	8,835
快餐店業(美式快餐店除外) Fast food shops (excluding American style fast food shops)	-	-	-	9,381	6,527	7,644	9,381	6,527	7,644
酒店業 Hotels	-	-	-	10,595	10,221	10,406	10,595	10,221	10,406
運輸服務業 Transport services	507	*	506	13,606	12,273	13,063	13,362	12,306	13,075
其中: within which:									
貨櫃裝卸及貨櫃租賃服務業 Haulage of containers and containers leasing	525	-	525	9,832	8,743	9,538	12,165	8,743	11,807
航空公司 Airline companies	-	-	-	17,055	14,902	15,535	17,055	14,902	15,535
旅行社及票務代理 Travel agents and airline ticket agents	-	-	-	8,018	10,295	9,431	8,018	10,295	9,431
航空貨運代理業 Air cargo forwarding services	-	-	-	11,486	12,355	11,797	11,486	12,355	11,797

表 6 按行業、主要職業組別及性別劃分的平均工資率 --- 續頁
 Table 6 Average Wage Rates Analysed by Industry by Broad Occupational Group by Sex
 --- Cont'd.

元
\$

行業類別/行業 Industry sector/ Industry	技工及操作工 Craftsmen and operatives			督導級、技術員級、文員級及 其他非生產級工人 Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers			所有選定職業 All selected occupations		
	平均每日工資† Average daily wages †			平均每月薪金‡ Average monthly salaries ‡			平均每月薪金 ‡‡ Average monthly salaries ‡‡		
	男 Male	女 Female	合計 Overall	男 Male	女 Female	合計 Overall	男 Male	女 Female	合計 Overall
金融、保險、地產及商用服務業 <i>Financing, insurance, real estate and business services</i>	414	*	414	9,082	11,959	10,039	9,130	11,959	10,052
其中: within which:									
銀行業 Banks	-	-	-	15,452	14,759	14,983	15,452	14,759	14,983
投資及控股公司 Investment and holding companies	-	-	-	18,891	15,486	16,376	18,891	15,486	16,376
保險業 Insurance	-	-	-	18,413	15,617	16,448	18,413	15,617	16,448
地產租賃業 Real estate leasing	*	-	*	11,677	11,176	11,503	11,651	11,176	11,495
地產保養管理服務業(一般亦稱為 物業管理業) Real estate maintenance management (more commonly known as property management)	411	*	411	8,149	8,210	8,159	8,301	8,211	8,288
建築/測量/工程策劃服務業 Architectural/surveying/ engineering firms	-	-	-	14,820	12,117	13,785	14,820	12,117	13,785
保安及偵探服務業 Security and detective services	-	-	-	6,911	6,798	6,887	6,911	6,798	6,887
個人服務業 <i>Personal services</i>	506	-	506	6,453	5,634	5,963	6,720	5,634	6,084
其中: within which:									
清潔及同類服務業 Sanitary and similar services	-	-	-	5,673	4,879	5,193	5,673	4,879	5,193
汽車及電單車維修服務業 Motor vehicles/cycles repairing and servicing	506	-	506	13,210	10,471	12,372	12,150	10,471	11,905
理髮及美容服務業 Barber and beauty shops	-	-	-	9,026	9,407	9,255	9,026	9,407	9,255
所有選定行業@ <i>All selected industries@</i>	474	287	418	11,172	10,457	10,811	11,278	10,291	10,797

表 6 按行業、主要職業組別及性別劃分的平均工資率 --- 續頁
Table 6 Average Wage Rates Analysed by Industry by Broad Occupational Group by Sex
 --- Cont'd.

- 註釋: @ 指工資統計調查涵蓋的所有行業，包括並沒有列出其統計數字的電力及燃氣業。
 Notes : Refers to all industries covered by the Wage Enquiry, including the electricity and gas sector whose statistics are not separately shown.
- * 為使個別公司所提供的資料得以保密，數據不予公布。
 Data not released in order to safeguard confidentiality of information provided by individual firms. (參照本報告第IV部的4.14段)。
 (see paragraph 4.14 in Part IV of this report).
- 統計調查期內並沒有數據。
 Data not available for the survey period.
- † 本報告所包括的「技工及操作工」的平均工資是以日為計算基準的。按其他時計方式支薪的工人的工資，亦會轉換為以日計算及包括在本表的平均日薪工資內。
 The wage rates of all employees under “craftsmen and operatives” are estimated and presented on a daily basis in this report. For those employees paid on other time bases, their wage rates are also converted to the daily rates and included in the average daily wages in this table.
- †† 本報告所包括的「督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人」的平均工資是以月為計算基準的。按其他時計方式支薪的工人的工資，亦會轉換為以月計算及包括在本表的平均月薪工資內。
 The wage rates of all employees under “supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers” are estimated and presented on a monthly basis in this report. For those employees paid on other time bases, their wage rates are also converted to the monthly rates and included in the average monthly wages in this table.
- ††† 本表所包括的「所有選定職業」的平均工資是以月為計算基準的。
 The wage rates of “all selected occupations” are estimated and presented on a monthly basis in this table.

表 7 按行業及職業劃分的技工及操作工職級的平均每日工資、平均正常工作時數與平均標準工作日數
Table 7 Average Daily Wages, Average Number of Normal Hours of Work and Average Number of Standard Working Days of Craftsmen and Operatives Analysed by Industry by Occupation

行業/職業	Industry/Occupation	平均每日工資(元)† Average daily wages(\$)†			平均每日 正常工作時數 Average number of normal hours of work per day	平均每月 標準工作日數 Average number of standard working days per month
		男 Male	女 Female	合計 Overall		
衣物縫製業	Garments					
操作工	<i>Operatives</i>	*	248	251	8	26
其中:	within which:					
平車車工	Lockstitch sewing machine operator	*	245	246	8	26
技工及操作工	<i>Craftsmen and operatives</i>	*	249	257	8	26
紡棉紗及梭織棉布業	Cotton spinning and weaving					
技工	<i>Craftsmen</i>	393	*	392	8	26
其中:	within which:					
紡織機械技工	Textile machine mechanic	351	*	351	8	26
操作工	<i>Operatives</i>	380	353	360	8	26
其中:	within which:					
品質檢查工	Quality checker	*	310	316	8	26
技工及操作工	<i>Craftsmen and operatives</i>	387	353	368	8	26
針織棉布及外衣業	Cotton knitting and knit outerwear					
操作工	<i>Operatives</i>	*	283	301	9	26
技工及操作工	<i>Craftsmen and operatives</i>	367	283	304	9	26
漂染業	Bleaching and dyeing					
技工	<i>Craftsmen</i>	415	*	463	10	26
其中:	within which:					
染色機值車工	Dyeing machine tender	414	*	483	10	26
操作工	<i>Operatives</i>	363	*	357	9	26
技工及操作工	<i>Craftsmen and operatives</i>	387	*	409	10	26
紙盒及紙袋製造業	Paper boxes and bags					
操作工	<i>Operatives</i>	367	*	338	8	26
技工及操作工	<i>Craftsmen and operatives</i>	413	*	393	8	26
印刷、出版及有關行業	Printing, publishing and allied industries					
技工	<i>Craftsmen</i>	442	403	440	8	26
其中:	within which:					
影版技工/ 分色機操作工	Process camera operator/ scanner	456	*	449	8	26
柯式版製作技工	Offset lithographic platemaker	428	*	427	8	26
柯式平版機印刷技工	Printing machine operator (offset litho)	465	*	464	8	26
英文電腦排字員	English computer-aided typesetter	357	*	372	8	25
操作工	<i>Operatives</i>	362	319	350	8	26
其中:	within which:					
切紙機操作工	Guillotining machine operator	416	-	416	8	26
技工及操作工	<i>Craftsmen and operatives</i>	432	364	425	8	26

表 7 按行業及職業劃分的技工及操作工職級的平均每日工資、平均正常工作時數與平均標準工作日數 - 續頁
 Table 7 Average Daily Wages, Average Number of Normal Hours of Work and Average Number of Standard Working Days of Craftsmen and Operatives Analysed by Industry by Occupation --- Cont'd.

行業/職業	Industry/Occupation	平均每日工資(元)† Average daily wages(\$)†			平均每日 正常工作時數 Average number of normal hours of work per day	平均每月 標準工作日數 Average number of standard working days per month
		男 Male	女 Female	合計 Overall		
雜項金屬製品業 (機械及設備除外)	Miscellaneous metal products except machinery and equipment					
操作工	<i>Operatives</i>	*	*	256	9	26
技工及操作工	<i>Craftsmen and operatives</i>	372	*	291	9	26
電器用具及 配件製造業	Electrical appliances and accessories					
技工及操作工	<i>Craftsmen and operatives</i>	*	*	260	7	23
珠寶首飾及有關物品 製造業	Jewellery and related articles					
技工	<i>Craftsmen</i>	511	*	498	8	23
其中: 打胚工	within which: Goldsmith	525	*	524	8	24
技工及操作工	<i>Craftsmen and operatives</i>	514	*	496	8	23
製造業	Manufacturing					
技工	<i>Craftsmen</i>	447	421	445	8	25
操作工	<i>Operatives</i>	361	268	289	8	26
技工及操作工	<i>Craftsmen and operatives</i>	417	274	338	8	26
貨櫃裝卸及 貨櫃租賃服務業	Haulage of containers and containers leasing					
技工	<i>Craftsmen</i>	551	-	551	11	25
其中: 貨櫃拖車司機	within which: Container haulage driver	551	-	551	11	25
操作工	<i>Operatives</i>	427	-	427	8	26
技工及操作工	<i>Craftsmen and operatives</i>	525	-	525	10	25
運輸服務業	Transport services					
技工	<i>Craftsmen</i>	508	*	507	8	26
操作工	<i>Operatives</i>	498	*	502	8	26
技工及操作工	<i>Craftsmen and operatives</i>	507	*	506	8	26
地產保養管理服務業 (一般亦稱為物業管理業)	Real estate maintenance management (more commonly known as property management)					
技工	<i>Craftsmen</i>	411	*	411	8	26
其中: 電器技工	within which: Electrician	420	*	420	8	26
技工及操作工	<i>Craftsmen and operatives</i>	411	*	411	8	26

表 7 按行業及職業劃分的技工及操作工職級的平均每日工資、平均正常工作時數與平均標準工作日數 - 續頁
Table 7 Average Daily Wages, Average Number of Normal Hours of Work and Average Number of Standard Working Days of Craftsmen and Operatives Analysed by Industry by Occupation --- Cont'd.

行業/職業	Industry/Occupation	平均每日工資(元)† Average daily wages(\$)†			平均每日 正常工作時數 Average number of normal hours of work per day	平均每月 標準工作日數 Average number of standard working days per month
		男 Male	女 Female	合計 Overall		
金融、保險、地產 及商用服務業	<i>Financing, insurance, real estate and business services</i>					
技工	<i>Craftsmen</i>	414	*	414	8	26
技工及操作工	<i>Craftsmen and operatives</i>	414	*	414	8	26
汽車及電單車維修 服務業	<i>Motor vehicles/cycles repairing and servicing</i>					
技工	<i>Craftsmen</i>	506	-	506	8	23
其中:	within which:					
汽車機械工	Vehicle mechanic	483	-	483	8	23
汽車電工/冷氣工	Vehicle electrician/ air-conditioning electrician	519	-	519	8	22
汽車髹漆工	Vehicle painter	550	-	550	8	23
車身修理工	Vehicle body repairer	550	-	550	8	23
技工及操作工	<i>Craftsmen and operatives</i>	506	-	506	8	23
個人服務業	<i>Personal services</i>					
技工	<i>Craftsmen</i>	506	-	506	8	23
技工及操作工	<i>Craftsmen and operatives</i>	506	-	506	8	23
所有選定行業@	<i>All selected industries@</i>					
技工	<i>Craftsmen</i>	487	447	485	8	25
操作工	<i>Operatives</i>	422	273	322	8	26
技工及操作工	<i>Craftsmen and operatives</i>	474	287	418	8	26

註釋 : @ 指工資統計調查涵蓋的所有行業，包括並沒有列出其統計數字的電力及燃氣業。
Notes : Refers to all industries covered by the Wage Enquiry, including the electricity and gas sector whose statistics are not separately shown.

* 為使個別公司所提供的資料得以保密，數據不予公布。
Data not released in order to safeguard confidentiality of information provided by individual firms.
(參照本報告第IV部的4.14段)。
(see paragraph 4.14 in Part IV of this report).

- 統計調查期內並沒有數據。
Data not available for the survey period.

† 本報告所包括的「技工及操作工」的平均工資是以日為計算基準的。按其他時計方式支薪的工人的工資，亦會轉換為以日計算及包括在本表的平均日薪工資內。
The wage rates of all employees under “craftsmen and operatives” are estimated and presented on a daily basis in this report. For those employees paid on other time bases, their wage rates are also converted to the daily rates and included in the average daily wages in this table.

表 8 按行業及職業劃分的督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人職級的平均每月薪金、平均
 正常工作時數與平均標準工作日數
 Table 8 Average Monthly Salaries, Average Number of Normal Hours of Work and Average
 Number of Standard Working Days of Supervisory, Technical, Clerical and
 Miscellaneous Non-Production Workers Analysed by Industry by Occupation

行業/職業	Industry/Occupation	平均每月薪金(元)†† Average monthly salaries(\$) ^{††}			平均每日 正常工作時數 Average number of normal hours of work per day	平均每月 標準工作日數 Average number of standard working days per month
		男 Male	女 Female	合計 Overall		
衣物縫製業	Garments					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	*	*	12,529	8	24
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	*	10,317	9,956	8	24
其中：	within which:					
簿記員/會計文員	Bookkeeper/accounting clerk	*	9,769	9,832	8	24
出入口文件處理/船務 文員	Documentation/shipping clerk	*	*	11,801	8	24
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	*	*	6,407	8	26
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	9,359	10,761	10,281	8	25
紡棉紗及梭織棉布業	Cotton spinning and weaving					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	14,234	12,872	14,060	8	26
其中：	within which:					
監督/管工	Supervisor/foreman	14,388	*	14,180	8	26
保養技術員	Maintenance technician	14,251	-	14,251	8	26
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	*	9,654	9,528	8	25
其中：	within which:					
簿記員/會計文員	Bookkeeper/accounting clerk	*	10,467	10,475	8	25
普通文員	General office clerk	*	8,445	8,389	8	25
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	8,243	7,103	7,617	8	26
其中：	within which:					
雜工	General worker	8,224	7,103	7,505	8	26
保安員	Guard	7,476	*	7,468	10	26
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	11,567	8,540	10,209	8	26
針織棉布及外衣業	Cotton knitting and knit outerwear					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	15,537	15,864	15,660	8	24
其中：	within which:					
監督/管工	Supervisor/foreman	*	*	10,841	8	25
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	*	10,519	10,534	8	24
其中：	within which:					
普通文員	General office clerk	*	*	8,675	8	24
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	8,400	6,216	6,973	8	25
其中：	within which:					
雜工	General worker	*	*	6,427	8	26
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	13,317	10,696	11,824	8	25

表 8 按行業及職業劃分的督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人職級的平均每月薪金、平均
 正常工作時數與平均標準工作日數 --- 續頁
**Table 8 Average Monthly Salaries, Average Number of Normal Hours of Work and Average
 Number of Standard Working Days of Supervisory, Technical, Clerical and
 Miscellaneous Non-Production Workers Analysed by Industry by Occupation --- Cont'd.**

行業/職業	Industry/Occupation	平均每月薪金(元)††			平均每日	平均每月
		男	女	合計	正常工作時數	標準工作日數
		Male	Female	Overall	Average number of normal hours of work per day	Average number of standard working days per month
漂染業	Bleaching and dyeing					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	15,493	*	14,864	9	26
其中：	within which:					
監督/管工	Supervisor/foreman	16,720	*	16,775	9	26
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	*	9,623	9,645	9	26
其中：	within which:					
簿記員/會計文員	Bookkeeper/accounting clerk	*	11,269	11,145	8	25
普通文員	General office clerk	*	*	9,514	9	26
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	8,778	*	8,729	9	26
其中：	within which:					
雜工	General worker	8,447	*	8,376	9	26
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	11,960	9,683	10,915	9	26
紙盒及紙袋製造業	Paper boxes and bags					
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	11,375	*	10,530	8	25
印刷、出版及有關行業	Printing, publishing and allied industries					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	16,158	15,089	15,669	8	24
其中：	within which:					
監督/管工	Supervisor/foreman	18,423	*	18,249	8	25
辦公室主任/行政主任	Office/administrative supervisor	*	15,655	15,398	8	24
會計主任	Accounting supervisor	*	18,124	18,173	8	24
推銷員/營業代表	Salesman/sales representative	14,126	14,163	14,146	8	24
生產策劃員/管理員	Production planner/controller	16,358	*	15,261	8	24
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	10,217	10,382	10,338	8	24
其中：	within which:					
貨倉/採購文員	Stock/purchasing clerk	*	*	9,144	8	24
簿記員/會計文員	Bookkeeper/accounting clerk	*	10,224	10,272	8	24
普通文員	General office clerk	*	9,056	9,201	8	25
接待員/電話接綫生	Receptionist/telephone operator	-	9,010	9,010	8	23
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	7,978	6,991	7,618	8	25
其中：	within which:					
雜工	General worker	*	6,961	7,446	8	26
信差/辦公室助理	Messenger/office assistant	6,187	7,036	6,565	8	24
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	13,352	12,254	12,786	8	24

表 8 按行業及職業劃分的督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人職級的平均每月薪金、平均
 正常工作時數與平均標準工作日數 --- 續頁
 Table 8 Average Monthly Salaries, Average Number of Normal Hours of Work and Average
 Number of Standard Working Days of Supervisory, Technical, Clerical and
 Miscellaneous Non-Production Workers Analysed by Industry by Occupation --- Cont'd.

行業/職業	Industry/Occupation	平均每月薪金(元)††			平均每日	平均每月
		男	女	合計	正常工作時數	標準工作日數
		Male	Female	Overall	Average number of normal hours of work per day	Average number of standard working days per month
雜項金屬製品業 (機械及設備除外)	Miscellaneous metal products except machinery and equipment					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	17,310	*	15,323	8	25
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	12,505	9,407	11,026	8	25
電器用具及配件製造業	Electrical appliances and accessories					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	13,991	*	13,721	8	25
其中：	within which:					
監督/管工	Supervisor/foreman	17,020	*	16,402	8	25
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	*	10,910	10,759	8	24
其中：	within which:					
普通文員	General office clerk	*	10,274	10,142	8	24
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	12,948	10,003	12,021	8	25
電子製品業	Electronics					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	12,331	*	12,466	8	25
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	11,381	11,482	11,422	8	24
珠寶首飾及有關物品 製造業	Jewellery and related articles					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	*	13,978	15,547	8	24
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	*	8,871	8,890	8	24
其中：	within which:					
普通文員	General office clerk	*	*	8,606	8	23
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	14,100	10,403	11,719	8	24
製造業	Manufacturing					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	15,240	13,873	14,625	8	24
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	9,715	10,183	10,081	8	24
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	7,815	6,460	7,256	8	25
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	12,380	11,049	11,663	8	25

表 8 按行業及職業劃分的督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人職級的平均每月薪金、平均
 正常工作時數與平均標準工作日數 --- 續頁
 Table 8 Average Monthly Salaries, Average Number of Normal Hours of Work and Average
 Number of Standard Working Days of Supervisory, Technical, Clerical and
 Miscellaneous Non-Production Workers Analysed by Industry by Occupation --- Cont'd.

行業/職業	Industry/Occupation	平均每月薪金(元)††			平均每日	平均每月
		男	女	合計	正常工作時數	標準工作日數
		Male	Female	Overall	Average number of normal hours of work per day	Average number of standard working days per month
批發業	Wholesale					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	15,230	11,762	13,841	8	25
其中：	within which:					
會計主任	Accounting supervisor	*	15,070	15,381	8	24
推銷員/營業代表	Salesman/sales representative	14,678	10,125	13,172	8	25
營業主任	Sales supervisor	21,101	14,810	18,260	8	24
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	10,377	9,447	9,723	8	25
其中：	within which:					
貨倉/採購文員	Stock/purchasing clerk	10,777	9,655	10,481	8	25
簿記員/會計文員	Bookkeeper/accounting clerk	11,865	9,160	9,374	8	25
普通文員	General office clerk	8,501	8,330	8,361	8	25
私人秘書/速記員	Personal secretary/stenographer	-	14,629	14,629	8	24
售貨員	Sales clerk/shop assistant	*	*	10,997	8	26
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	8,987	7,027	8,796	8	26
其中：	within which:					
雜工	General worker	7,845	7,041	7,627	8	26
信差/辦公室助理	Messenger/office assistant	*	*	6,766	8	24
司機	Driver	10,396	*	10,395	9	26
送貨員	Delivery man	8,587	-	8,587	9	26
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	10,706	9,795	10,360	8	25
零售業	Retail					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	17,531	11,426	14,171	8	25
其中：	within which:					
營業主任	Sales supervisor	11,588	10,255	10,727	9	25
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	8,451	8,662	8,603	9	25
其中：	within which:					
貨倉/採購文員	Stock/purchasing clerk	*	*	8,151	8	24
普通文員	General office clerk	*	10,137	9,557	8	24
收銀員/出納員	Cashier	*	7,628	7,678	8	25
售貨員	Sales clerk/shop assistant	8,569	8,705	8,676	9	25
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	8,925	*	8,890	9	25
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	11,153	9,247	9,966	9	25
食品進出口貿易業	Import/export of foodstuffs					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	15,982	16,845	16,313	8	23
其中：	within which:					
推銷員/營業代表	Salesman/sales representative	13,819	*	13,663	8	24

表 8 按行業及職業劃分的督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人職級的平均每月薪金、平均
 正常工作時數與平均標準工作日數 --- 續頁
**Table 8 Average Monthly Salaries, Average Number of Normal Hours of Work and Average
 Number of Standard Working Days of Supervisory, Technical, Clerical and
 Miscellaneous Non-Production Workers Analysed by Industry by Occupation --- Cont'd.**

行業/職業	Industry/Occupation	平均每月薪金(元)†† Average monthly salaries(\$) ^{††}			平均每日 正常工作時數 Average number of normal hours of work per day	平均每月 標準工作日數 Average number of standard working days per month
		男 Male	女 Female	合計 Overall		
食品進出口貿易業(續)	Import/export of foodstuffs(Cont'd.)					
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	9,962	12,779	12,160	8	24
其中：	within which:					
簿記員/會計文員	Bookkeeper/accounting clerk	*	12,674	12,521	8	24
普通文員	General office clerk	*	9,015	8,903	8	24
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	9,771	*	9,669	8	25
其中：	within which:					
司機	Driver	11,215	-	11,215	8	25
送貨員	Delivery man	8,348	-	8,348	8	25
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	12,380	14,337	13,116	8	24
衣物、鞋類及有關製品 進出口貿易業	Import/export of clothing, footwear and allied products					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	18,138	16,283	16,841	8	23
其中：	within which:					
電子資料處理主任/系統 分析員/程序編製員	D.P. supervisor/system analyst/ programmer	17,118	19,811	17,254	8	23
儲物室/貨倉主任	Store/godown supervisor	11,065	-	11,065	8	25
辦公室主任/行政主任	Office/administrative supervisor	*	20,121	18,749	8	23
會計主任	Accounting supervisor	24,631	18,834	19,424	8	23
品質控制/保證技術員	Quality control/assurance technician	19,423	18,724	19,206	8	23
推銷員/營業代表	Salesman/sales representative	24,167	17,126	19,499	8	24
商品/採購主任	Merchandiser/buyer	17,007	15,850	16,114	8	23
營業主任	Sales supervisor	*	*	26,448	8	23
船務主任	Shipping supervisor	20,575	18,682	19,233	8	23
設計員	Designer/pattern maker	16,350	16,094	16,161	8	23
業務聯絡員	Business co-ordinator	*	10,978	10,763	8	23
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	11,733	11,995	11,944	8	23
其中：	within which:					
貨倉/採購文員	Stock/purchasing clerk	10,642	10,180	10,360	8	24
簿記員/會計文員	Bookkeeper/accounting clerk	10,897	12,785	12,571	8	23
普通文員	General office clerk	10,225	9,183	9,472	8	24
私人秘書/速記員	Personal secretary/stenographer	*	18,732	19,529	8	23
接待員/電話接綫生	Receptionist/telephone operator	-	9,883	9,883	8	23
出入口文件處理/船務 文員	Documentation/shipping clerk	14,139	12,860	13,047	8	23
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	13,185	7,190	9,826	8	24
其中：	within which:					
雜工	General worker	8,843	6,931	7,543	8	24
信差/辦公室助理	Messenger/office assistant	8,343	7,322	7,604	8	23
司機	Driver	16,187	*	16,151	8	24

表 8 按行業及職業劃分的督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人職級的平均每月薪金、平均
 正常工作時數與平均標準工作日數 --- 續頁
 Table 8 Average Monthly Salaries, Average Number of Normal Hours of Work and Average
 Number of Standard Working Days of Supervisory, Technical, Clerical and
 Miscellaneous Non-Production Workers Analysed by Industry by Occupation --- Cont'd.

行業/職業	Industry/Occupation	平均每月薪金(元)†† Average monthly salaries(\$) ^{††}			平均每日 正常工作時數 Average number of normal hours of work per day	平均每月 標準工作日數 Average number of standard working days per month
		男 Male	女 Female	合計 Overall		
衣物、鞋類及有關製品 進出口貿易業(續)	Import/export of clothing, footwear and allied products (Cont'd.)					
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	16,207	14,293	14,827	8	23
雜項消費品進出口 貿易業	Import/export of miscellaneous consumer goods					
督導級及技術員級人員 其中：	<i>Supervisory and technical workers within which:</i>	15,705	14,833	15,214	8	24
電子資料處理主任/系統 分析員/程序編製員	D.P. supervisor/system analyst/ programmer	17,667	17,592	17,656	8	23
儲物室/貨倉主任	Store/godown supervisor	16,872	16,936	16,896	8	23
辦公室主任/行政主任	Office/administrative supervisor	*	19,050	19,919	8	23
會計主任	Accounting supervisor	18,626	17,297	17,642	8	24
機械工程技術員	Mechanical engineering technician	17,778	*	17,802	8	24
品質控制/保證技術員	Quality control/assurance technician	16,049	12,775	14,812	8	24
推銷員/營業代表	Salesman/sales representative	13,341	12,492	12,892	8	24
商品/採購主任	Merchandiser/buyer	16,205	15,474	15,738	7	24
營業主任	Sales supervisor	17,977	19,446	18,756	8	24
船務主任	Shipping supervisor	*	16,263	16,100	8	23
設計員	Designer/pattern maker	15,896	16,186	16,051	8	23
業務聯絡員	Business co-ordinator	13,792	13,003	13,172	8	23
文員級及秘書級人員 其中：	<i>Clerical and secretarial workers within which:</i>	10,240	10,897	10,763	8	24
貨倉/採購文員	Stock/purchasing clerk	9,898	9,859	9,878	8	23
簿記員/會計文員	Bookkeeper/accounting clerk	11,787	11,657	11,673	8	24
普通文員	General office clerk	9,224	9,018	9,072	8	24
私人秘書/速記員	Personal secretary/stenographer	*	15,717	16,021	8	23
接待員/電話接綫生	Receptionist/telephone operator	-	8,803	8,803	8	24
出入口文件處理/船務 文員	Documentation/shipping clerk	11,471	11,639	11,626	8	24
其他非生產級工人 其中：	<i>Miscellaneous non-production workers within which:</i>	10,181	7,151	9,323	8	24
雜工	General worker	9,392	7,184	8,304	8	24
信差/辦公室助理	Messenger/office assistant	7,807	7,092	7,495	8	24
司機	Driver	11,708	-	11,708	8	24
送貨員	Delivery man	10,720	-	10,720	8	24
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	13,494	12,651	12,983	8	24

表 8 按行業及職業劃分的督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人職級的平均每月薪金、平均
 正常工作時數與平均標準工作日數 --- 續頁
 Table 8 Average Monthly Salaries, Average Number of Normal Hours of Work and Average
 Number of Standard Working Days of Supervisory, Technical, Clerical and
 Miscellaneous Non-Production Workers Analysed by Industry by Occupation --- Cont'd.

行業/職業	Industry/Occupation	平均每月薪金(元)††			平均每日	平均每月
		男	女	合計	正常工作時數	標準工作日數
		Male	Female	Overall	Average number of normal hours of work per day	Average number of standard working days per month
機械、設備及其零件 進出口貿易業	Import/export of machinery, equipment and parts					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	16,155	14,595	15,784	8	23
其中：	within which:					
電子資料處理主任/系統 分析員/程序編製員	D.P. supervisor/system analyst/ programmer	17,864	*	18,137	8	23
儲物室/貨倉主任	Store/godown supervisor	15,885	*	15,872	8	24
辦公室主任/行政主任	Office/administrative supervisor	*	19,659	19,079	8	23
會計主任	Accounting supervisor	*	18,489	18,705	8	23
機械工程技術員	Mechanical engineering technician	14,740	*	14,658	8	24
推銷員/營業代表	Salesman/sales representative	14,858	*	14,636	8	23
營業主任	Sales supervisor	26,643	*	25,559	8	23
船務主任	Shipping supervisor	*	17,952	18,546	8	23
業務聯絡員	Business co-ordinator	11,140	11,936	11,705	8	23
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	11,901	11,612	11,669	8	23
其中：	within which:					
貨倉/採購文員	Stock/purchasing clerk	*	9,433	9,746	8	24
簿記員/會計文員	Bookkeeper/accounting clerk	*	10,932	11,114	8	23
普通文員	General office clerk	12,731	10,209	10,784	8	23
私人秘書/速記員	Personal secretary/stenographer	-	16,370	16,370	8	23
接待員/電話接綫生	Receptionist/telephone operator	-	11,843	11,843	8	23
出入口文件處理/船務 文員	Documentation/shipping clerk	*	12,560	12,631	8	23
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	9,784	8,380	9,607	8	25
其中：	within which:					
雜工	General worker	8,830	*	8,683	8	25
信差/辦公室助理	Messenger/office assistant	*	*	8,754	8	24
司機	Driver	14,247	-	14,247	8	25
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	14,217	12,364	13,472	8	24
雜項耐用品進出口 貿易業	Import/export of miscellaneous durable goods					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	17,023	15,725	16,489	8	23
其中：	within which:					
電子資料處理主任/系統 分析員/程序編製員	D.P. supervisor/system analyst/ programmer	17,685	19,306	18,101	8	23
儲物室/貨倉主任	Store/godown supervisor	14,575	*	14,891	8	23
辦公室主任/行政主任	Office/administrative supervisor	*	17,192	16,996	8	23
會計主任	Accounting supervisor	19,390	19,642	19,579	8	23
電子工程技術員	Electronic engineering technician	16,648	*	16,468	8	23
機械工程技術員	Mechanical engineering technician	13,037	*	13,027	8	23
品質控制/保證技術員	Quality control/assurance technician	17,192	*	16,813	8	23

表 8 按行業及職業劃分的督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人職級的平均每月薪金、平均
 正常工作時數與平均標準工作日數 --- 續頁

Table 8 Average Monthly Salaries, Average Number of Normal Hours of Work and Average Number of Standard Working Days of Supervisory, Technical, Clerical and Miscellaneous Non-Production Workers Analysed by Industry by Occupation --- Cont'd.

行業/職業	Industry/Occupation	平均每月薪金(元)††			平均每日	平均每月
		男	女	合計	正常工作時數	標準工作日數
		Male	Female	Overall	Average number of normal hours of work per day	Average number of standard working days per month
雜項耐用用品進出口貿易業(續)	Import/export of miscellaneous durable goods(Cont'd.)					
推銷員/營業代表	Salesman/sales representative	17,702	14,883	16,630	8	23
商品/採購主任	Merchandiser/buyer	16,862	15,071	15,926	8	23
營業主任	Sales supervisor	20,273	20,137	20,200	8	23
船務主任	Shipping supervisor	*	18,668	18,364	8	23
設計員	Designer/pattern maker	19,854	15,910	18,693	8	23
業務聯絡員	Business co-ordinator	11,409	12,018	11,887	8	23
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	9,702	11,223	10,917	8	23
其中：	within which:					
貨倉/採購文員	Stock/purchasing clerk	8,836	10,024	9,376	8	23
簿記員/會計文員	Bookkeeper/accounting clerk	11,261	11,424	11,399	8	23
普通文員	General office clerk	8,106	9,396	9,246	8	23
私人秘書/速記員	Personal secretary/stenographer	-	16,251	16,251	8	23
接待員/電話接綫生	Receptionist/telephone operator	*	10,797	10,794	8	22
出入口文件處理/船務文員	Documentation/shipping clerk	*	11,114	11,047	8	23
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	10,383	6,959	9,548	8	23
其中：	within which:					
雜工	General worker	*	6,709	7,051	8	23
信差/辦公室助理	Messenger/office assistant	8,528	7,521	8,215	8	23
司機	Driver	12,716	-	12,716	8	23
送貨員	Delivery man	8,346	-	8,346	8	25
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	14,951	13,002	13,918	8	23
原料及半製品進出口貿易業	Import/export of raw materials and semi-manufactures					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	16,214	15,025	15,658	8	23
其中：	within which:					
電子資料處理主任/系統分析員/程序編製員	D.P. supervisor/system analyst/programmer	18,613	*	19,359	8	23
儲物室/貨倉主任	Store/godown supervisor	14,948	*	14,426	8	23
辦公室主任/行政主任	Office/administrative supervisor	*	17,706	18,569	8	23
會計主任	Accounting supervisor	17,896	17,787	17,812	8	23
電子工程技術員	Electronic engineering technician	13,171	*	13,287	8	24
品質控制/保證技術員	Quality control/assurance technician	*	*	15,850	8	22
推銷員/營業代表	Salesman/sales representative	15,801	16,302	15,905	8	23
商品/採購主任	Merchandiser/buyer	*	13,355	13,290	8	23
營業主任	Sales supervisor	22,875	18,189	21,318	8	24
船務主任	Shipping supervisor	*	15,726	16,046	8	23
業務聯絡員	Business co-ordinator	11,028	12,777	12,508	8	23

表 8 按行業及職業劃分的督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人職級的平均每月薪金、平均
 正常工作時數與平均標準工作日數 --- 續頁

Table 8 Average Monthly Salaries, Average Number of Normal Hours of Work and Average Number of Standard Working Days of Supervisory, Technical, Clerical and Miscellaneous Non-Production Workers Analysed by Industry by Occupation --- Cont'd.

行業/職業	Industry/Occupation	平均每月薪金(元)††			平均每日	平均每月
		男	女	合計	正常工作時數	標準工作日數
		Male	Female	Overall	Average number of normal hours of work per day	Average number of standard working days per month
原料及半製成品進出口貿易業(續)	Import/export of raw materials and semi-manufactures(Cont'd.)					
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	10,467	11,509	11,238	8	23
其中：	within which:					
貨倉/採購文員	Stock/purchasing clerk	9,483	9,862	9,572	8	23
簿記員/會計文員	Bookkeeper/accounting clerk	10,834	11,289	11,251	8	23
普通文員	General office clerk	11,849	10,066	10,482	8	23
私人秘書/速記員	Personal secretary/stenographer	-	18,706	18,706	8	23
接待員/電話接綫生	Receptionist/telephone operator	-	9,841	9,841	8	23
出入口文件處理/船務文員	Documentation/shipping clerk	14,078	11,620	11,863	8	23
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	9,228	7,217	8,474	8	24
其中：	within which:					
雜工	General worker	7,583	7,286	7,410	8	24
信差/辦公室助理	Messenger/office assistant	8,008	6,826	7,287	8	24
司機	Driver	10,942	*	10,946	8	24
送貨員	Delivery man	8,325	-	8,325	8	24
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	13,804	12,685	13,184	8	23
一般貨品進出口貿易業	Import/export of general commodities					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	18,546	16,881	17,486	8	22
其中：	within which:					
會計主任	Accounting supervisor	*	19,005	18,880	8	22
商品/採購主任	Merchandiser/buyer	18,670	17,147	17,511	8	23
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	11,030	13,460	13,049	8	23
其中：	within which:					
簿記員/會計文員	Bookkeeper/accounting clerk	*	12,735	12,762	8	23
普通文員	General office clerk	*	9,563	9,479	8	22
私人秘書/速記員	Personal secretary/stenographer	*	19,387	19,411	8	22
接待員/電話接綫生	Receptionist/telephone operator	-	10,956	10,956	7	22
出入口文件處理/船務文員	Documentation/shipping clerk	*	13,035	12,488	8	23
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	8,716	7,608	8,287	8	23
其中：	within which:					
雜工	General worker	*	*	7,227	7	23
信差/辦公室助理	Messenger/office assistant	*	*	7,795	8	23
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	16,352	15,435	15,738	8	22

表 8 按行業及職業劃分的督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人職級的平均每月薪金、平均
 正常工作時數與平均標準工作日數 --- 續頁

Table 8 Average Monthly Salaries, Average Number of Normal Hours of Work and Average Number of Standard Working Days of Supervisory, Technical, Clerical and Miscellaneous Non-Production Workers Analysed by Industry by Occupation --- Cont'd.

行業/職業	Industry/Occupation	平均每月薪金(元)††			平均每日	平均每月
		男	女	合計	正常工作時數	標準工作日數
		Male	Female	Overall	Average number of normal hours of work per day	Average number of standard working days per month
中式餐館及酒樓業	Chinese restaurants					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	14,193	10,273	12,937	10	26
其中：	within which:					
營業主任	Sales supervisor	*	*	15,297	10	26
總出納員	Head cashier	*	9,188	10,475	9	26
樓面部主任	Maitre D'	11,904	11,396	11,720	10	26
總廚師	Chief cook	18,448	-	18,448	10	26
領班	Captain	10,692	9,702	10,228	10	26
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	8,467	7,517	7,632	9	26
其中：	within which:					
貨倉/採購文員	Stock/purchasing clerk	8,553	*	8,500	9	26
簿記員/會計文員	Bookkeeper/accounting clerk	*	9,295	9,345	8	26
收銀員/出納員/ 帳單處理文員	Cashier/chit clerk	*	6,701	6,716	9	26
接待員	Receptionist	-	8,778	8,778	10	26
服務人員	<i>Service workers</i>	11,973	6,789	9,548	10	26
其中：	within which:					
調酒員	Bartender	*	*	9,819	10	26
廚師	Cook	13,196	8,571	13,047	10	26
初級廚師	Junior cook	8,015	7,593	7,896	10	26
管事	Steward	*	7,792	7,876	11	25
男/女侍應生	Waiter/waitress	8,879	7,427	7,795	10	26
點心員	Refreshment server	*	5,344	5,579	9	26
初級侍應生	Bus boy	5,964	6,191	6,162	10	26
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	6,625	6,258	6,307	10	26
其中：	within which:					
雜工	General worker	6,460	6,023	6,148	10	26
保安員	Guard	6,451	-	6,451	10	26
洗碟工	Dishwasher	*	6,320	6,327	10	26
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	12,212	7,101	9,526	10	26
非中式餐館業	Restaurants, other than Chinese restaurants					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	13,043	10,230	12,180	9	26
其中：	within which:					
樓面部主任	Maitre D'	12,428	11,325	11,949	9	26
總廚師	Chief cook	16,432	*	16,279	9	26
領班	Captain	10,926	9,453	10,361	9	26
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	8,684	7,348	7,468	9	26
其中：	within which:					
收銀員/出納員/ 帳單處理文員	Cashier/chit clerk	*	7,161	7,260	9	26
接待員	Receptionist	-	8,167	8,167	8	26

表 8 按行業及職業劃分的督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人職級的平均每月薪金、平均
 正常工作時數與平均標準工作日數 --- 續頁
**Table 8 Average Monthly Salaries, Average Number of Normal Hours of Work and Average
 Number of Standard Working Days of Supervisory, Technical, Clerical and
 Miscellaneous Non-Production Workers Analysed by Industry by Occupation --- Cont'd.**

行業/職業	Industry/Occupation	平均每月薪金(元)†† Average monthly salaries(\$) ^{††}			平均每日 正常工作時數 Average number of normal hours of work per day	平均每月 標準工作日數 Average number of standard working days per month
		男 Male	女 Female	合計 Overall		
非中式餐館業(續)	Restaurants, other than Chinese restaurants(Cont'd.)					
服務人員	<i>Service workers</i>	9,689	7,577	8,935	9	26
其中：	within which:					
調酒員	Bartender	9,941	*	9,640	9	26
廚師	Cook	11,133	8,744	10,948	9	26
初級廚師	Junior cook	8,262	7,284	8,088	9	26
男/女侍應生	Waiter/waitress	8,144	7,490	7,713	9	26
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	6,693	6,368	6,383	9	26
其中：	within which:					
雜工	General worker	6,808	6,238	6,382	9	26
洗碟工	Dishwasher	*	6,385	6,383	9	26
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	10,079	7,392	8,835	9	26
快餐店業(美式快餐店 除外)	Fast food shops (excluding American style fast food shops)					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	9,483	8,750	9,018	10	26
其中：	within which:					
領班	Captain	9,483	8,750	9,018	10	26
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	*	6,459	7,328	9	26
其中：	within which:					
收銀員/出納員/ 帳單處理文員	Cashier/chit clerk	-	6,459	6,459	10	26
服務人員	<i>Service workers</i>	9,396	6,603	8,141	9	26
其中：	within which:					
廚師	Cook	11,275	*	10,992	9	26
初級廚師	Junior cook	7,199	6,797	6,953	10	26
顧客服務員	Customer services worker	6,434	6,246	6,307	9	26
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	*	5,519	5,529	9	26
其中：	within which:					
雜工	General worker	*	5,801	5,794	10	26
洗碟及清潔工	Dishwasher/cleaner	-	5,384	5,384	9	26
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	9,381	6,527	7,644	9	26
酒店業	Hotels					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	13,455	14,316	13,732	8	25
其中：	within which:					
儲物室/貨倉主任	Store/godown supervisor	13,564	-	13,564	8	25
會計主任	Accounting supervisor	15,222	14,884	15,037	8	24
營業主任	Sales supervisor	*	15,681	16,707	8	25

表 8 按行業及職業劃分的督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人職級的平均每月薪金、平均
 正常工作時數與平均標準工作日數 --- 續頁
**Table 8 Average Monthly Salaries, Average Number of Normal Hours of Work and Average
 Number of Standard Working Days of Supervisory, Technical, Clerical and
 Miscellaneous Non-Production Workers Analysed by Industry by Occupation --- Cont'd.**

行業/職業	Industry/Occupation	平均每月薪金(元)††			平均每日	平均每月
		男	女	合計	正常工作時數	標準工作日數
		Male	Female	Overall	Average number of normal hours of work per day	Average number of standard working days per month
酒店業(續)	Hotels(Cont'd.)					
收入核數主任	Income auditing supervisor	13,971	-	13,971	8	24
人事主任	Personnel supervisor	*	*	15,003	8	24
行李主管/行李領班	Bell superintendent/bell captain	10,630	*	10,756	8	26
房口監督員/房口部領班	Floor supervisor/floor housekeeper	13,427	13,389	13,418	8	26
保安主任	Chief security officer	13,914	*	13,820	8	26
電話部主任	Telephone supervisor	*	13,719	13,794	8	26
大堂款接主任	Front office supervisor	14,000	13,589	13,845	8	26
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	10,835	10,882	10,865	8	26
其中：	within which:					
貨倉/採購文員	Stock/purchasing clerk	10,393	*	10,591	8	25
簿記員/會計文員	Bookkeeper/accounting clerk	9,332	10,249	9,852	8	24
私人秘書/速記員	Personal secretary/stenographer	-	14,094	14,094	8	24
出納員	Cashier	*	11,406	11,348	8	25
接待員/電話接綫生	Receptionist/telephone operator	10,638	10,194	10,246	8	26
人事文員	Personnel clerk	*	10,279	10,175	8	24
訂房文員	Reservation clerk	*	10,349	10,275	8	26
大堂款接員	Front office clerk	10,568	10,565	10,567	8	26
房口部文員	House-keeping clerk	*	10,059	10,346	8	26
服務人員	<i>Service workers</i>	10,261	9,349	9,736	8	26
其中：	within which:					
保安員	Security officer	10,477	*	10,428	8	26
房間侍應生/房間服務員	Room attendant/houseman	10,229	9,476	9,759	8	26
制服及布草房侍應生	Uniform and linen room attendant	*	8,545	8,561	8	26
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	8,429	8,292	8,384	8	26
其中：	within which:					
司機	Driver	10,413	-	10,413	8	26
行李生	Bell boy	7,306	-	7,306	8	26
公眾地方清潔工	Public area cleaner	8,576	8,288	8,395	8	26
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	10,595	10,221	10,406	8	26
批發、零售、進出口 貿易、飲食及酒店業	<i>Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels</i>					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	16,142	14,959	15,520	8	24
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	10,088	10,502	10,410	8	24
服務人員	<i>Service workers</i>	10,870	7,179	9,260	9	26
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	9,564	6,601	8,143	9	25
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	12,687	10,998	11,735	8	24

表 8 按行業及職業劃分的督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人職級的平均每月薪金、平均
 正常工作時數與平均標準工作日數 --- 續頁
**Table 8 Average Monthly Salaries, Average Number of Normal Hours of Work and Average
 Number of Standard Working Days of Supervisory, Technical, Clerical and
 Miscellaneous Non-Production Workers Analysed by Industry by Occupation --- Cont'd.**

行業/職業	Industry/Occupation	平均每月薪金(元)†† Average monthly salaries(\$) ^{††}			平均每日 正常工作時數 Average number of normal hours of work per day	平均每月 標準工作日數 Average number of standard working days per month
		男 Male	女 Female	合計 Overall		
貨櫃裝卸及貨櫃租賃 服務業	Haulage of containers and containers leasing					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	14,866	*	13,955	9	26
其中：	within which:					
調度/裝載策劃員	Despatcher/load planner	*	*	13,414	9	26
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	9,067	8,767	8,934	8	25
其中：	within which:					
簿記員/會計文員	Bookkeeper/accounting clerk	*	*	9,433	8	25
普通文員	General office clerk	*	9,389	9,606	8	24
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	8,738	*	8,627	9	26
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	9,832	8,743	9,538	8	25
航空公司	Airline companies					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	21,784	20,007	20,652	8	22
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	15,340	13,587	14,061	8	22
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	17,055	14,902	15,535	8	22
旅行社及票務代理	Travel agents and airline ticket agents					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	13,556	15,910	15,186	8	24
其中：	within which:					
會計主任	Accounting supervisor	*	14,723	14,883	8	23
推銷員/營業代表	Salesman/sales representative	10,033	*	11,780	8	24
業務主任	Operation supervisor	15,101	16,794	16,363	8	24
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	8,144	9,352	9,028	8	24
其中：	within which:					
簿記員/會計文員	Bookkeeper/accounting clerk	*	10,355	10,415	8	24
普通文員	General office clerk	*	*	8,302	8	24
旅行社文員/定位員	Travel agency clerk/reservationist	7,794	8,987	8,623	8	24
服務人員	<i>Service workers</i>	6,056	8,560	7,348	8	25
其中：	within which:					
旅遊顧問	Travel consultant	12,699	11,165	11,611	8	24
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	8,127	6,485	7,434	8	24
其中：	within which:					
信差/辦公室助理	Messenger/office assistant	6,776	6,499	6,579	8	23
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	8,018	10,295	9,431	8	24

表 8 按行業及職業劃分的督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人職級的平均每月薪金、平均
 正常工作時數與平均標準工作日數 --- 續頁
 Table 8 Average Monthly Salaries, Average Number of Normal Hours of Work and Average
 Number of Standard Working Days of Supervisory, Technical, Clerical and
 Miscellaneous Non-Production Workers Analysed by Industry by Occupation --- Cont'd.

行業/職業	Industry/Occupation	平均每月薪金(元)††			平均每日	平均每月
		男	女	合計	正常工作時數	標準工作日數
		Male	Female	Overall	Average number of normal hours of work per day	Average number of standard working days per month
航空貨運代理業	Air cargo forwarding services					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	16,973	16,562	16,828	8	24
其中：	within which:					
儲物室/貨倉主任	Store/godown supervisor	14,506	*	15,072	8	23
會計主任	Accounting supervisor	*	17,222	16,759	8	23
推銷員/營業代表	Salesman/sales representative	17,919	*	18,201	8	24
貨運主任	Air freight operation supervisor	17,631	*	17,549	8	24
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	10,176	11,088	10,560	8	24
其中：	within which:					
簿記員/會計文員	Bookkeeper/accounting clerk	*	11,266	11,331	8	24
普通文員	General office clerk	*	9,828	9,968	8	24
私人秘書/速記員	Personal secretary/stenographer	*	18,372	18,440	8	24
接待員/電話接綫生	Receptionist/telephone operator	-	9,762	9,762	8	24
出入口文件處理/收發文員	Documentation/receiving clerk	9,955	10,514	10,137	8	24
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	8,964	10,987	9,361	8	24
其中：	within which:					
雜工	General worker	9,580	12,257	10,525	8	24
信差/辦公室助理	Messenger/office assistant	8,042	8,293	8,172	8	24
司機	Driver	8,955	-	8,955	8	23
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	11,486	12,355	11,797	8	24
運輸服務業	<i>Transport services</i>					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	18,784	17,714	18,509	8	25
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	10,758	11,377	11,106	8	24
服務人員	<i>Service workers</i>	6,056	8,560	7,348	8	25
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	9,087	8,957	9,060	8	24
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	13,606	12,273	13,063	8	24
銀行業	Banks					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	18,953	18,327	18,549	8	23
其中：	within which:					
授信/放款主任	Credit/loans supervisor	*	20,341	20,763	8	23
往來部主任/存戶部主任	Cash supervisor/deposit account supervisor	22,556	17,335	19,057	8	23
出納主任/總出納員	Cashier/head teller	16,603	16,722	16,693	8	23
客戶服務主任	Customer services officer	16,692	15,884	16,122	8	23

表 8 按行業及職業劃分的督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人職級的平均每月薪金、平均
 正常工作時數與平均標準工作日數 --- 續頁
**Table 8 Average Monthly Salaries, Average Number of Normal Hours of Work and Average
 Number of Standard Working Days of Supervisory, Technical, Clerical and
 Miscellaneous Non-Production Workers Analysed by Industry by Occupation --- Cont'd.**

行業/職業	Industry/Occupation	平均每月薪金(元)††			平均每日	平均每月
		男	女	合計	正常工作時數	標準工作日數
		Male	Female	Overall	Average number of normal hours of work per day	Average number of standard working days per month
銀行業(續)	Banks(Cont'd.)					
市場發展主任/營業代表/ 業務發展主任	Marketing officer/sales representatives/business development officer	*	23,662	23,075	8	23
財務顧問代表/私人顧問	Financial adviser representative/ personal consultant	*	20,861	20,103	8	23
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	11,930	12,102	12,058	8	23
其中：	within which:					
私人秘書/速記員	Personal secretary/stenographer	*	19,431	19,262	8	23
接待員/電話接綫生	Receptionist/telephone operator	*	11,103	12,004	8	23
往來部文員	Cash clerk	11,468	11,216	11,302	8	23
櫃檯員	Teller	11,637	11,732	11,712	8	23
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	10,583	8,390	9,555	8	23
其中：	within which:					
信差/辦公室助理	Messenger/office assistant	8,844	8,608	8,705	8	23
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	15,452	14,759	14,983	8	23
投資及控股公司	Investment and holding companies					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	24,879	21,381	22,961	8	23
其中：	within which:					
辦公室主任/行政主任	Office/administrative supervisor	*	*	19,223	8	22
會計主任	Accounting supervisor	*	21,362	23,614	8	23
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	14,396	14,841	14,784	8	23
其中：	within which:					
簿記員/會計文員	Bookkeeper/accounting clerk	*	10,141	11,888	8	23
普通文員	General office clerk	*	10,351	10,629	8	23
私人秘書/速記員	Personal secretary/stenographer	-	19,019	19,019	8	23
接待員/電話接綫生	Receptionist/telephone operator	-	10,600	10,600	8	23
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	7,412	7,247	7,305	8	23
其中：	within which:					
信差/辦公室助理	Messenger/office assistant	7,274	*	7,364	8	23
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	18,891	15,486	16,376	8	23

表 8 按行業及職業劃分的督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人職級的平均每月薪金、平均
 正常工作時數與平均標準工作日數 --- 續頁

Table 8 Average Monthly Salaries, Average Number of Normal Hours of Work and Average Number of Standard Working Days of Supervisory, Technical, Clerical and Miscellaneous Non-Production Workers Analysed by Industry by Occupation --- Cont'd.

行業/職業	Industry/Occupation	平均每月薪金(元)††			平均每日	平均每月
		男	女	合計	正常工作時數	標準工作日數
		Male	Female	Overall	Average number of normal hours of work per day	Average number of standard working days per month
保險業	Insurance					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	21,808	19,234	20,260	7	22
其中：	within which:					
電子資料處理主任/系統分析員/程序編製員	D.P. supervisor/system analyst/ programmer	17,130	*	17,256	8	22
辦公室主任/行政主任	Office/administrative supervisor	*	19,940	20,276	8	22
會計主任	Accounting supervisor	*	19,854	19,878	7	22
推銷員	Agents/salesman	*	*	21,071	8	23
核保監督	Underwriting supervisor	*	19,215	20,550	7	22
索賠監督	Claims supervisor	*	17,771	18,510	7	22
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	10,662	12,986	12,656	7	22
其中：	within which:					
簿記員/會計文員	Bookkeeper/accounting clerk	*	13,093	12,692	7	22
普通文員	General office clerk	*	12,328	12,078	8	22
私人秘書/速記員	Personal secretary/stenographer	-	21,175	21,175	8	22
接待員/電話接綫生	Receptionist/telephone operator	-	11,621	11,621	8	22
核保文員	Underwriting clerk	*	12,002	11,847	7	22
索賠文員	Claims clerk	*	10,638	10,640	7	22
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	10,320	7,823	9,256	8	22
其中：	within which:					
信差/辦公室助理	Messenger/office assistant	8,264	8,587	8,414	8	22
司機	Driver	12,732	-	12,732	8	22
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	18,413	15,617	16,448	7	22
地產租賃業	Real estate leasing					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	13,433	17,115	13,928	8	25
其中：	within which:					
會計主任	Accounting supervisor	*	*	20,035	8	23
保養技術員	Maintenance technician	13,454	*	13,472	8	25
樓宇主任/保安主任	Building/security supervisor	12,210	*	12,325	9	25
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	12,111	11,893	11,933	8	23
其中：	within which:					
會計文員	Accounting clerk	13,723	11,832	12,362	8	23
普通文員	General office clerk	*	11,927	11,639	8	23
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	9,869	8,296	9,380	8	26
其中：	within which:					
樓宇管理員/保安員 (請參閱第67頁的註釋1)	Building attendant/guard (see note 1 on page 67)	10,062	*	9,993	8	26
督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	11,677	11,176	11,503	8	25

表 8 按行業及職業劃分的督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人職級的平均每月薪金、平均
 正常工作時數與平均標準工作日數 --- 續頁
**Table 8 Average Monthly Salaries, Average Number of Normal Hours of Work and Average
 Number of Standard Working Days of Supervisory, Technical, Clerical and
 Miscellaneous Non-Production Workers Analysed by Industry by Occupation --- Cont'd.**

行業/職業	Industry/Occupation	平均每月薪金(元)††			平均每日	平均每月
		男	女	合計	正常工作時數	標準工作日數
		Male	Female	Overall	Average number of normal hours of work per day	Average number of standard working days per month
地產保養管理服務業 (一般亦稱為物業管理業)	Real estate maintenance management (more commonly known as property management)					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	11,353	12,422	11,509	9	25
其中：	within which:					
會計主任	Accounting supervisor	*	14,924	14,977	8	23
保養技術員	Maintenance technician	13,418	*	13,428	8	25
屋邨主任/屋宇事務主任	Estate officer/building services officer	12,050	12,787	12,253	8	24
樓宇主任/保安主任	Building/security supervisor	9,961	9,140	9,907	9	26
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	8,928	8,808	8,827	8	24
其中：	within which:					
會計文員	Accounting clerk	*	9,985	10,022	8	24
普通文員	General office clerk	8,783	8,435	8,498	8	24
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	7,450	6,901	7,381	10	26
其中：	within which:					
樓宇管理員/保安員	Building attendant/guard	7,443	6,976	7,391	10	26
其中：	within which:					
以三更制(8小時一更)	those employed under	(7,058)	(6,504)	(6,972)	(8)	(26)
受聘的管理員/保安員	3-shifts (8 hours per shift)					
(請參閱第67頁的註釋1及2)	(see notes 1 and 2 on page 67)					
園丁	Gardener	8,530	*	8,387	8	26
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	8,149	8,210	8,159	10	26
建築/測量/工程策劃 服務業	Architectural/surveying/ engineering firms					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	16,675	15,311	16,450	8	23
其中：	within which:					
辦公室主任/行政主任	Office/administrative supervisor	*	15,699	16,618	8	23
會計主任	Accounting supervisor	*	19,948	20,967	8	23
繪圖員	Draughtsman	16,057	12,241	15,752	8	23
監工(建築師或工程師 所僱用)	Clerk of works/inspector/foreman (Architect's/engineer's)	21,844	*	21,613	8	24
土地測量員/工料測量員 /產業及城市設計 測量員	Land surveying/Q.S./ valuation and planning technician	17,118	*	15,925	8	24
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	7,878	11,406	11,135	8	23
其中：	within which:					
簿記員/會計文員	Bookkeeper/accounting clerk	*	11,528	11,364	8	23
普通文員	General office clerk	*	8,148	8,050	8	23
私人秘書/速記員	Personal secretary/stenographer	-	13,605	13,605	8	23
接待員/電話接綫生	Receptionist/telephone operator	-	10,081	10,081	8	23

表 8 按行業及職業劃分的督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人職級的平均每月薪金、平均
 正常工作時數與平均標準工作日數 --- 續頁
**Table 8 Average Monthly Salaries, Average Number of Normal Hours of Work and Average
 Number of Standard Working Days of Supervisory, Technical, Clerical and
 Miscellaneous Non-Production Workers Analysed by Industry by Occupation --- Cont'd.**

行業/職業	Industry/Occupation	平均每月薪金(元)††			平均每日	平均每月
		男	女	合計	正常工作時數	標準工作日數
		Male	Female	Overall	Average number of normal hours of work per day	Average number of standard working days per month
建築/測量/工程策劃 服務業(續)	Architectural/surveying/ engineering firms(Cont'd.)					
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	7,343	6,485	7,191	8	25
其中：	within which:					
雜工	General worker	*	6,513	6,608	8	25
信差/辦公室助理	Messenger/office assistant	6,855	*	6,732	8	23
司機	Driver	10,680	-	10,680	8	24
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	14,820	12,117	13,785	8	23
保安及偵探服務業 (請參閱第67頁的註釋4)	Security and detective services (see note 4 on page 67)					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	8,812	9,598	8,902	10	26
其中：	within which:					
會計主任	Accounting supervisor	*	16,004	16,367	8	24
保安主任	Security supervisor	8,797	9,235	8,846	10	26
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	8,597	9,420	9,296	8	24
其中：	within which:					
簿記員/會計文員	Bookkeeper/accounting clerk	*	9,697	9,432	8	24
普通文員	General office clerk	*	8,540	8,598	8	24
私人秘書/速記員	Personal secretary/stenographer	-	11,725	11,725	8	23
服務人員	<i>Service workers</i>	6,672	6,532	6,642	10	26
其中：	within which:					
保安員	Guard	6,633	6,530	6,610	10	26
其中：	within which:					
以三更制 (8小時一更)	those employed for non-airport work under 3-shifts (8 hours per shift)	(6,062)	(5,466)	(5,884)	(8)	(26)
受聘的非機場保安員 (請參閱第67頁的註釋1, 2及3)	(see notes 1, 2 and 3 on page 67)					
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	6,911	6,798	6,887	10	26
金融、保險、地產及 商用服務業	<i>Financing, insurance, real estate and business services</i>					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	14,481	17,684	15,697	8	24
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	11,513	12,141	12,021	8	23
服務人員	<i>Service workers</i>	6,672	6,532	6,642	10	26
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	7,619	7,210	7,554	10	26
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	9,082	11,959	10,039	9	25

表 8 按行業及職業劃分的督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人職級的平均每月薪金、平均
 正常工作時數與平均標準工作日數 --- 續頁
 Table 8 Average Monthly Salaries, Average Number of Normal Hours of Work and Average
 Number of Standard Working Days of Supervisory, Technical, Clerical and
 Miscellaneous Non-Production Workers Analysed by Industry by Occupation --- Cont'd.

行業/職業	Industry/Occupation	平均每月薪金(元)†† Average monthly salaries(\$) ^{††}			平均每日 正常工作時數 Average number of normal hours of work per day	平均每月 標準工作日數 Average number of standard working days per month
		男 Male	女 Female	合計 Overall		
清潔及同類服務業	Sanitary and similar services					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	8,930	7,564	8,367	8	26
其中：	within which:					
監督/管工	Supervisor/foreman	8,930	7,564	8,367	8	26
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	8,355	8,384	8,381	8	24
其中：	within which:					
簿記員/會計文員	Bookkeeper/accounting clerk	*	8,438	8,541	8	24
普通文員	General office clerk	7,877	7,586	7,616	8	24
服務人員	<i>Service workers</i>	6,901	*	6,582	8	26
其中：	within which:					
高空清潔工	Cleaner (building exterior)	8,741	*	8,711	8	26
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	5,218	4,699	4,890	8	26
其中：	within which:					
司機	Driver	8,825	*	8,803	8	26
廁所清潔工	Cleaner (lavatory)	4,498	4,493	4,496	9	26
一般清潔工	Cleaner (general)	5,104	4,710	4,844	8	26
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	5,673	4,879	5,193	8	26
汽車及電單車維修 服務業	Motor vehicles/cycles repairing and servicing					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	15,419	*	15,162	8	22
其中：	within which:					
監督/管工	Supervisor/foreman	17,732	-	17,732	8	22
維修服務員/維修款待員	Service advisor/service receptionist	13,103	*	12,779	9	22
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	12,504	11,819	12,002	8	22
其中：	within which:					
普通文員	General office clerk	*	11,640	12,103	8	22
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	8,157	6,953	7,783	8	22
其中：	within which:					
雜工	General worker	*	6,921	7,172	8	22
司機	Driver	8,382	*	8,380	8	22
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	13,210	10,471	12,372	8	22
理髮及美容服務業	Barber and beauty shops					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	11,967	11,623	11,763	9	25
其中：	within which:					
剪髮師傅/髮型師	Barber/stylist	11,967	10,629	11,411	9	25
美容顧問/高級美容師	Beauty consultant/ Senior beautician	-	15,862	15,862	9	25
美容師	Beautician	-	10,964	10,964	9	26
按摩師	Masseur	-	15,595	15,595	9	26

表 8 按行業及職業劃分的督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人職級的平均每月薪金、平均
 正常工作時數與平均標準工作日數 --- 續頁
 Table 8 Average Monthly Salaries, Average Number of Normal Hours of Work and Average
 Number of Standard Working Days of Supervisory, Technical, Clerical and
 Miscellaneous Non-Production Workers Analysed by Industry by Occupation --- Cont'd.

行業/職業	Industry/Occupation	平均每月薪金(元)††			平均每日	平均每月
		男	女	合計	正常工作時數	標準工作日數
		Male	Female	Overall	Average number of normal hours of work per day	Average number of standard working days per month
理髮及美容服務業(續)	Barber and beauty shops(Cont'd.)					
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	*	8,250	8,235	9	25
其中：	within which:					
收銀員/出納員/接待員	Cashier/receptionist	-	8,103	8,103	9	25
服務人員	<i>Service workers</i>	5,552	6,310	5,893	9	25
其中：	within which:					
修甲師	Manicurist/pedicurist	-	11,347	11,347	8	25
洗頭員	Hair washer	5,516	5,938	5,699	9	25
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	*	6,321	6,356	9	25
其中：	within which:					
雜工	General worker	*	6,321	6,356	9	25
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	9,026	9,407	9,255	9	25
個人服務業	<i>Personal services</i>					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	11,231	10,476	10,858	9	25
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	10,423	8,785	8,928	8	24
服務人員	<i>Service workers</i>	6,211	6,065	6,161	9	26
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	5,260	4,726	4,922	8	26
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	6,453	5,634	5,963	8	26
所有選定行業@	<i>All selected industries@</i>					
督導級及技術員級人員	<i>Supervisory and technical workers</i>	15,939	15,145	15,563	8	24
文員級及秘書級人員	<i>Clerical and secretarial workers</i>	10,467	10,818	10,732	8	24
服務人員	<i>Service workers</i>	9,021	7,071	8,299	10	26
其他非生產級工人	<i>Miscellaneous non-production workers</i>	7,691	5,715	6,830	9	26
督導級、技術員級、 文員級及其他 非生產級工人	<i>Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers</i>	11,172	10,457	10,811	9	25

表 8 按行業及職業劃分的督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人職級的平均每月薪金、平均
 正常工作時數與平均標準工作日數 --- 續頁
**Table 8 Average Monthly Salaries, Average Number of Normal Hours of Work and Average
 Number of Standard Working Days of Supervisory, Technical, Clerical and
 Miscellaneous Non-Production Workers Analysed by Industry by Occupation --- Cont'd.**

註釋： Notes：	<p>② 指工資統計調查涵蓋的所有行業，包括並沒有列出其統計數字的電力及燃氣業。 Refers to all industries covered by the Wage Enquiry, including the electricity and gas sector whose statistics are not separately shown.</p> <p>* 為使個別公司所提供的資料得以保密，數據不予公布。 Data not released in order to safeguard confidentiality of information provided by individual firms. (參照本報告第IV部的4.14段)。 (see paragraph 4.14 in Part IV of this report).</p> <p>- 統計調查期內並沒有數據。 Data not available for the survey period.</p> <p>†† 本報告所包括的「督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人」的平均工資是以月為計算基準的。按其他時計方式支薪的工人的工資，亦會轉換為以月計算及包括在本表的平均月薪工資內。 The wage rates of all employees under “supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers” are estimated and presented on a monthly basis in this report. For those employees paid on other time bases, their wage rates are also converted to the monthly rates and included in the average monthly wages in this table.</p> <p>(1) 大部分樓宇管理員和保安員的工時為12小時(以2更制聘用)，其次為8小時(以3更制聘用)，其他9小時、10小時等等也有。政府部門外判合約多採用8小時的3更制。為方便參考，除整體平均薪金外，本報告也附加編制以3更制(8小時一更)受聘的樓宇管理員/保安員及保安員的平均薪金。 The majority of the building attendants/guards and security guards work for 12 hours a day (under 2-shifts). Some work for 8 hours (under 3-shifts). Other working hours, such as 9 hours and 10 hours, are also prevalent. However, under government departments' contracting out service arrangements, building attendants and security guards are generally employed with 3 shifts. To facilitate reference, the average salary for those working under 3-shifts arrangement is additionally compiled and published in this report, besides the overall average for all building attendants and guards.</p> <p>(2) 樓宇管理員的主要職責為： The major duties of building attendant are:</p> <p>(i) 防止未經許可人士進入大廈； to prevent unauthorized entry into the building；</p> <p>(ii) 遇有緊急事故，趕往現場支援及通知警方； to rush to the scene to assist and report to the police as appropriate if an emergency occurs；</p> <p>(iii) 登記進出大廈的訪客資料； to register visitors going in and out of the building；</p> <p>(iv) 記錄大廈發生的事故(如電梯損壞、停電、漏水、警鐘鳴響等)，並通知有關負責人跟進處理； to record every incident that occurs in the building (e.g. lift breakdown, power failure, water seepage, alarm ringing), and notify those responsible for appropriate follow-up action；</p> <p>(v) 確保公共走廊及走火通道暢通無阻；及 to ensure that common corridors and fire escapes are always kept clear; and</p> <p>(vi) 處理大廈業主、住客和訪客的投訴和查詢。 to attend to all complaints and enquiries lodged by owners, occupants and visitors.</p> <p>保安員的主要職責為： The major duties of guard are:</p> <p>(i) 防止未經許可人士進入大廈； to prevent unauthorized entry into the building；</p> <p>(ii) 定時巡樓，以防範暴力事件，火災及其他滋擾；及 to patrol regularly to prevent violence, fire or disturbances; and</p> <p>(iii) 遇有緊急事故，趕往現場支援及通知警方。 to rush to the scene to assist and report to the police as appropriate if an emergency occurs.</p> <p>(3) 數字不包括駐守機場的保安員，這是由於他們的特殊工作性質(例如進行X光保安檢查及機場禁區進出控制)，以及相關的特別技能要求。 Figures not including guards performing airport security due to their special job duties (such as X-ray screening and access control to the airport restricted area) and related requirements of special skills.</p> <p>(4) 統計調查所包括的公司主要為保安服務公司。 The companies included in the statistical survey are essentially security services companies.</p>
---------------	---

表 9 按選定常見職業劃分的技工及操作工職級的平均每日工資、平均正常工作時數與平均標準工作日數

Table 9 Average Daily Wages, Average Number of Normal Hours of Work and Average Number of Standard Working Days of Craftsmen and Operatives by Selected Common Occupation

職業類別/職業 Occupational group/Occupation	平均每日工資(元)† Average daily wages(\$) [†]			平均每日 正常工作時數 Average number of normal hours of work per day	平均每月 標準工作日數 Average number of standard working days per month
	男 Male	女 Female	合計 Overall		
技工 Craftsmen					
打胚工 Goldsmith	525	*	524	8	24
操作工 Operatives					
電動壓機操作工 Power press operator	*	*	338	8	26
車縫工 Seamstress/sewing machine operator	*	245	246	8	26
切紙機操作工 Guillotining machine operator	418	-	418	8	26

註釋： * 為使個別公司所提供的資料得以保密，數據不予公布。

Notes : Data not released in order to safeguard confidentiality of information provided by individual firms. (參照本報告第IV部的4.14段)。(see paragraph 4.14 in Part IV of this report).

- 統計調查期內並沒有數據。
Data not available for the survey period.

† 本報告所包括的「技工及操作工」的平均工資是以日為計算基準的。按其他時計方式支薪的工人的工資，亦會轉換為以日計算及包括在本表的平均日薪工資內。

The wage rates of all employees under “craftsmen and operatives” are estimated and presented on a daily basis in this report. For those employees paid on other time bases, their wage rates are also converted to the daily rates and included in the average daily wages in this table.

表 10 按選定常見職業劃分的督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人職級的平均每月薪金、平均正常工作時數與平均標準工作日數

Table 10 Average Monthly Salaries, Average Number of Normal Hours of Work and Average Number of Standard Working Days of Supervisory, Technical, Clerical and Miscellaneous Non-production Workers by Selected Common Occupation

職業類別/職業 Occupational group/Occupation	平均每月薪金(元)†† Average monthly salaries(\$) ^{††}			平均每日 正常工作時數 Average number of normal hours of work per day	平均每月 標準工作日數 Average number of standard working days per month
	男 Male	女 Female	合計 Overall		
督導級及技術員級人員 Supervisory and technical workers					
電子資料處理主任/系統分析員/ 程序編製員 D.P. supervisor/system analyst/ programmer	18,186	18,356	18,216	8	23
辦公室主任/行政主任 Office/administrative supervisor	19,395	18,590	18,806	8	23
會計主任 Accounting supervisor	19,655	18,071	18,441	8	23
生產部監督 Production supervisor	15,562	13,346	14,995	9	25
船務主任 Shipping supervisor	17,870	17,301	17,429	8	23
樓面部主任 Maitre D'	12,045	11,372	11,787	10	26
總廚師 Chief cook	17,966	*	17,921	10	26
屋邨主任/屋宇事務主任 Estate officer/building services officer	12,143	12,977	12,380	8	24
文員級及秘書級人員 Clerical and secretarial workers					
簿記員/會計文員 Bookkeeper/accounting clerk	11,483	11,278	11,307	8	24
普通文員 General office clerk	9,721	9,317	9,402	8	24
接待員/電話接綫生 Receptionist/telephone operator	11,407	9,984	10,052	8	23
出入口文件處理/船務文員 Documentation/shipping clerk	11,046	11,932	11,721	8	23
售貨員 Sales clerk/shop assistant	8,931	8,871	8,885	9	25
人事文員 Personnel clerk	10,258	10,984	10,471	9	25
酒店訂房、航空公司或旅行社的定位文員 Reservation clerk (in hotels, airline and travel agents)	8,309	9,702	9,337	8	24
酒樓或餐館接待員 Receptionist (in restaurants)	-	8,663	8,663	10	26

表 10 按選定常見職業劃分的督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人職級的平均每月薪金、平均正常工作時數與平均標準工作日數 --- 續頁

Table 10 Average Monthly Salaries, Average Number of Normal Hours of Work and Average Number of Standard Working Days of Supervisory, Technical, Clerical and Miscellaneous Non-production Workers by Selected Common Occupation --- Cont'd.

職業類別/職業 Occupational group/Occupation	平均每月薪金(元)†† Average monthly salaries(\$) ††			平均每日 正常工作時數 Average number of normal hours of work per day	平均每月 標準工作日數 Average number of standard working days per month
	男 Male	女 Female	合計 Overall		
服務人員 Service workers					
調酒員 Bartender	9,971	*	9,710	9	26
制服及布草房侍應生 Uniform and linen room attendant	*	7,912	7,958	8	26
廚師 Cook	12,422	8,579	12,229	10	26
初級廚師 Junior cook	8,075	7,139	7,798	9	26
男/女侍應生 Waiter/waitress	8,501	7,453	7,759	9	26
初級侍應生 Bus boy	6,059	6,276	6,237	10	26
保安及偵探服務業的保安員 Guard (in security and detective services)	6,633	6,530	6,610	10	26
其他非生產級工人 Miscellaneous non-production workers					
雜工 General worker	7,861	6,625	7,241	8	25
信差/辦公室助理 Messenger/office assistant	7,851	7,396	7,604	8	23
司機 Driver	11,053	*	11,051	8	24
送貨員 Delivery man	9,409	*	9,407	8	25
一般清潔工 Cleaner (General)	5,229	4,842	4,973	8	26
洗碟工 Dishwasher	*	6,244	6,248	10	26

註釋: * 為使個別公司所提供的資料得以保密，數據不予公布。

Notes : Data not released in order to safeguard confidentiality of information provided by individual firms. (參照本報告第IV部的4.14段)。(see paragraph 4.14 in Part IV of this report).

- 統計調查期內並沒有數據。
Data not available for the survey period.

†† 本報告所包括的「督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人」的平均工資是以月為計算基準的。按其他時計方式支薪的工人的工資，亦會轉換為以月計算及包括在本表的平均月薪工資內。

The wage rates of all employees under “supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers” are estimated and presented on a monthly basis in this report. For those employees paid on other time bases, their wage rates are also converted to the monthly rates and included in the average monthly wages in this table.

表 11 按行業類別劃分的就業人士名義平均薪金指數數列
Table 11 Time Series of Nominal Indices of Payroll per Person Engaged Analysed by Industry Sector

(一九九九年第一季=100)
(1st Qtr. 1999=100)

季度/年份 Quarter/Year	製造業 Manufacturing	批發、零售、進出口 貿易、飲食及酒店業 Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels	運輸、倉庫 及通訊業 Transport, storage and communications	金融、保險、地 產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services	社區、社會及 個人服務業 Community, social and personal services	所有 行業類別@ All industry sectors@
一九九四年第一季 1st Qtr. 1994	73.0 (+10.7)	73.4 (+11.2)	68.8 (+2.9)	71.8 (+9.9)	65.6 (+18.7)	68.8 (+13.3)
一九九四年第二季 2nd Qtr. 1994	61.8 (+9.2)	60.6 (+8.6)	63.0 (+4.4)	62.5 (+3.9)	65.5 (+19.4)	60.2 (+10.4)
一九九四年第三季 3rd Qtr. 1994	63.2 (+12.7)	61.2 (+4.5)	68.2 (+13.0)	62.8 (+10.0)	70.3 (+14.0)	62.9 (+12.1)
一九九四年第四季 4th Qtr. 1994	66.8 (+16.2)	68.4 (+12.6)	78.1 (+25.7)	68.4 (+2.7)	68.3 (+14.6)	67.7 (+15.2)
一九九五年第一季 1st Qtr. 1995	81.1 (+11.1)	80.4 (+9.6)	77.7 (+13.0)	79.5 (+10.7)	72.1 (+9.8)	76.8 (+11.5)
一九九五年第二季 2nd Qtr. 1995	68.3 (+10.5)	68.1 (+12.5)	71.8 (+14.0)	71.7 (+14.8)	70.6 (+7.8)	68.1 (+13.1)
一九九五年第三季 3rd Qtr. 1995	71.3 (+12.9)	68.2 (+11.5)	76.0 (+11.4)	70.7 (+12.7)	77.9 (+10.9)	70.2 (+11.8)
一九九五年第四季 4th Qtr. 1995	72.6 (+8.6)	77.8 (+13.7)	86.1 (+10.2)	79.1 (+15.7)	75.6 (+10.7)	75.7 (+11.9)
一九九六年第一季 1st Qtr. 1996	86.3 (+6.4)	89.6 (+11.5)	87.2 (+12.2)	90.0 (+13.2)	78.5 (+8.9)	85.3 (+11.1)
一九九六年第二季 2nd Qtr. 1996	75.5 (+10.5)	74.3 (+9.0)	81.5 (+13.5)	78.6 (+9.7)	78.7 (+11.4)	75.7 (+11.2)
一九九六年第三季 3rd Qtr. 1996	74.5 (+4.4)	75.6 (+10.8)	81.0 (+6.6)	76.5 (+8.1)	84.5 (+8.4)	76.3 (+8.6)
一九九六年第四季 4th Qtr. 1996	79.5 (+9.6)	82.5 (+6.1)	93.7 (+8.8)	87.4 (+10.5)	83.0 (+9.8)	83.3 (+10.1)
一九九七年第一季 1st Qtr. 1997	92.0 (+6.7)	96.9 (+8.1)	92.5 (+6.1)	100.5 (+11.7)	87.1 (+11.0)	93.4 (+9.5)
一九九七年第二季 2nd Qtr. 1997	81.9 (+8.5)	79.1 (+6.5)	87.0 (+6.8)	88.3 (+12.3)	88.2 (+12.2)	83.4 (+10.1)
一九九七年第三季 3rd Qtr. 1997	79.4 (+6.6)	80.0 (+5.8)	87.9 (+8.6)	87.3 (+14.1)	94.5 (+11.8)	85.1 (+11.5)
一九九七年第四季 4th Qtr. 1997	88.3 (+11.1)	84.0 (+1.8)	101.9 (+8.8)	98.2 (+12.3)	92.3 (+11.1)	90.9 (+9.1)
一九九八年第一季 1st Qtr. 1998	99.0 (+7.6)	97.3 (+0.4)	100.3 (+8.5)	103.1 (+2.5)	95.3 (+9.5)	98.3 (+5.3)
一九九八年第二季 2nd Qtr. 1998	87.7 (+7.1)	82.5 (+4.4)	89.2 (+2.5)	87.5 (-1.0)	93.9 (+6.4)	87.2 (+4.5)
一九九八年第三季 3rd Qtr. 1998	86.0 (+8.3)	82.4 (+3.1)	90.1 (+2.5)	85.1 (-2.5)	99.1 (+4.9)	87.6 (+3.0)
一九九八年第四季 4th Qtr. 1998	90.4 (+2.4)	87.4 (+4.0)	102.0 (#)	95.7 (-2.5)	98.3 (+6.6)	93.8 (+3.2)

表 11 按行業類別劃分的就業人士名義平均薪金指數數列 --- 續頁
Table 11 Time Series of Nominal Indices of Payroll per Person Engaged Analysed by Industry Sector --- Cont'd.

(一九九九年第一季=100)
 (1st Qtr. 1999=100)

季度/年份 Quarter/Year	製造業 Manufacturing	批發、零售、進出口 貿易、飲食及酒店業 Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels	運輸、倉庫 及通訊業 Transport, storage and communications	金融、保險、地 產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services	社區、社會及 個人服務業 Community, social and personal services	所有 行業類別@ All industry sectors@
一九九九年第一季 1st Qtr. 1999	100.0 (+1.0)	100.0 (+2.8)	100.0 (-0.3)	100.0 (-3.0)	100.0 (+4.9)	100.0 (+1.7)
一九九九年第二季 2nd Qtr. 1999	85.4 (-2.6)	81.1 (-1.7)	85.6 (-4.1)	85.3 (-2.5)	94.1 (+0.2)	86.1 (-1.3)
一九九九年第三季 3rd Qtr. 1999	85.7 (-0.4)	80.3 (-2.6)	85.4 (-5.2)	84.0 (-1.4)	99.4 (+0.3)	86.5 (-1.2)
一九九九年第四季 4th Qtr. 1999	89.3 (-1.2)	86.8 (-0.7)	98.2 (-3.7)	95.0 (-0.7)	96.8 (-1.5)	93.1 (-0.7)
二零零零年第一季 1st Qtr. 2000	100.7 (+0.7)	100.3 (+0.3)	98.6 (-1.4)	99.9 (-0.1)	99.1 (-0.9)	100.1 (+0.1)
二零零零年第二季 2nd Qtr. 2000	86.8 (+1.6)	82.6 (+1.9)	86.3 (+0.9)	86.8 (+1.7)	95.5 (+1.4)	87.7 (+1.9)
二零零零年第三季 3rd Qtr. 2000	86.4 (+0.8)	82.8 (+3.1)	87.4 (+2.4)	85.1 (+1.4)	98.3 (-1.1)	88.1 (+1.9)
二零零零年第四季 4th Qtr. 2000	91.8 (+2.9)	88.6 (+2.0)	99.9 (+1.8)	97.8 (+2.9)	98.1 (+1.3)	94.8 (+1.8)
二零零一年第一季 1st Qtr. 2001	103.7 (+3.0)	102.9 (+2.6)	101.4 (+2.7)	102.4 (+2.5)	99.8 (+0.8)	102.8 (+2.7)
二零零一年第二季 2nd Qtr. 2001	88.9 (+2.5)	84.3 (+2.0)	87.6 (+1.4)	88.2 (+1.7)	94.7 (-0.8)	89.7 (+2.2)
二零零一年第三季 3rd Qtr. 2001	88.4 (+2.2)	83.5 (+0.9)	88.8 (+1.6)	84.4 (-0.8)	101.4 (+3.1)	89.9 (+2.0)
二零零一年第四季 4th Qtr. 2001	92.4 (+0.6)	88.9 (+0.4)	99.4 (-0.5)	95.9 (-2.0)	97.6 (-0.5)	95.2 (+0.4)
二零零二年第一季 1st Qtr. 2002	102.8 (-0.8)	99.9 (-2.9)	99.4 (-1.9)	100.4 (-2.0)	99.9 (#)	102.2 (-0.6)
二零零二年第二季 2nd Qtr. 2002	88.4 (-0.6)	82.1 (-2.6)	88.9 (+1.5)	85.9 (-2.6)	94.8 (+0.1)	88.7 (-1.0)
二零零二年第三季 3rd Qtr. 2002	87.4 (-1.1)	81.8 (-2.0)	86.6 (-2.5)	83.3 (-1.4)	98.9 (-2.4)	88.5 (-1.5)
二零零二年第四季 4th Qtr. 2002	90.3 (-2.2)	86.9 (-2.3)	101.4 (+2.0)	93.1 (-2.9)	95.0 (-2.7)	94.1 (-1.2)
二零零三年第一季 1st Qtr. 2003	97.5 (-5.1)	98.9 (-1.0)	99.1 (-0.3)	97.7 (-2.7)	95.7 (-4.2)	100.2 (-2.0)
二零零三年第二季 2nd Qtr. 2003	86.5 (-2.2)	79.0 (-3.8)	85.5 (-3.8)	84.6 (-1.5)	90.5 (-4.6)	86.5 (-2.5)
二零零三年第三季 3rd Qtr. 2003	84.2 (-3.6)	80.3 (-1.8)	85.0 (-1.8)	82.8 (-0.6)	93.3 (-5.7)	86.9 (-1.8)
二零零三年第四季 4th Qtr. 2003	89.6 (-0.8)	86.3 (-0.8)	100.2 (-1.2)	92.5 (-0.6)	90.8 (-4.5)	93.1 (-1.0)

表 11 按行業類別劃分的就業人士名義平均薪金指數數列 --- 續頁
Table 11 Time Series of Nominal Indices of Payroll per Person Engaged Analysed by Industry Sector --- Cont'd.

(一九九九年第一季=100)
 (1st Qtr. 1999=100)

季度/年份 Quarter/Year	製造業 Manufacturing	批發、零售、進出口 貿易、飲食及酒店業 Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels	運輸、倉庫 及通訊業 Transport, storage and communications	金融、保險、地 產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services	社區、社會及 個人服務業 Community, social and personal services	所有 行業類別@ All industry sectors@
二零零四年第一季 1st Qtr. 2004	97.1 (-0.4)	98.8 (-0.1)	96.8 (-2.4)	98.2 (+0.5)	89.8 (-6.2)	98.5 (-1.7)
二零零四年第二季 2nd Qtr. 2004	85.8 (-0.7)	80.7 (+2.2)	86.1 (+0.7)	86.2 (+2.0)	87.9 (-2.8)	86.9 (+0.4)
二零零四年第三季 3rd Qtr. 2004	82.8 (-1.8)	80.8 (+0.6)	84.3 (-0.8)	81.7 (-1.4)	93.2 (-0.1)	86.5 (-0.5)
二零零四年第四季 4th Qtr. 2004	89.9 (+0.3)	86.8 (+0.7)	97.7 (-2.5)	91.3 (-1.3)	89.7 (-1.1)	92.5 (-0.6)
二零零五年第一季 1st Qtr. 2005	99.7 (+2.6)	105.4 (+6.6)	102.1 (+5.5)	101.2 (+3.1)	87.4 (-2.7)	102.8 (+4.4)
二零零五年第二季 2nd Qtr. 2005	88.1 (+2.6)	84.9 (+5.1)	89.8 (+4.3)	87.2 (+1.2)	87.6 (-0.3)	89.2 (+2.7)
二零零五年第三季 3rd Qtr. 2005	83.4 (+0.8)	86.5 (+7.1)	90.5 (+7.4)	82.8 (+1.5)	89.0 (-4.5)	89.3 (+3.2)
二零零五年第四季 4th Qtr. 2005	91.0 (+1.2)	92.8 (+6.9)	100.7 (+3.1)	95.9 (+5.1)	88.8 (-1.1)	96.0 (+3.7)

註釋： 括號內數字指按年變動百分率。

Notes : Figures in brackets denote year-on-year percentage changes.

@ 指薪金總額統計調查涵蓋的所有行業，包括並沒有列出其統計數字的採礦及採石業與電力及燃氣業。

Refers to all industries covered by the Payroll Enquiry, including the mining and quarrying industry and the electricity and gas industry whose statistics are not separately shown.

變動在±0.05%內。

Change within ± 0.05%.

表 12 按行業類別劃分的就業人士實質平均薪金指數數列
Table 12 Time Series of Real Indices of Payroll per Person Engaged Analysed by Industry Sector

(一九九九年第一季=100)
 (1st Qtr. 1999=100)

季度/年份 Quarter/Year	製造業 Manufacturing	批發、零售、進出口 貿易、飲食及酒店業 Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels	運輸、倉庫 及通訊業 Transport, storage and communications	金融、保險、地 產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services	社區、社會及 個人服務業 Community, social and personal services	所有 行業類別@ All industry sectors@
一九九四年第一季 1st Qtr. 1994	93.7 (+2.4)	94.2 (+2.9)	88.3 (-4.7)	92.2 (+1.7)	84.2 (+9.9)	88.3 (+4.8)
一九九四年第二季 2nd Qtr. 1994	77.3 (+0.6)	75.7 (#)	78.7 (-3.8)	78.1 (-4.3)	81.9 (+10.0)	75.2 (+1.7)
一九九四年第三季 3rd Qtr. 1994	77.2 (+3.2)	74.8 (-4.3)	83.4 (+3.5)	76.7 (+0.7)	85.9 (+4.4)	76.8 (+2.6)
一九九四年第四季 4th Qtr. 1994	79.6 (+6.2)	81.5 (+3.0)	93.1 (+15.0)	81.5 (-6.1)	81.4 (+4.8)	80.7 (+5.4)
一九九五年第一季 1st Qtr. 1995	94.8 (+1.2)	94.0 (-0.2)	90.9 (+2.9)	93.0 (+0.9)	84.3 (#)	89.8 (+1.6)
一九九五年第二季 2nd Qtr. 1995	78.0 (+0.9)	77.8 (+2.7)	82.0 (+4.1)	81.9 (+4.8)	80.6 (-1.6)	77.7 (+3.3)
一九九五年第三季 3rd Qtr. 1995	80.0 (+3.7)	76.6 (+2.3)	85.3 (+2.3)	79.4 (+3.5)	87.5 (+1.8)	78.8 (+2.6)
一九九五年第四季 4th Qtr. 1995	80.2 (+0.7)	85.9 (+5.4)	95.1 (+2.2)	87.5 (+7.3)	83.6 (+2.6)	83.7 (+3.7)
一九九六年第一季 1st Qtr. 1996	94.4 (-0.5)	98.0 (+4.3)	95.4 (+5.0)	98.5 (+5.9)	85.8 (+1.8)	93.3 (+4.0)
一九九六年第二季 2nd Qtr. 1996	80.8 (+3.6)	79.5 (+2.2)	87.3 (+6.5)	84.2 (+2.9)	84.2 (+4.5)	81.1 (+4.3)
一九九六年第三季 3rd Qtr. 1996	79.1 (-1.2)	80.2 (+4.8)	86.0 (+0.8)	81.2 (+2.3)	89.7 (+2.5)	81.0 (+2.8)
一九九六年第四季 4th Qtr. 1996	82.8 (+3.3)	86.0 (#)	97.6 (+2.5)	91.1 (+4.1)	86.5 (+3.5)	86.8 (+3.8)
一九九七年第一季 1st Qtr. 1997	94.8 (+0.5)	99.9 (+1.9)	95.4 (#)	103.6 (+5.2)	89.8 (+4.6)	96.3 (+3.2)
一九九七年第二季 2nd Qtr. 1997	83.0 (+2.7)	80.1 (+0.8)	88.2 (+1.1)	89.5 (+6.3)	89.4 (+6.2)	84.5 (+4.2)
一九九七年第三季 3rd Qtr. 1997	79.4 (+0.5)	80.0 (-0.4)	87.9 (+2.3)	87.3 (+7.5)	94.5 (+5.3)	85.1 (+5.0)
一九九七年第四季 4th Qtr. 1997	87.2 (+5.4)	83.0 (-3.4)	100.7 (+3.2)	97.0 (+6.5)	91.2 (+5.4)	89.9 (+3.5)
一九九八年第一季 1st Qtr. 1998	97.3 (+2.6)	95.6 (-4.3)	98.6 (+3.3)	101.2 (-2.3)	93.6 (+4.3)	96.6 (+0.3)
一九九八年第二季 2nd Qtr. 1998	85.1 (+2.5)	80.0 (-0.1)	86.6 (-1.8)	84.9 (-5.2)	91.1 (+1.9)	84.5 (+0.1)
一九九八年第三季 3rd Qtr. 1998	83.7 (+5.3)	80.2 (+0.3)	87.7 (-0.3)	82.8 (-5.2)	96.4 (+2.0)	85.2 (+0.2)
一九九八年第四季 4th Qtr. 1998	89.9 (+3.1)	87.0 (+4.8)	101.5 (+0.7)	95.2 (-1.8)	97.8 (+7.3)	93.3 (+3.9)

表 12 按行業類別劃分的就業人士實質平均薪金指數數列 --- 續頁
Table 12 Time Series of Real Indices of Payroll per Person Engaged Analysed by Industry Sector --- Cont'd.

(一九九九年第一季=100)
 (1st Qtr. 1999=100)

季度/年份 Quarter/Year	製造業 Manufacturing	批發、零售、進出口 貿易、飲食及酒店業 Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels	運輸、倉庫 及通訊業 Transport, storage and communications	金融、保險、地 產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services	社區、社會及 個人服務業 Community, social and personal services	所有 行業類別@ All industry sectors@
一九九九年第一季 1st Qtr. 1999	100.0 (+2.8)	100.0 (+4.6)	100.0 (+1.5)	100.0 (-1.2)	100.0 (+6.8)	100.0 (+3.6)
一九九九年第二季 2nd Qtr. 1999	86.3 (+1.5)	81.9 (+2.3)	86.4 (-0.2)	86.2 (+1.6)	95.1 (+4.4)	86.9 (+2.8)
一九九九年第三季 3rd Qtr. 1999	88.5 (+5.8)	83.0 (+3.4)	88.2 (+0.6)	86.7 (+4.8)	102.7 (+6.5)	89.4 (+4.9)
一九九九年第四季 4th Qtr. 1999	92.7 (+3.1)	90.2 (+3.7)	101.9 (+0.5)	98.7 (+3.6)	100.6 (+2.8)	96.7 (+3.6)
二零零零年第一季 1st Qtr. 2000	106.0 (+6.0)	105.6 (+5.6)	103.8 (+3.8)	105.2 (+5.2)	104.3 (+4.3)	105.4 (+5.4)
二零零零年第二季 2nd Qtr. 2000	91.8 (+6.4)	87.4 (+6.7)	91.3 (+5.7)	91.8 (+6.6)	101.0 (+6.2)	92.8 (+6.8)
二零零零年第三季 3rd Qtr. 2000	91.9 (+3.8)	88.0 (+6.1)	93.0 (+5.5)	90.6 (+4.4)	104.6 (+1.9)	93.7 (+4.9)
二零零零年第四季 4th Qtr. 2000	97.8 (+5.5)	94.3 (+4.6)	106.4 (+4.4)	104.1 (+5.5)	104.4 (+3.9)	101.0 (+4.4)
二零零一年第一季 1st Qtr. 2001	111.4 (+5.1)	110.5 (+4.7)	108.9 (+4.8)	110.0 (+4.6)	107.2 (+2.8)	110.4 (+4.8)
二零零一年第二季 2nd Qtr. 2001	95.3 (+3.8)	90.3 (+3.3)	93.8 (+2.8)	94.6 (+3.0)	101.5 (+0.5)	96.1 (+3.5)
二零零一年第三季 3rd Qtr. 2001	95.0 (+3.3)	89.8 (+2.0)	95.5 (+2.7)	90.8 (+0.3)	109.0 (+4.2)	96.6 (+3.1)
二零零一年第四季 4th Qtr. 2001	100.4 (+2.7)	96.7 (+2.5)	108.1 (+1.5)	104.2 (+0.1)	106.1 (+1.6)	103.5 (+2.5)
二零零二年第一季 1st Qtr. 2002	113.3 (+1.8)	110.1 (-0.3)	109.6 (+0.7)	110.7 (+0.6)	110.1 (+2.7)	112.7 (+2.1)
二零零二年第二季 2nd Qtr. 2002	97.9 (+2.7)	90.9 (+0.7)	98.4 (+4.9)	95.1 (+0.6)	105.0 (+3.4)	98.3 (+2.2)
二零零二年第三季 3rd Qtr. 2002	97.5 (+2.6)	91.2 (+1.6)	96.5 (+1.0)	92.8 (+2.2)	110.3 (+1.2)	98.6 (+2.1)
二零零二年第四季 4th Qtr. 2002	101.1 (+0.7)	97.3 (+0.7)	113.6 (+5.1)	104.2 (#)	106.4 (+0.3)	105.3 (+1.8)
二零零三年第一季 1st Qtr. 2003	109.7 (-3.2)	111.2 (+1.0)	111.5 (+1.7)	109.9 (-0.7)	107.7 (-2.2)	112.7 (#)
二零零三年第二季 2nd Qtr. 2003	98.2 (+0.3)	89.6 (-1.4)	97.0 (-1.4)	96.0 (+0.9)	102.7 (-2.2)	98.2 (-0.1)
二零零三年第三季 3rd Qtr. 2003	97.4 (-0.1)	92.9 (+1.8)	98.3 (+1.8)	95.7 (+3.1)	107.9 (-2.2)	100.5 (+1.9)
二零零三年第四季 4th Qtr. 2003	102.7 (+1.6)	98.9 (+1.6)	114.9 (+1.2)	106.1 (+1.8)	104.1 (-2.2)	106.8 (+1.4)

表 12 按行業類別劃分的就業人士實質平均薪金指數數列 --- 續頁
Table 12 Time Series of Real Indices of Payroll per Person Engaged Analysed by Industry Sector --- Cont'd.

(一九九九年第一季=100)
 (1st Qtr. 1999=100)

季度/年份 Quarter/Year	製造業 Manufacturing	批發、零售、進出口 貿易、飲食及酒店業 Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels	運輸、倉庫 及通訊業 Transport, storage and communications	金融、保險、地 產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services	社區、社會及 個人服務業 Community, social and personal services	所有 行業類別@ All industry sectors@
二零零四年第一季 1st Qtr. 2004	111.3 (+1.4)	113.2 (+1.7)	110.8 (-0.6)	112.5 (+2.3)	102.9 (-4.5)	112.8 (+0.1)
二零零四年第二季 2nd Qtr. 2004	98.3 (+0.2)	92.5 (+3.1)	98.6 (+1.6)	98.8 (+2.9)	100.7 (-1.9)	99.5 (+1.3)
二零零四年第三季 3rd Qtr. 2004	94.9 (-2.5)	92.6 (-0.2)	96.7 (-1.6)	93.6 (-2.2)	106.9 (-0.9)	99.2 (-1.3)
二零零四年第四季 4th Qtr. 2004	102.8 (+0.1)	99.4 (+0.5)	111.8 (-2.7)	104.5 (-1.5)	102.7 (-1.3)	105.8 (-0.9)
二零零五年第一季 1st Qtr. 2005	113.8 (+2.3)	120.3 (+6.3)	116.6 (+5.2)	115.6 (+2.8)	99.7 (-3.1)	117.3 (+4.0)
二零零五年第二季 2nd Qtr. 2005	100.1 (+1.8)	96.4 (+4.3)	102.0 (+3.5)	99.1 (+0.4)	99.6 (-1.1)	101.3 (+1.8)
二零零五年第三季 3rd Qtr. 2005	94.3 (-0.6)	97.8 (+5.6)	102.4 (+5.9)	93.7 (+0.1)	100.7 (-5.8)	101.0 (+1.8)
二零零五年第四季 4th Qtr. 2005	102.2 (-0.6)	104.3 (+5.0)	113.2 (+1.3)	107.8 (+3.2)	99.7 (-2.9)	107.8 (+1.9)

註釋： (1) 就業人士實質平均薪金指數是以就業人士名義平均薪金指數扣除以一九九九至二零零零年為基期的綜合消費物價指數而計算出來。

Notes : The Real Indices of Payroll per Person Engaged are derived by deflating the Nominal Indices of Payroll per Person Engaged by the 1999/2000-based Composite CPI.

(2) 括號內數字指按年變動百分率。
 Figures in brackets denote year-on-year percentage changes.

@ 指薪金總額統計調查涵蓋的所有行業，包括並沒有列出其統計數字的採礦及採石業與電力及燃氣業。
 Refers to all industries covered by the Payroll Enquiry, including the mining and quarrying industry and the electricity and gas industry whose statistics are not separately shown.

變動在±0.05%內。
 Change within ± 0.05%.

表 13 按 3 個位主要行業組別劃分的就業人士名義及實質平均薪金指數
Table 13 Nominal and Real Indices of Payroll per Person Engaged
Analysed by 3-digit Major Industry Group

(一九九九年第一季=100)
(1st Qtr.1999=100)

香港標準 行業分類 編碼 HSIC codes	行業類別/主要行業組別 Industry sector/Major industry group	名義指數 Nominal indices			實質指數 Real indices		
		二零零四年 第四季	二零零五年 第三季	二零零五年 第四季	二零零四年 第四季	二零零五年 第三季	二零零五年 第四季
		4th Qtr. 2004	3rd Qtr. 2005	4th Qtr. 2005	4th Qtr. 2004	3rd Qtr. 2005	4th Qtr. 2005
211	金屬礦開採業 Metal ore mining	N.A. (N.A.)	N.A. (N.A.)	N.A. (N.A.)	N.A. (N.A.)	N.A. (N.A.)	N.A. (N.A.)
219	採石及其他採礦業 Mining, n.e.c.	75.1 (-19.0)	73.7 (-2.3)	84.1 (+12.0)	85.9 (-19.2)	83.4 (-3.6)	94.5 (+9.9)
2	採礦及採石業 Mining and quarrying	75.1 (-19.0)	73.7 (-2.3)	84.1 (+12.0)	85.9 (-19.2)	83.4 (-3.6)	94.5 (+9.9)
311-312	食品製造業 Food manufacturing	89.8 (-3.3)	71.4 (-15.9)	83.3 (-7.2)	102.7 (-3.5)	80.8 (-17.0)	93.6 (-8.9)
313	飲品製造業 Beverage industries	66.4 (-10.9)	61.5 (-7.3)	62.4 (-6.0)	76.0 (-11.1)	69.6 (-8.6)	70.1 (-7.7)
314	煙草製品業 Tobacco manufactures	* (*)	* (*)	* (*)	* (*)	* (*)	* (*)
320-322	服裝製品業 (鞋類除外) Wearing apparel except footwear	92.0 (-3.9)	92.0 (+12.0)	102.0 (+11.0)	105.2 (-4.1)	104.1 (+10.4)	114.6 (+9.0)
323	皮革製造及皮革製品業 (鞋類及服裝製品除外) Leather and leather products, except footwear and wearing apparel	99.6 (+16.1)	* (*)	* (*)	113.9 (+15.9)	* (*)	* (*)
324	鞋類製造業 (橡膠、塑膠及木質鞋類除外) Footwear, except rubber, plastic and wooden footwear	63.9 (-26.9)	63.2 (+7.7)	73.2 (+14.7)	73.1 (-27.1)	71.5 (+6.2)	82.3 (+12.6)
325-329	紡織製品業 Textiles	69.4 (-2.6)	70.8 (+6.1)	76.5 (+10.3)	79.4 (-2.9)	80.0 (+4.6)	86.0 (+8.3)
331	木材及水松製品業 (傢具除外) Wood and cork products, except furniture	47.6 (-7.4)	* (*)	* (*)	54.5 (-7.6)	* (*)	* (*)
332	傢具及固定裝置製造業 (金屬傢具除外) Furniture and fixtures, except primarily of metal	115.7 (+6.2)	110.1 (+6.7)	125.5 (+8.5)	132.4 (+5.9)	124.6 (+5.3)	141.1 (+6.5)
341	紙張及紙品製造業 Paper and paper products	88.9 (-4.1)	78.0 (+16.3)	87.1 (-2.0)	101.7 (-4.4)	88.3 (+14.7)	97.8 (-3.8)
342	印刷、出版及有關行業 Printing, publishing and allied industries	91.0 (+2.1)	86.0 (+3.0)	89.9 (-1.2)	104.1 (+1.8)	97.3 (+1.6)	101.0 (-3.0)
351-352	化學品及化學產品製造業 Chemicals and chemical products	94.3 (+1.3)	73.9 (-4.7)	82.3 (-12.7)	107.9 (+1.1)	83.6 (-5.9)	92.5 (-14.3)
353-354	石油及煤產品製造業 Products of petroleum and coal	* (*)	* (*)	* (*)	* (*)	* (*)	* (*)

表 13 按 3 個位主要行業組別劃分的就業人士名義及實質平均薪金指數 --- 續頁
Table 13 Nominal and Real Indices of Payroll per Person Engaged
Analysed by 3-digit Major Industry Group --- Cont'd.

(一九九九年第一季=100)
(1st Qtr.1999=100)

香港標準 行業分類 編碼	行業類別/主要行業組別 Industry sector/Major industry group	名義指數 Nominal indices			實質指數 Real indices		
		二零零四年 第四季 4th Qtr. 2004	二零零五年 第三季 3rd Qtr. 2005	二零零五年 第四季 4th Qtr. 2005	二零零四年 第四季 4th Qtr. 2004	二零零五年 第三季 3rd Qtr. 2005	二零零五年 第四季 4th Qtr. 2005
355	橡膠製品業 Rubber products	84.7 (+2.1)	74.7 (+11.4)	99.6 (+17.7)	96.9 (+1.9)	84.5 (+9.9)	112.0 (+15.6)
356	塑膠製品業 Plastic products	72.8 (+6.2)	81.3 (+18.6)	85.0 (+16.7)	83.3 (+6.0)	92.0 (+17.0)	95.5 (+14.6)
361-369	非金屬礦產製品業 (石油及煤產品除外) Non-metallic mineral products, except products of petroleum and coal	90.2 (+2.3)	86.6 (-2.2)	86.7 (-3.8)	103.2 (+2.1)	98.0 (-3.5)	97.5 (-5.6)
371-372	基本金屬製造業 Basic metal industries	88.4 (-6.9)	77.2 (-7.6)	84.0 (-4.9)	101.1 (-7.1)	87.3 (-8.9)	94.4 (-6.6)
380-381	金屬製品業 (機械及設備除外) Fabricated metal products, except machinery and equipment	78.1 (-5.5)	70.6 (+0.1)	67.9 (-13.1)	89.3 (-5.7)	79.8 (-1.3)	76.2 (-14.6)
382	辦公室、會計及計算器材製造業 Office, accounting and computing machinery	71.7 (+2.1)	68.1 (-4.6)	83.5 (+16.4)	82.1 (+1.9)	77.1 (-5.9)	93.8 (+14.3)
383	收音機、電視機及通訊設備與器材製造業 Radio, television & communication equipment and apparatus	75.8 (+11.6)	65.3 (+3.8)	87.3 (+15.2)	86.8 (+11.3)	73.9 (+2.4)	98.1 (+13.1)
384	電子零件製造業 Electronic parts and components	103.9 (+6.2)	77.1 (-17.1)	111.9 (+7.7)	118.8 (+5.9)	87.2 (-18.3)	125.7 (+5.8)
385	家庭電器用具及電子玩具製造業 Electrical appliances & houseware and electronic toys	* (*)	* (*)	* (*)	* (*)	* (*)	* (*)
386-387	其他機械、設備、儀器及零件製造業 Machinery, equipment, apparatus, parts and components, n.e.c.	83.9 (-2.2)	66.0 (-12.0)	77.4 (-7.7)	96.0 (-2.4)	74.7 (-13.2)	87.0 (-9.4)
388	運輸設備製造業 Transport equipment	88.8 (+4.2)	92.3 (+11.8)	87.4 (-1.6)	101.6 (+4.0)	104.4 (+10.3)	98.2 (-3.4)
389	其他專業、科學、量度及控制用的設備， 與攝影及光學用品製造業 Professional & scientific, measuring & controlling equipment, n.e.c., and photographic & optical goods	91.9 (+7.3)	89.1 (+10.5)	95.5 (+4.0)	105.1 (+7.0)	100.8 (+9.0)	107.4 (+2.2)
390-391	其他產品製造業 Manufacturing industries, n.e.c.	76.1 (-1.3)	88.0 (+8.7)	74.2 (-2.6)	87.1 (-1.6)	99.6 (+7.3)	83.3 (-4.3)
3	製造業 Manufacturing	89.9 (+0.3)	83.4 (+0.8)	91.0 (+1.2)	102.8 (+0.1)	94.3 (-0.6)	102.2 (-0.6)

表 13 按 3 個位主要行業組別劃分的就業人士名義及實質平均薪金指數 --- 續頁
 Table 13 Nominal and Real Indices of Payroll per Person Engaged
 Analysed by 3-digit Major Industry Group --- Cont'd.

(一九九九年第一季=100)
 (1st Qtr.1999=100)

香港標準 行業分類 編碼	行業類別/主要行業組別 HSIC codes Industry sector/Major industry group	名義指數 Nominal indices			實質指數 Real indices		
		二零零四年 第四季 4th Qtr. 2004	二零零五年 第三季 3rd Qtr. 2005	二零零五年 第四季 4th Qtr. 2005	二零零四年 第四季 4th Qtr. 2004	二零零五年 第三季 3rd Qtr. 2005	二零零五年 第四季 4th Qtr. 2005
411	電力及燃氣業 Electricity and gas	114.7 (-3.3)	98.4 (-0.5)	113.3 (-1.3)	131.3 (-3.5)	111.4 (-1.8)	127.3 (-3.0)
4	電力及燃氣業 Electricity and gas	114.7 (-3.3)	98.4 (-0.5)	113.3 (-1.3)	131.3 (-3.5)	111.4 (-1.8)	127.3 (-3.0)
611-612	批發業 Wholesale	77.1 (+2.2)	80.4 (+10.9)	81.1 (+5.3)	88.2 (+2.0)	90.9 (+9.4)	91.2 (+3.4)
621	零售業 Retail	85.2 (-0.5)	87.0 (+7.5)	93.3 (+9.6)	97.5 (-0.7)	98.5 (+6.1)	104.9 (+7.6)
631-632	進出口貿易業 Import/export	88.7 (+0.3)	89.7 (+11.0)	97.4 (+9.7)	101.5 (+0.1)	101.5 (+9.5)	109.4 (+7.8)
641	飲食業 Restaurants	77.4 (-1.4)	74.8 (-0.8)	75.9 (-1.9)	88.5 (-1.6)	84.6 (-2.2)	85.3 (-3.7)
651	酒店及旅舍業 Hotels and boarding houses	78.0 (-1.1)	78.8 (+2.9)	85.0 (+8.9)	89.3 (-1.3)	89.2 (+1.5)	95.5 (+7.0)
6	批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業 Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels	86.8 (+0.7)	86.5 (+7.1)	92.8 (+6.9)	99.4 (+0.5)	97.8 (+5.6)	104.3 (+5.0)
711	陸路客運業 Land passenger transport	99.7 (-0.7)	90.8 (+4.2)	97.8 (-1.8)	114.0 (-1.0)	102.7 (+2.8)	109.9 (-3.6)
713	陸路運輸輔助服務業 Supporting services to land transport	73.6 (-2.1)	74.0 (+9.7)	78.3 (+6.4)	84.2 (-2.3)	83.7 (+8.2)	87.9 (+4.4)
714	遠洋及沿岸海上運輸業 Ocean and coastal water transport	104.6 (-1.9)	105.0 (+12.2)	118.6 (+13.4)	119.7 (-2.1)	118.8 (+10.6)	133.3 (+11.3)
715	港內海上運輸業 Inland water transport	63.9 (-9.2)	64.0 (+1.9)	65.8 (+3.0)	73.1 (-9.4)	72.4 (+0.5)	73.9 (+1.1)
716	海上運輸輔助服務業 Supporting services to water transport	108.2 (-4.3)	92.8 (+2.8)	117.8 (+8.9)	123.8 (-4.5)	105.0 (+1.4)	132.4 (+7.0)
717	空運業 Air transport	112.5 (+2.4)	96.9 (+9.4)	118.6 (+5.5)	128.7 (+2.2)	109.6 (+8.0)	133.3 (+3.6)
718	其他與運輸有關的服務業 Services incidental to transport	88.9 (-2.1)	82.3 (+6.5)	89.8 (+1.1)	101.7 (-2.4)	93.1 (+5.1)	100.9 (-0.7)
721	倉庫業 Storage	84.8 (-8.6)	82.6 (+5.3)	92.7 (+9.4)	97.0 (-8.8)	93.4 (+3.8)	104.2 (+7.4)
732	電訊業 Telecommunications	93.3 (-4.2)	101.6 (+12.6)	92.0 (-1.3)	106.7 (-4.4)	114.9 (+11.0)	103.4 (-3.1)
733	其他通訊服務業 Miscellaneous communications services	73.1 (-0.8)	67.7 (+7.0)	77.9 (+6.4)	83.7 (-1.0)	76.6 (+5.5)	87.5 (+4.5)
7	運輸、倉庫及通訊業 Transport, storage and communications	97.7 (-2.5)	90.5 (+7.4)	100.7 (+3.1)	111.8 (-2.7)	102.4 (+5.9)	113.2 (+1.3)

表 13 按 3 個位主要行業組別劃分的就業人士名義及實質平均薪金指數 --- 續頁
Table 13 Nominal and Real Indices of Payroll per Person Engaged
Analysed by 3-digit Major Industry Group --- Cont'd.

(一九九九年第一季=100)
(1st Qtr.1999=100)

香港標準 行業分類 編碼 HSIC codes	行業類別/主要行業組別 Industry sector/Major industry group	名義指數 Nominal indices			實質指數 Real indices		
		二零零四年 第四季	二零零五年 第三季	二零零五年 第四季	二零零四年 第四季	二零零五年 第三季	二零零五年 第四季
		4th Qtr. 2004	3rd Qtr. 2005	4th Qtr. 2005	4th Qtr. 2004	3rd Qtr. 2005	4th Qtr. 2005
811	銀行業 Banking	107.5 (+0.5)	101.9 (+9.1)	114.1 (+6.1)	123.0 (+0.3)	115.3 (+7.6)	128.2 (+4.2)
812	金融及投資公司 Finance and investment companies	85.7 (+2.1)	84.5 (+14.7)	102.5 (+19.6)	98.1 (+1.8)	95.6 (+13.2)	115.2 (+17.4)
813	證券、期貨及金銀經紀、交易與服務業 Stock, commodity and bullion brokers, exchanges and services	108.8 (+1.5)	111.8 (+18.4)	121.6 (+11.8)	124.5 (+1.3)	126.4 (+16.8)	136.7 (+9.7)
819	其他金融機構 Financial institutions, n.e.c.	105.9 (+1.3)	100.8 (+12.4)	115.2 (+8.8)	121.2 (+1.1)	114.1 (+10.8)	129.5 (+6.8)
821	保險業 Insurance	110.9 (+1.2)	97.7 (+8.7)	111.6 (+0.6)	126.9 (+1.0)	110.5 (+7.2)	125.4 (-1.2)
831	地產業 Real estate	97.2 (+1.4)	91.1 (+4.3)	98.9 (+1.8)	111.2 (+1.2)	103.1 (+2.9)	111.2 *
832	機械及設備租賃業 Rental of machinery and equipment	72.9 (-2.2)	75.7 (+1.6)	63.6 (-12.8)	83.4 (-2.4)	85.6 (+0.2)	71.5 (-14.3)
833	商用服務業（機械及設備租賃除外） Business services except rental of machinery and equipment	89.4 (-2.4)	75.4 (-6.7)	93.8 (+5.0)	102.2 (-2.6)	85.3 (-8.0)	105.4 (+3.1)
8	金融、保險、地產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services	91.3 (-1.3)	82.8 (+1.5)	95.9 (+5.1)	104.5 (-1.5)	93.7 (+0.1)	107.8 (+3.2)
921	清潔及同類服務業 Sanitary and similar services	85.1 (+0.5)	85.8 (-0.6)	87.9 (+3.4)	97.3 (+0.3)	97.0 (-2.0)	98.8 (+1.5)
931	教育服務業 Education services	90.5 (-5.5)	91.6 (-5.2)	88.5 (-2.2)	103.5 (-5.7)	103.6 (-6.5)	99.4 (-4.0)
932	研究及科學機構 Research and scientific institutes	135.8 (+16.1)	129.3 (+19.1)	149.9 (+10.4)	155.4 (+15.9)	146.3 (+17.5)	168.4 (+8.4)
933	醫療、牙科及其他保健服務業 Medical, dental and other health services	110.1 (-0.9)	105.1 (-5.6)	103.1 (-6.4)	125.9 (-1.1)	118.9 (-6.9)	115.8 (-8.1)
934	福利機構 Welfare institutions	87.5 (-4.1)	84.6 (-4.6)	88.4 (+1.1)	100.1 (-4.4)	95.7 (-5.9)	99.4 (-0.8)
935	商會 Business associations	94.3 (+2.0)	103.5 (+7.0)	95.1 (+0.8)	107.9 (+1.8)	117.1 (+5.5)	106.9 (-1.0)
939	其他社會及有關社區服務業 Miscellaneous social and related community services	100.0 (+0.4)	103.5 (+6.6)	86.2 (-13.8)	114.4 (+0.2)	117.0 (+5.1)	96.8 (-15.4)
940-941	電影及其他娛樂服務業 Motion pictures and other entertainment services	79.3 (+0.9)	79.8 (-4.3)	77.3 (-2.4)	90.7 (+0.7)	90.2 (-5.6)	86.9 (-4.2)

表 13 按 3 個位主要行業組別劃分的就業人士名義及實質平均薪金指數 --- 續頁
Table 13 Nominal and Real Indices of Payroll per Person Engaged
Analysed by 3-digit Major Industry Group --- Cont'd.

(一九九九年第一季=100)
(1st Qtr.1999=100)

香港標準 行業分類 編碼	行業類別/主要行業組別	名義指數 Nominal indices			實質指數 Real indices		
		二零零四年 第四季	二零零五年 第三季	二零零五年 第四季	二零零四年 第四季	二零零五年 第三季	二零零五年 第四季
HSIC codes	Industry sector/Major industry group	4th Qtr. 2004	3rd Qtr. 2005	4th Qtr. 2005	4th Qtr. 2004	3rd Qtr. 2005	4th Qtr. 2005
942	圖書館、博物館及文化服務業 Libraries, museums and cultural services	92.2 (-4.3)	97.2 (+9.3)	107.0 (+16.0)	105.5 (-4.5)	110.0 (+7.9)	120.2 (+13.9)
949	其他娛樂及康樂服務業 Miscellaneous amusement and recreational services	89.0 (-0.4)	90.5 (+2.5)	81.7 (-8.2)	101.8 (-0.6)	102.3 (+1.1)	91.8 (-9.9)
951	維修服務業 Repair services	85.1 (-3.5)	79.8 (+4.1)	87.4 (+2.7)	97.3 (-3.8)	90.2 (+2.7)	98.2 (+0.9)
952	洗熨、乾洗、衣物修補及有關服務業 Laundry, dry cleaning and garment services	59.0 (-9.6)	75.0 (+10.4)	71.3 (+21.0)	67.5 (-9.8)	84.8 (+8.9)	80.1 (+18.8)
959	其他個人服務業 Miscellaneous personal services	89.6 (+3.0)	85.3 (-2.8)	93.9 (+4.8)	102.6 (+2.7)	96.5 (-4.1)	105.5 (+2.9)
9	社區、社會及個人服務業 Community, social and personal services	89.7 (-1.1)	89.0 (-4.5)	88.8 (-1.1)	102.7 (-1.3)	100.7 (-5.8)	99.7 (-2.9)
	所有上列行業類別[^] All above industry sectors[^]	92.5 (-0.6)	89.3 (+3.2)	96.0 (+3.7)	105.8 (-0.9)	101.0 (+1.8)	107.8 (+1.9)

- 註釋： (1) 就業人士實質平均薪金指數是以就業人士名義平均薪金指數扣除以一九九九至二零零零年
Notes : 為基期的綜合消費物價指數而計算出來。
The Real Indices of Payroll per Person Engaged are derived by deflating the Nominal Indices of Payroll per Person Engaged by the 1999/2000-based Composite CPI.
- (2) 括號內數字指按年變動百分率。
Figures in brackets denote year-on-year percentage changes.
- [^] 指薪金總額統計調查涵蓋的所有行業。
Refers to all industries covered by the Payroll Enquiry.
- * 為使個別公司所提供的資料得以保密，數據不予公布。
Data not released in order to safeguard confidentiality of information provided by individual firms.
(參照本報告第IV部的4.14段)。
(see paragraph 4.14 in Part IV of this report).
- # 變動在±0.05%內。
Change within ± 0.05 %.

表 14 按行業類別劃分的經季節性調整及未經季節性調整的就業人士名義平均薪金指數按季變動
Table 14 Quarter-to-quarter Rates of Change in the Seasonally Adjusted and Seasonally Unadjusted Series of Nominal Indices of Payroll per Person Engaged Analysed by Industry Sector

(一九九九年第一季=100)
 (1st Qtr. 1999=100)

季度/年份 Quarter/Year	製造業 Manufacturing	批發、零售、進出口 貿易、飲食及酒店業 Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels	運輸、倉庫 及通訊業 Transport, storage and communications	金融、保險、地 產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services	社區、社會及 個人服務業 Community, social and personal services	所有 行業類別@ All industry sectors@
一九九四年第一季 1st Qtr. 1994	+5.2 (+26.9)	+3.0 (+20.8)	+8.6 (+10.7)	-2.3 (+7.9)	+7.2 (+10.1)	+4.7 (+17.2)
一九九四年第二季 2nd Qtr. 1994	+0.2 (-15.3)	+0.9 (-17.4)	+1.3 (-8.4)	+0.9 (-13.0)	+1.8 (-0.2)	+1.2 (-12.5)
一九九四年第三季 3rd Qtr. 1994	+3.5 (+2.2)	+1.6 (+1.1)	+8.2 (+8.3)	+5.1 (+0.4)	+2.3 (+7.3)	+4.2 (+4.4)
一九九四年第四季 4th Qtr. 1994	+2.3 (+5.8)	+4.3 (+11.8)	+1.4 (+14.6)	-1.0 (+9.0)	+1.7 (-2.8)	+2.5 (+7.7)
一九九五年第一季 1st Qtr. 1995	+4.9 (+21.3)	+2.5 (+17.5)	+1.7 (-0.6)	+5.4 (+16.2)	+3.6 (+5.5)	+3.3 (+13.4)
一九九五年第二季 2nd Qtr. 1995	-0.7 (-15.7)	+3.5 (-15.3)	+2.0 (-7.6)	+4.8 (-9.8)	# (-2.0)	+2.6 (-11.3)
一九九五年第三季 3rd Qtr. 1995	+6.0 (+4.4)	+0.7 (+0.1)	+6.1 (+5.8)	+3.1 (-1.3)	+5.3 (+10.4)	+3.1 (+3.2)
一九九五年第四季 4th Qtr. 1995	-2.0 (+1.7)	+6.4 (+14.0)	# (+13.3)	+1.3 (+11.9)	+1.4 (-3.0)	+2.3 (+7.8)
一九九六年第一季 1st Qtr. 1996	+3.5 (+18.9)	+0.5 (+15.3)	+3.5 (+1.2)	+3.4 (+13.7)	+1.9 (+3.7)	+2.9 (+12.7)
一九九六年第二季 2nd Qtr. 1996	+2.6 (-12.5)	+1.2 (-17.1)	+3.1 (-6.5)	+1.9 (-12.6)	+2.4 (+0.3)	+2.3 (-11.2)
一九九六年第三季 3rd Qtr. 1996	+0.5 (-1.3)	+2.4 (+1.8)	+0.1 (-0.6)	+1.3 (-2.7)	+2.7 (+7.4)	+1.0 (+0.8)
一九九六年第四季 4th Qtr. 1996	+2.2 (+6.7)	+2.0 (+9.2)	+1.7 (+15.7)	+2.8 (+14.3)	+2.2 (-1.7)	+3.1 (+9.2)
一九九七年第一季 1st Qtr. 1997	+1.7 (+15.7)	+2.4 (+17.4)	+0.8 (-1.2)	+5.5 (+15.0)	+2.9 (+4.9)	+2.9 (+12.1)
一九九七年第二季 2nd Qtr. 1997	+3.8 (-11.0)	-0.3 (-18.4)	+4.3 (-5.9)	+2.9 (-12.1)	+4.0 (+1.4)	+2.8 (-10.7)
一九九七年第三季 3rd Qtr. 1997	-1.0 (-3.0)	+1.6 (+1.1)	+1.7 (+1.0)	+2.2 (-1.2)	+2.5 (+7.0)	+2.3 (+2.0)
一九九七年第四季 4th Qtr. 1997	+5.9 (+11.1)	-1.8 (+5.1)	+1.6 (+15.9)	+0.3 (+12.5)	+1.0 (-2.3)	+0.5 (+6.9)
一九九八年第一季 1st Qtr. 1998	-0.6 (+12.2)	+0.9 (+15.8)	-0.1 (-1.6)	-2.3 (+5.0)	+1.4 (+3.3)	-0.1 (+8.1)

表 14 按行業類別劃分的經季節性調整及未經季節性調整的就業人士名義平均薪金指數按季變動 --- 續頁
Table 14 Quarter-to-quarter Rates of Change in the Seasonally Adjusted and Seasonally Unadjusted Series of Nominal Indices of Payroll per Person Engaged Analysed by Industry Sector --- Cont'd.

(一九九九年第一季=100)
 (1st Qtr. 1999=100)

季度/年份 Quarter/Year	製造業 Manufacturing	批發、零售、進出口 貿易、飲食及酒店業 Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels	運輸、倉庫 及通訊業 Transport, storage and communications	金融、保險、地 產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services	社區、社會及 個人服務業 Community, social and personal services	所有 行業類別@ All industry sectors@
一九九八年第二季 2nd Qtr. 1998	+2.9 (-11.4)	+3.6 (-15.2)	-0.1 (-11.1)	-0.7 (-15.1)	+1.7 (-1.4)	+1.9 (-11.3)
一九九八年第三季 3rd Qtr. 1998	+0.1 (-1.9)	+0.3 (-0.1)	+1.1 (+1.0)	+0.1 (-2.7)	+1.0 (+5.5)	+0.7 (+0.5)
一九九八年第四季 4th Qtr. 1998	-0.3 (+5.0)	-0.9 (+6.0)	-0.8 (+13.2)	-0.4 (+12.5)	+2.1 (-0.7)	+0.3 (+7.1)
一九九九年第一季 1st Qtr. 1999	-1.3 (+10.7)	-0.3 (+14.4)	-1.2 (-1.9)	-1.4 (+4.5)	-0.2 (+1.7)	-1.0 (+6.6)
一九九九年第二季 2nd Qtr. 1999	-0.9 (-14.6)	-0.9 (-18.9)	-2.6 (-14.5)	-0.6 (-14.7)	-2.1 (-5.9)	-1.1 (-13.9)
一九九九年第三季 3rd Qtr. 1999	+2.0 (+0.3)	-0.7 (-0.9)	-0.7 (-0.2)	+0.9 (-1.6)	+0.7 (+5.6)	+0.5 (+0.5)
一九九九年第四季 4th Qtr. 1999	-1.2 (+4.1)	+1.2 (+8.1)	+1.0 (+15.0)	-0.1 (+13.2)	# (-2.5)	+0.7 (+7.7)
二零零零年第一季 1st Qtr. 2000	+1.0 (+12.8)	+0.7 (+15.5)	+0.6 (+0.5)	# (+5.1)	+0.3 (+2.3)	# (+7.5)
二零零零年第二季 2nd Qtr. 2000	# (-13.8)	+0.8 (-17.7)	+0.5 (-12.5)	+0.8 (-13.1)	+0.6 (-3.7)	+0.7 (-12.4)
二零零零年第三季 3rd Qtr. 2000	+0.7 (-0.4)	+0.3 (+0.2)	+0.5 (+1.3)	+0.6 (-1.9)	-1.9 (+3.0)	+0.3 (+0.5)
二零零零年第四季 4th Qtr. 2000	+1.1 (+6.3)	+0.2 (+7.0)	+0.3 (+14.3)	+1.3 (+14.9)	+2.3 (-0.3)	+0.7 (+7.6)
二零零一年第一季 1st Qtr. 2001	+1.2 (+12.9)	+1.3 (+16.2)	+1.3 (+1.4)	-0.1 (+4.7)	-0.3 (+1.8)	+1.0 (+8.4)
二零零一年第二季 2nd Qtr. 2001	-0.5 (-14.2)	+0.3 (-18.1)	-0.5 (-13.6)	-0.2 (-13.8)	-0.7 (-5.1)	+0.3 (-12.8)
二零零一年第三季 3rd Qtr. 2001	+0.3 (-0.7)	-0.8 (-0.9)	+0.7 (+1.5)	-1.9 (-4.3)	+1.6 (+7.0)	-0.1 (+0.2)
二零零一年第四季 4th Qtr. 2001	-0.4 (+4.6)	-0.3 (+6.5)	-2.3 (+11.9)	+0.4 (+13.5)	-1.1 (-3.7)	-0.9 (+5.9)
二零零二年第一季 1st Qtr. 2002	+0.3 (+11.3)	-2.0 (+12.3)	+0.5 (#)	-0.3 (+4.7)	+0.4 (+2.3)	+0.1 (+7.4)
二零零二年第二季 2nd Qtr. 2002	-1.2 (-14.0)	+0.6 (-17.8)	+2.1 (-10.6)	-1.0 (-14.4)	-0.8 (-5.0)	-0.3 (-13.2)

表 14 按行業類別劃分的經季節性調整及未經季節性調整的就業人士名義平均薪金指數按季變動 --- 續頁
Table 14 Quarter-to-quarter Rates of Change in the Seasonally Adjusted and Seasonally Unadjusted Series of Nominal Indices of Payroll per Person Engaged Analysed by Industry Sector --- Cont'd.

(一九九九年第一季=100)
 (1st Qtr. 1999=100)

季度/年份 Quarter/Year	製造業 Manufacturing	批發、零售、進出口 貿易、飲食及酒店業 Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels	運輸、倉庫 及通訊業 Transport, storage and communications	金融、保險、地 產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services	社區、社會及 個人服務業 Community, social and personal services	所有 行業類別@ All industry sectors@
二零零二年第三季 3rd Qtr. 2002	+0.5 (-1.1)	-0.2 (-0.3)	-2.3 (-2.6)	-0.3 (-3.1)	-1.2 (+4.3)	-0.5 (-0.3)
二零零二年第四季 4th Qtr. 2002	-2.4 (+3.3)	-0.7 (+6.2)	+1.1 (+17.1)	-0.9 (+11.8)	-1.1 (-4.0)	-0.6 (+6.3)
二零零三年第一季 1st Qtr. 2003	-1.8 (+8.0)	-0.9 (+13.8)	-1.4 (-2.2)	-0.7 (+5.0)	-0.4 (+0.7)	-0.8 (+6.5)
二零零三年第二季 2nd Qtr. 2003	+1.1 (-11.3)	-1.7 (-20.1)	-1.8 (-13.8)	-0.4 (-13.4)	-2.2 (-5.5)	-0.8 (-13.7)
二零零三年第三季 3rd Qtr. 2003	+0.1 (-2.6)	+1.6 (+1.7)	+0.2 (-0.5)	+1.9 (-2.1)	-2.0 (+3.2)	+0.6 (+0.5)
二零零三年第四季 4th Qtr. 2003	-0.2 (+6.3)	+0.4 (+7.4)	+2.7 (+17.8)	-0.8 (+11.8)	-0.5 (-2.7)	+0.3 (+7.1)
二零零四年第一季 1st Qtr. 2004	-1.2 (+8.4)	-0.4 (+14.6)	-3.6 (-3.4)	-0.4 (+6.1)	-1.2 (-1.1)	-1.8 (+5.8)
二零零四年第二季 2nd Qtr. 2004	+0.1 (-11.6)	+0.8 (-18.3)	+1.4 (-11.1)	+1.0 (-12.2)	+0.6 (-2.1)	+1.4 (-11.8)
二零零四年第三季 3rd Qtr. 2004	+0.1 (-3.6)	-0.2 (+0.1)	-1.2 (-2.0)	-0.9 (-5.3)	+1.2 (+6.1)	-0.3 (-0.4)
二零零四年第四季 4th Qtr. 2004	+1.1 (+8.6)	+0.6 (+7.5)	+1.3 (+15.8)	-0.7 (+11.8)	-2.0 (-3.8)	+0.2 (+6.9)
二零零五年第一季 1st Qtr. 2005	+1.3 (+11.0)	+5.3 (+21.3)	+4.0 (+4.6)	+3.6 (+10.9)	-2.1 (-2.7)	+3.1 (+11.1)
二零零五年第二季 2nd Qtr. 2005	-0.2 (-11.6)	-0.5 (-19.4)	+0.2 (-12.1)	-1.1 (-13.8)	+2.4 (+0.3)	-0.3 (-13.3)
二零零五年第三季 3rd Qtr. 2005	-1.0 (-5.3)	+1.6 (+1.9)	+1.7 (+0.9)	-0.1 (-5.0)	-2.8 (+1.6)	+0.3 (+0.1)
二零零五年第四季 4th Qtr. 2005	+1.0 (+9.1)	+0.5 (+7.3)	-2.4 (+11.3)	+2.7 (+15.8)	+1.3 (-0.2)	+0.6 (+7.5)

註釋： (1) 括號內數字指未經季節性調整的按季變動百分率。

Notes: Figures in brackets denote seasonally unadjusted quarter-to-quarter percentage changes.

(2) 上表所列經季節性調整的數字，會隨着獲取更多後期數據後，在首度發表後三年內，進行修訂。

最近一次修訂是在獲取二零零五年第四季的數字後完成。

The seasonally adjusted figures presented above are subject to revision (as more data become available) up to three years after original publication. The latest revision has been done with data of the fourth quarter of 2005 taken into account.

@ 指薪金總額統計調查涵蓋的所有行業，包括並沒有列出其統計數字的採礦及採石業與電力及燃氣業。

Refers to all industries covered by the Payroll Enquiry, including the mining and quarrying industry and the electricity and gas industry whose statistics are not separately shown.

變動在±0.05%內。

Change within ±0.05%.

表 15 按行業類別劃分的經季節性調整及未經季節性調整的就業人士實質平均薪金指數按季變動
Table 15 Quarter-to-quarter Rates of Change in the Seasonally Adjusted and Seasonally Unadjusted Series of Real Indices of Payroll per Person Engaged Analysed by Industry Sector

(一九九九年第一季=100)
 (1st Qtr. 1999=100)

季度/年份 Quarter/Year	製造業 Manufacturing	批發、零售、進出口 貿易、飲食及酒店業 Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels	運輸、倉庫 及通訊業 Transport, storage and communications	金融、保險、地 產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services	社區、社會及 個人服務業 Community, social and personal services	所有 行業類別@ All industry sectors@
一九九四年第一季 1st Qtr. 1994	+3.1 (+25.0)	+1.5 (+18.9)	+7.0 (+9.0)	-3.7 (+6.2)	+5.2 (+8.4)	+3.0 (+15.4)
一九九四年第二季 2nd Qtr. 1994	-1.8 (-17.5)	-0.9 (-19.6)	-0.6 (-10.8)	-0.8 (-15.3)	+0.3 (-2.8)	-0.6 (-14.8)
一九九四年第三季 3rd Qtr. 1994	+0.8 (-0.1)	-1.1 (-1.2)	+5.6 (+5.9)	+1.8 (-1.8)	-0.8 (+4.9)	+1.6 (+2.1)
一九九四年第四季 4th Qtr. 1994	-0.1 (+3.1)	+1.6 (+9.0)	-1.2 (+11.7)	-2.9 (+6.3)	-0.5 (-5.2)	# (+5.0)
一九九五年第一季 1st Qtr. 1995	+2.5 (+19.1)	+0.3 (+15.3)	-0.6 (-2.4)	+2.8 (+14.0)	+1.1 (+3.5)	+0.7 (+11.3)
一九九五年第二季 2nd Qtr. 1995	-2.4 (-17.8)	+1.9 (-17.3)	+0.2 (-9.8)	+3.2 (-12.0)	-1.3 (-4.4)	+0.8 (-13.4)
一九九五年第三季 3rd Qtr. 1995	+3.8 (+2.6)	-1.5 (-1.5)	+4.2 (+4.1)	+0.6 (-3.0)	+2.7 (+8.5)	+1.1 (+1.4)
一九九五年第四季 4th Qtr. 1995	-3.5 (+0.2)	+4.6 (+12.2)	-1.6 (+11.5)	+0.2 (+10.2)	+0.1 (-4.5)	+0.8 (+6.1)
一九九六年第一季 1st Qtr. 1996	+2.2 (+17.7)	-0.7 (+14.1)	+2.2 (+0.2)	+1.9 (+12.6)	+0.3 (+2.7)	+1.4 (+11.6)
一九九六年第二季 2nd Qtr. 1996	+1.1 (-14.4)	-0.2 (-18.9)	+1.6 (-8.5)	+0.4 (-14.5)	+1.4 (-1.9)	+0.7 (-13.1)
一九九六年第三季 3rd Qtr. 1996	-0.8 (-2.1)	+1.0 (+0.9)	-1.0 (-1.5)	-0.1 (-3.6)	+0.8 (+6.5)	-0.2 (-0.1)
一九九六年第四季 4th Qtr. 1996	+0.3 (+4.7)	+0.1 (+7.1)	-0.4 (+13.5)	+1.3 (+12.2)	+0.7 (-3.6)	+1.3 (+7.2)
一九九七年第一季 1st Qtr. 1997	+0.4 (+14.6)	+1.1 (+16.2)	-0.4 (-2.2)	+3.9 (+13.8)	+1.4 (+3.8)	+1.6 (+10.9)
一九九七年第二季 2nd Qtr. 1997	+2.6 (-12.5)	-1.5 (-19.8)	+3.1 (-7.5)	+1.6 (-13.6)	+3.2 (-0.4)	+1.4 (-12.3)
一九九七年第三季 3rd Qtr. 1997	-2.7 (-4.2)	-0.2 (-0.2)	+0.2 (-0.3)	+0.6 (-2.4)	+0.2 (+5.7)	+0.6 (+0.7)
一九九七年第四季 4th Qtr. 1997	+4.6 (+9.8)	-2.8 (+3.8)	+0.2 (+14.5)	-0.6 (+11.1)	+0.3 (-3.5)	-0.5 (+5.6)
一九九八年第一季 1st Qtr. 1998	-1.4 (+11.5)	# (+15.1)	-0.8 (-2.1)	-3.4 (+4.3)	+0.4 (+2.7)	-0.9 (+7.5)

表 15 按行業類別劃分的經季節性調整及未經季節性調整的就業人士實質平均薪金指數按季變動 --- 續頁
Table 15 Quarter-to-quarter Rates of Change in the Seasonally Adjusted and Seasonally Unadjusted Series of Real Indices of Payroll per Person Engaged Analysed by Industry Sector --- Cont'd.

(一九九九年第一季=100)
 (1st Qtr. 1999=100)

季度/年份 Quarter/Year	製造業 Manufacturing	批發、零售、進出口 貿易、飲食及酒店業 Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels	運輸、倉庫 及通訊業 Transport, storage and communications	金融、保險、地 產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services	社區、社會及 個人服務業 Community, social and personal services	所有 行業類別@ All industry sectors@
一九九八年第二季 2nd Qtr. 1998	+2.1 (-12.6)	+2.8 (-16.3)	-0.9 (-12.2)	-1.5 (-16.2)	+1.2 (-2.7)	+1.0 (-12.4)
一九九八年第三季 3rd Qtr. 1998	# (-1.6)	+0.2 (+0.2)	+1.2 (+1.3)	# (-2.4)	+0.3 (+5.8)	+0.7 (+0.8)
一九九八年第四季 4th Qtr. 1998	+2.0 (+7.4)	+1.7 (+8.5)	+1.3 (+15.7)	+2.3 (+15.1)	+5.1 (+1.5)	+2.9 (+9.5)
一九九九年第一季 1st Qtr. 1999	-1.0 (+11.2)	-0.1 (+15.0)	-0.8 (-1.4)	-1.5 (+5.0)	# (+2.2)	-0.8 (+7.1)
一九九九年第二季 2nd Qtr. 1999	+0.5 (-13.7)	+0.4 (-18.1)	-1.2 (-13.6)	+0.9 (-13.8)	-0.8 (-4.9)	+0.2 (-13.1)
一九九九年第三季 3rd Qtr. 1999	+4.1 (+2.6)	+1.4 (+1.3)	+1.2 (+2.1)	+3.0 (+0.6)	+2.3 (+8.0)	+2.5 (+2.8)
一九九九年第四季 4th Qtr. 1999	-0.7 (+4.7)	+1.9 (+8.7)	+1.5 (+15.6)	+0.8 (+13.8)	+1.1 (-2.0)	+1.6 (+8.2)
二零零零年第一季 1st Qtr. 2000	+2.2 (+14.4)	+1.8 (+17.1)	+1.8 (+1.9)	+0.8 (+6.5)	+1.4 (+3.7)	+1.0 (+8.9)
二零零零年第二季 2nd Qtr. 2000	+1.0 (-13.4)	+1.4 (-17.2)	+1.4 (-12.0)	+1.8 (-12.7)	+1.5 (-3.1)	+1.5 (-11.9)
二零零零年第三季 3rd Qtr. 2000	+1.0 (+0.1)	+1.0 (+0.7)	+0.6 (+1.9)	+1.0 (-1.4)	-2.0 (+3.6)	+0.7 (+1.0)
二零零零年第四季 4th Qtr. 2000	+1.3 (+6.4)	+0.3 (+7.1)	+0.6 (+14.4)	+1.6 (+15.0)	+3.0 (-0.2)	+1.1 (+7.7)
二零零一年第一季 1st Qtr. 2001	+1.9 (+13.9)	+2.1 (+17.2)	+1.9 (+2.3)	+0.2 (+5.6)	+0.3 (+2.7)	+1.4 (+9.4)
二零零一年第二季 2nd Qtr. 2001	-0.4 (-14.4)	+0.1 (-18.3)	-0.4 (-13.8)	-0.1 (-14.0)	-0.6 (-5.3)	+0.4 (-13.0)
二零零一年第三季 3rd Qtr. 2001	+0.4 (-0.3)	-0.4 (-0.6)	+0.6 (+1.8)	-1.6 (-4.0)	+1.6 (+7.4)	+0.2 (+0.5)
二零零一年第四季 4th Qtr. 2001	+0.8 (+5.7)	+0.7 (+7.6)	-0.7 (+13.1)	+1.6 (+14.8)	+0.4 (-2.7)	+0.4 (+7.1)
二零零二年第一季 1st Qtr. 2002	+1.6 (+12.9)	-0.7 (+13.9)	+1.8 (+1.4)	+0.8 (+6.2)	+1.6 (+3.8)	+1.2 (+9.0)
二零零二年第二季 2nd Qtr. 2002	-0.5 (-13.7)	+1.2 (-17.5)	+2.6 (-10.2)	-0.5 (-14.0)	-0.1 (-4.6)	+0.4 (-12.8)

表 15 按行業類別劃分的經季節性調整及未經季節性調整的就業人士實質平均薪金指數按季變動 --- 續頁
Table 15 Quarter-to-quarter Rates of Change in the Seasonally Adjusted and Seasonally Unadjusted Series of Real Indices of Payroll per Person Engaged Analysed by Industry Sector --- Cont'd.

(一九九九年第一季=100)
 (1st Qtr. 1999=100)

季度/年份 Quarter/Year	製造業 Manufacturing	批發、零售、進出口 貿易、飲食及酒店業 Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels	運輸、倉庫 及通訊業 Transport, storage and communications	金融、保險、地 產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services	社區、社會及 個人服務業 Community, social and personal services	所有 行業類別@ All industry sectors@
二零零二年第三季 3rd Qtr. 2002	+0.8 (-0.4)	+0.3 (+0.3)	-2.2 (-1.9)	+0.3 (-2.4)	-0.9 (+5.0)	# (+0.4)
二零零二年第四季 4th Qtr. 2002	-1.6 (+3.8)	-0.2 (+6.7)	+2.4 (+17.6)	-0.4 (+12.3)	-0.4 (-3.5)	+0.1 (+6.8)
二零零三年第一季 1st Qtr. 2003	-1.9 (+8.5)	-0.4 (+14.3)	-1.3 (-1.8)	-0.4 (+5.5)	# (+1.2)	-0.6 (+7.0)
二零零三年第二季 2nd Qtr. 2003	+2.6 (-10.5)	-1.0 (-19.4)	-0.7 (-13.0)	+0.9 (-12.7)	-1.2 (-4.6)	+0.3 (-12.9)
二零零三年第三季 3rd Qtr. 2003	+1.7 (-0.8)	+3.4 (+3.6)	+1.8 (+1.3)	+3.6 (-0.3)	-0.5 (+5.1)	+2.1 (+2.3)
二零零三年第四季 4th Qtr. 2003	-0.6 (+5.5)	# (+6.5)	+2.1 (+16.9)	-1.5 (+10.9)	-1.0 (-3.5)	-0.2 (+6.3)
二零零四年第一季 1st Qtr. 2004	-1.9 (+8.3)	-0.7 (+14.4)	-3.7 (-3.5)	-0.8 (+6.0)	-1.3 (-1.2)	-2.2 (+5.7)
二零零四年第二季 2nd Qtr. 2004	+0.7 (-11.6)	+0.4 (-18.3)	+1.5 (-11.1)	+1.4 (-12.2)	+0.6 (-2.1)	+1.6 (-11.8)
二零零四年第三季 3rd Qtr. 2004	-0.2 (-3.5)	# (+0.2)	-1.4 (-1.9)	-1.0 (-5.2)	+0.9 (+6.2)	-0.5 (-0.3)
二零零四年第四季 4th Qtr. 2004	+1.5 (+8.3)	+0.7 (+7.3)	+1.2 (+15.6)	-0.8 (+11.6)	-1.9 (-4.0)	+0.2 (+6.7)
二零零五年第一季 1st Qtr. 2005	+0.5 (+10.7)	+5.1 (+21.0)	+3.8 (+4.3)	+3.1 (+10.6)	-2.3 (-2.9)	+2.6 (+10.9)
二零零五年第二季 2nd Qtr. 2005	-0.3 (-12.0)	-1.4 (-19.8)	-0.2 (-12.5)	-1.0 (-14.2)	+1.9 (-0.2)	-0.5 (-13.6)
二零零五年第三季 3rd Qtr. 2005	-1.9 (-5.8)	+1.2 (+1.5)	+1.0 (+0.4)	-0.9 (-5.4)	-3.6 (+1.1)	-0.5 (-0.3)
二零零五年第四季 4th Qtr. 2005	+1.0 (+8.3)	+0.1 (+6.6)	-2.9 (+10.5)	+2.2 (+15.0)	+1.0 (-0.9)	+0.3 (+6.7)

註釋： (1) 就業人士實質平均薪金指數是以就業人士名義平均薪金指數扣除以一九九九至二零零零年為基期的綜合消費物價指數而計算出來。

Notes : The Real Indices of Payroll per Person Engaged are derived by deflating the Nominal Indices of Payroll per Person Engaged by the 1999/2000-based Composite CPI.

(2) 括號內數字指未經季節性調整的按季變動百分率。

Figures in brackets denote seasonally unadjusted quarter-to-quarter percentage changes.

(3) 上表所列季節性調整的數字，會隨着獲取更多後期數據後，在首度發表後三年內，進行修訂。

最近一次修訂是在獲取二零零五年第四季的數字後完成。

The seasonally adjusted figures presented above are subject to revision (as more data become available) up to three years after original publication. The latest revision has been done with data of the fourth quarter of 2005 taken into account.

@ 指薪金總額統計調查涵蓋的所有行業，包括並沒有列出其統計數字的採礦及採石業與電力及燃氣業。

Refers to all industries covered by the Payroll Enquiry, including the mining and quarrying industry and the electricity and gas industry whose statistics are not separately shown.

變動在±0.05%內。

Change within ± 0.05%.

VII. 統計方法

緒言

7.1 自一九九四年三月起，政府統計處進行一項「勞工收入統計調查」，這項統計調查是由「工資、薪酬及僱員福利半年度統計調查」及「就業、空缺及薪金總額按季統計調查」中的「薪金總額統計調查」部分合併而成，旨在改良統計調查的運作，提高薪金總額和工資率兩項統計數字的相容性。

7.2 「勞工收入統計調查」包括兩部分：分別為工資統計調查及薪金總額統計調查。在一九九九年前，搜集工資率數據的工作是按半年進行的，統計期為每年的三月和九月。自統計期一九九九年三月起，本處已改為按季搜集工資統計數字，統計期為每年的三月、六月、九月和十二月。

7.3 薪金總額數據的搜集是按季進行的，統計期為每年第一季(一月至三月)；第二季(四月至六月)；第三季(七月至九月)和第四季(十月至十二月)。

7.4 此外，有關僱員應享的各項工資以外附帶福利的資料，本處亦會每二至三年搜集一次。

行業涵蓋範圍

7.5 「勞工收入統計調查」所涵蓋的行業以「香港標準行業分類」作為分類依據。「香港標準行業分類」則是根據聯合國「國際標準產業分類」加以修訂而成，採用分層結構，由以下四個層次構成。

HSIC 層次	編碼	名稱
第一層次	一位數字	行業類別
第二層次	三位數字	主要行業組別
第三層次	四位數字	行業組別
第四層次	六位數字	行業

VII. Statistical Methodology

Introduction

7.1 The Census and Statistics Department has conducted the Labour Earnings Survey (LES) since March 1994 by integrating the former Half-yearly Survey of Wages, Salaries and Employee Benefits with the part of “payroll” enquiry of the former Quarterly Survey of Employment, Vacancies and Payroll. This integration aims at improving the survey operations and enhancing data compatibility between payroll and wage rate statistics.

7.2 The LES consists of two parts: the wage enquiry and the payroll enquiry. Prior to 1999, data on wage rates were collected on a half-yearly basis for the reference periods of March and September of the year. Starting from the reference period of March 1999, data on wage rates have been collected at quarterly intervals for the reference periods of March, June, September and December of the year.

7.3 Data on payroll are collected on a quarterly basis for the reference periods of first quarter (January-March), second quarter (April-June), third quarter (July-September) and fourth quarter (October-December) of the year.

7.4 In addition, information on employees' entitlement to various types of fringe benefits other than the basic wage rate is collected from the LES about once every two or three years.

Industry Coverage

7.5 Industries covered in the LES are classified according to the “Hong Kong Standard Industrial Classification (HSIC)”, which is an adapted version of the United Nation's “International Standard Industrial Classification”. The HSIC adopts a hierarchical structure with four different levels labelled as follows:

HSIC level	Codes	Description
1 st	1-digit	Industry Sector
2 nd	3-digit	Major Industry Group
3 rd	4-digit	Industry Group
4 th	6-digit	Industry/Trade

7.6 工資統計調查的涵蓋下列行業類別中的四十六個主要行業：

- (i) 製造業；
- (ii) 電力及燃氣業；
- (iii) 批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業；
- (iv) 運輸服務業；
- (v) 金融、保險、地產及商用服務業；及
- (vi) 個人服務業。

所有選定行業均由一個或以上的三位、四位或六位數字層次的香港標準行業分類譯碼所界定，詳情請參閱附錄。

7.7 薪金總額統計調查的行業涵蓋範圍較工資統計調查廣闊，包括下列行業類別：

- (i) 採礦及採石業；
- (ii) 製造業；
- (iii) 電力及燃氣業；
- (iv) 批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業；
- (v) 運輸、倉庫及通訊業；
- (vi) 金融、保險、地產及商用服務業；及
- (vii) 社區、社會及個人服務業。

7.8 薪金總額統計調查並不包括下列經濟活動：

- (i) 農業及漁業；
- (ii) 建造業；
- (iii) 小販及零售攤檔(街市攤檔除外)；
- (iv) 的士、公共小巴、貨車、駁船及船上裝卸服務；及
- (v) 公共行政、獸醫服務、宗教組織、作家及其他獨立藝術工作者、家務助理及其他康樂和個人服務。

7.6 The wage enquiry covers 46 principal industries in the following industry sectors:

- (i) Manufacturing;
- (ii) Electricity and Gas;
- (iii) Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels;
- (iv) Transport services;
- (v) Financing, insurance, real estate and business services; and
- (vi) Personal services.

A selected industry is defined by one or more HSIC codes at 3-digit, 4-digit or 6-digit level, as shown in the Appendix.

7.7 The industry coverage of the payroll enquiry is more comprehensive than the wage enquiry. The following industry sectors are covered:

- (i) Mining and quarrying;
- (ii) Manufacturing;
- (iii) Electricity and gas;
- (iv) Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels;
- (v) Transport, storage and communications;
- (vi) Financing, insurance, real estate and business services; and
- (vii) Community, social and personal services.

7.8 Some economic activities are, however, not covered by the payroll enquiry, including:

- (i) agriculture, hunting, forestry and fishing;
- (ii) construction;
- (iii) hawkers and retail pitches (other than market stalls);
- (iv) taxis, public light buses, goods vehicles, barges, lighters and stevedoring services; and
- (v) public administration, veterinary services, religious organizations, authors and other independent artists, domestic helpers and miscellaneous recreational and personal services.

機構單位涵蓋範圍

7.9 工資統計調查旨在搜集選定職位的工資資料，以編製工資指數。因此，政府統計處在進行統計調查前已界定職位分類及職責說明。我們注意到為數不少的「小型機構單位」，並無清楚界定其僱員的職責範圍，或要求其僱員負責多項職責。因此，統計人員在搜集該些機構單位選定職業的工資時，可能會有實際困難。基於上述理由，工資統計調查只包括僱員人數達一定規模的機構單位(不同行業有不同的規模要求)。政府統計處在顧及各行業特徵後，訂出各選定行業中列入工資統計調查範圍的機構單位僱員人數下限，詳情請參閱附錄。

7.10 薪金總額統計調查包括統計調查涵蓋的所有機構單位，而不論僱員人數的規模。

僱員涵蓋範圍

7.11 工資統計調查包括從事統計調查所涵蓋的選定職業的按時支薪工人及按件支薪工人，但不包括東主，家屬幫工及外發工。這項統計調查亦不包括兼職工人、學徒、見習人員、受訓人員及在試用期的人員，原因是這些人員的工作職務與統計調查所界定的職責說明，可能有所不同。

7.12 薪金總額統計調查包括所有受薪僱員(包括全職和兼職僱員)、無酬家屬幫工和經常參與機構單位業務的在職東主及股東。

Establishment Coverage

7.9 The wage enquiry aims at collecting occupational wage information for compiling wage indices. Thus, occupational classifications and job descriptions are defined in advance of the survey. It is noted that quite a number of "small establishments" do not have clearly defined job duties for their workers, or that the workers of these establishments are required to handle a wide range of duties. It may be difficult to obtain wage information from these establishments in respect of the specific occupations as defined by the survey. Hence, only those establishments with a certain employment size are covered in the wage enquiry (the sizes are different for different industries). Having regard to the characteristics of individual industries, the minimum employment size limits of establishments covered in the wage enquiry are determined for individual industries and are shown in the Appendix.

7.10 The payroll enquiry covers all establishments that fall into the scope of the enquiry, irrespective of their employment sizes.

Employee Coverage

7.11 For the wage enquiry, the employees covered include time-rated and piece-rated workers of selected occupations under the coverage of the survey. Proprietors, family workers and out-workers are excluded. Part-time workers, apprentices, learners, trainees and workers on probation are also excluded because their job duties may be different from the job descriptions pre-defined in the survey.

7.12 The payroll enquiry covers all paid employees (both full-time and part-time), unpaid family workers and proprietors and partners actively engaged in the work of the establishments.

職業涵蓋範圍

7.13 工資統計調查搜集為統計調查所涵蓋的個別選定職業的工資資料。統計調查所包括的職業可分為下列職業組別：

督導級、技術員級、文員級及其他非生產級工人

- (i) 督導級及技術員級人員；
- (ii) 文員級及秘書級人員；
- (iii) 服務人員；及
- (iv) 其他非生產級工人。

技工及操作工

- (i) 技工；及
- (ii) 操作工。

7.14 經理級人員與專業僱員不包括在工資統計調查範圍內。政府統計處會進行另外一項統計調查，名為「經理級與專業僱員薪金及僱員福利統計調查(高層管理人員除外)」，以搜集經理級人員與專業僱員的薪金資料。

7.15 薪金總額統計調查並沒有搜集個別職位的數據，只搜集被抽選機構單位內所有人員的整體薪金總額開支。

統計調查方法

7.16 勞工收入統計調查是以機構單位作為統計單位。機構單位是指在單一地點(例如工廠、工場、零售店或寫字樓)，在單一擁有權或控制權下，從事一種或主要一種經濟活動(即生產貨物或服務)的經濟單位。

7.17 每一輪統計調查周期開始時，政府統計處會發出通知書予獲抽選的機構單位，然後派出外勤人員造訪各機構單位，並在有需要的情況下協助受訪者填寫問卷。

7.18 搜集得來的資料會經電腦程序檢定，有問題的個案會由辦事處職員審查，在有需要時再由外勤人員進一步核實。統計調查已採取各種措施，確保取得高素質的數據。

Occupational Coverage

7.13 The wage enquiry collects wage information in respect of individual selected occupations under the coverage of the survey. Occupations covered are classified according to the following occupational groups:

Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers

- (i) Supervisory and technical workers;
- (ii) Clerical and secretarial workers;
- (iii) Service workers; and
- (iv) Miscellaneous non-production workers.

Craftsmen and operatives

- (i) Craftsmen; and
- (ii) Operatives.

7.14 Employees at managerial and professional levels are not included. Salaries of managerial and professional employees are collected from a separate survey called Survey of Salaries and Employee Benefits - Managerial and Professional Employees (Excluding Top Management).

7.15 For the payroll enquiry, information on individual occupations is not separately collected. Instead, the aggregate payroll figure for all personnel in a sampled establishment is collected.

Survey Method

7.16 The unit of enquiry in the LES is an establishment, which is defined as an economic unit (i.e. a unit engaged in the production of goods or services) which engages, under a single ownership or control, in one or predominantly one kind of economic activity at a single physical location, e.g. a factory, workshop, retail shop or office.

7.17 At the start of a survey cycle, notification letters are sent to the sampled establishments. Field officers would pay visits to individual establishments to assist the respondents concerned in filling in the questionnaires, if necessary.

7.18 The collected data are validated by computer programs and dubious cases are checked by office editors and further verified by field officers if necessary. Various measures are adopted to ensure that the data collected are of good quality.

抽樣設計

7.19 勞工收入統計調查使用政府統計處提供的機構單位記錄庫作為抽樣框。薪金總額統計調查的樣本由約 5 000 間機構單位組成，另由薪金總額統計調查的樣本中抽選約 2 000 間機構單位，作為工資統計調查的樣本。

7.20 勞工收入統計調查採用輪換複樣本抽樣設計。每次統計調查均會更換約四分一的樣本機構單位，以分攤所有獲抽選機構單位的填報負擔。在重新抽選主要樣本的兩年間，每次統計調查開始前亦會抽選補充子樣本，並納入主要樣本內，使新成立或最近才符合統計調查範圍的機構單位，亦可包括在統計調查內。

估計方法 - 工資統計

7.21 平均每日工資 / 每月薪金 估計某一指定行業內指定職業的平均工資率時，必須估計下列兩項數字：第一項是該類別雇員的工資總額；第二項是該類別雇員的總人數。然後計算工資總額與雇員總人數的比率，便可得出平均工資率。

7.22 平均每日正常工作時數及平均每月標準工作日數 估計這兩項平均數的方法與估計 平均每日工資 / 每月薪金 相似，即分別計算人時總額（即雇員人數乘每日正常工作時數）和人日總額（即雇員人數乘每月標準工作日數）與雇員總人數的比率。

7.23 在本報告中，平均每日工資 / 每月薪金、平均每日正常工作時數、及平均每月標準工作日數均以經四捨五入後最接近的整數刊載。數據使用者如有需要，可向本處查詢更精確的數字。

Sample Design

7.19 The LES utilizes the Central Register of Establishments kept by the Census and Statistics Department as the sampling frame. The sample for the payroll enquiry consists of around 5 000 establishments. A sub-sample of 2 000 establishments from the payroll enquiry is taken as the sample for the wage enquiry.

7.20 A rotational replicate sample design is adopted for the LES. About one quarter of the sampled establishments are replaced in each round of the survey in order to spread the reporting burden of selected establishments. Supplementary sub-samples are chosen and incorporated into the main sample in each round of the survey to cover those establishments which have newly opened or lately fell into the scope of the survey.

Estimation Method - Wage Statistics

7.21 Average daily wages/monthly salaries To estimate the average wage rate of a particular occupation in a particular industry, it is necessary to estimate first, the total wage bill for that category of employees, and second, the total number of employees in that category. The average wage rate is then given by the ratio of the total wage bill to the total number of employees.

7.22 Average number of normal hours of work per day and average number of standard working days per month The estimation method of these two average numbers is similar to that of average daily wage/monthly salary. They are given by the ratios respectively of total man-hours (i.e. number of employees multiplied by number of normal hours of work per day) and total man-days (i.e. number of employees multiplied by number of standard working days per month) to the total number of employees.

7.23 The average daily wages/monthly salaries, the average number of normal hours of work per day, and the average number of standard working days per month are rounded off to the nearest integer in this Report for publication purpose. If required, data users could call this Department for more precise figures.

7.24 名義及實質工資指數 名義工資指數是用來量度在不受接連兩次統計調查的職業和行業結構轉變情況下工資率的變動。採用連鎖拉氏類型指數。下列舉出某一指定行業工資指數的計算公式：

7.24 Nominal and Real Wage Indices The Nominal Wage Index is designed to measure the pure change in wage rates unaffected by changes in occupational and industrial structure between two successive rounds of the survey. A chain Laspeyres index is used. The index formula for a particular industry is shown below :

$$I_{o,t} = C_{t-1,t} I_{o,t-1} / 100$$

而
where

$I_{o,t}$ = 以基期 o(即一九九二年九月)設定為 100 計算, 指定行業在 t 期(例如, 是次統計調查)的工資指數;
wage index for a given industry for period t (say, current round of the survey) with reference to the base period o (i.e. September 1992) taken as 100;

$I_{o,t-1}$ = 以基期 o 設定為 100 計算, 該行業在 t-1 期的工資指數;
wage index for that industry for period t-1 with reference to the base period o taken as 100;

$C_{t-1,t}$ = t 期(是次統計調查)及 t-1 期(上一次統計調查)比較, 該行業平均工資率的增減百分率。percentage change of average wage rate for that industry for period t (current round of the survey) over that of period t-1 (previous round of the survey).

即,
That is,

$$C_{t-1,t} = \frac{\sum [N_j^{t-1} R_j^t]}{\sum [N_j^{t-1} R_j^{t-1}]} \times 100\%$$

而
where

N_j^{t-1} = 第 j 個僱員類別在 t-1 期的僱員總人數, 而僱員類別是指這項統計調查的某一指定行業內某性別和職業的僱員;
total number of employees in the jth category at period t-1, where a category refers to employees of a certain sex and occupation in that particular industry for the present purpose;

R_j^t = 第 j 個僱員類別在 t 期的僱員平均工資率;
average wage rate of employees in the jth category at period t;

R_j^{t-1} = 第 j 個僱員類別在 t-1 期的僱員平均工資率。
average wage rate of employees in the jth category at period t-1.

為方便計算起見, $C_{t-1,t}$ 的公式亦可以下列方式代表:
for computational purpose, the formula for $C_{t-1,t}$ is expressed as :

$$C_{t-1,t} = \frac{\sum [N_j^{t-1} R_j^{t-1} R_j^t / R_j^{t-1}]}{\sum N_j^{t-1} R_j^{t-1}} \times 100\%$$

$$= \frac{\sum [W_j^{t-1} R_j^t / R_j^{t-1}]}{\sum W_j^{t-1}} \times 100\%$$

而
where

$$W_j^{t-1} = N_j^{t-1} R_j^{t-1} = \text{在 } t-1 \text{ 期付予第 } j \text{ 個僱員類別所有僱員的總工資；}$$

total wage bill paid to all employees in the jth category at period t-1;

$$\frac{R_j^t}{R_j^{t-1}} = \text{第 } j \text{ 個僱員類別的僱員在 } t \text{ 至 } t-1 \text{ 期間的工資率對比。}$$

wage rate relative between periods t and t-1 for employees in the jth category.

因此，該指數成為工資率對比的加權平均數，

Thus the index becomes a weighted average of wage rate relatives,

而第 j 個僱員類別的權數為

where the weight for the jth category is

$$\frac{W_j^{t-1}}{\sum W_j^{t-1}}$$

而
and

$$\sum \frac{W_j^{t-1}}{\sum W_j^{t-1}} = 1$$

7.25 各行業的實質工資指數，是根據有關的名義工資指數扣除甲類消費物價變動的影響而計算出來(採用甲類消費物價指數，是因為該指數配合工資統計調查所涵蓋人員的工資水平)。實質工資指數可顯示在一段時間內僱員工資金額購買力的轉變。

7.25 The Real Wage Index for each industry is obtained by deflating its nominal counterpart by the Consumer Price Index (A) to discount consumer price changes (Consumer Price Index (A) is used because of the wage level of the workers covered under the wage survey). The real index can be used to indicate changes in the purchasing power of the amount of money earned as wages by workers over a period of time.

估計方法 - 薪金總額統計

Estimation Method - Payroll Statistics

7.26 就業人士名義平均薪金指數是將有關季度的就業人士平均薪金與基期的就業人士平均薪金作比較，後者並已設定為基數 100。下列舉出某一指定行業就業人士平均薪金指數的計算公式：

7.26 The Nominal Index of Payroll per Person Engaged is the ratio obtained by comparing the payroll per person engaged for the reference period in question with that for the base period which is taken as 100. The index formula for a particular industry is given below:

$$P_t = \frac{[\sum F_i^t a_i^t] / [\sum F_i^t b_i^t]}{[\sum F_i^0 a_i^0] / [\sum F_i^0 b_i^0]} \times 100$$

而
where

P_t = 指定行業在 t 期的就業人士平均薪金指數；
payroll per person engaged index for a given industry for period t;

F_i^t = 第 i 個選定機構單位在 t 期的倍大因子；
grossing-up factor for the ith establishment sampled at period t;

- a_i^t = 第 i 個選定機構單位在 t 期的整體薪金總額 ;
total payroll for the ith establishment sampled at period t;
- b_i^t = 第 i 個選定機構單位在 t 期的就業人數 ;
number of persons engaged in the ith establishment sampled at period t;
- F_i^o = 第 i 個選定機構單位在基期的倍大因子 ;
grossing-up factor for the ith establishment sampled at base period;
- a_i^o = 第 i 個選定機構單位在基期(即一九九九年第一季)的整體薪金總額 ;
total payroll for the ith establishment sampled at base period (i.e. first quarter 1999);
- b_i^o = 第 i 個選定機構單位在基期(即一九九九年第一季)的就業人數。
number of persons engaged in the ith establishment sampled at base period (i.e. first quarter 1999).

7.27 就業人士實質平均薪金指數是從名義指數扣除綜合消費物價指數變動的影響計算出來，以顯示購買力的轉變。

7.27 The Real Index of Payroll per Person Engaged is obtained by deflating the nominal index by the Composite Consumer Price Index to adjust for changes in consumer prices.

7.28 在編製工資指數與就業人士平均薪金指數時，本處是採用原本的數據(即未經四捨五入後的數字)以維持統計數字的精確度。

7.28 In compiling the wage indices and the indices of payroll per person engaged, this Department applies the source data (rather than the rounded figures) so as to maintain a high precision level of the resulting statistics.

「勞工收入統計調查」中「工資統計調查」所包括的行業列表
List of Industries Covered in the Wage Enquiry of the Labour Earnings Survey

行業	Industry	香港標準行業 分類譯碼 Hong Kong Standard Industrial Classification codes	規模下限 (以就業人數計算)⊕ Minimum employment size limit (in terms of number of persons engaged)⊕
(A) 製造業	Manufacturing		
1. 衣物縫製業	Garments	3201-2, 3209	20
2. 紡棉紗及梭織棉布業	Cotton spinning and weaving	3252, 3261	50
3. 針織棉布及外衣業	Cotton knitting and knit outerwear	3271, 3276	20
4. 漂染業	Bleaching and dyeing	3284-7	20
5. 紙盒及紙袋製造業	Paper boxes and bags	3412	10
6. 印刷、出版及有關行業	Printing, publishing and allied industries	342	10
7. 塑膠製品業 (塑膠玩具除外)	Plastic products (excluding plastic toys)	3561, 3563-5, 3569	10
8. 塑膠玩具製造業	Plastic toys	3562	10
9. 雜項金屬製品業 (機械及設備除外)	Miscellaneous metal products except machinery and equipment	3819	10
10. 電器用具及配件製造業	Electrical appliances and accessories	3851, 3872	10
11. 電子製品業	Electronics		20
計算及會計器材製造業	Computing machinery and equipment	3822	
晶體收音機製造業	Transistorized radios	3831	
電視機及通訊設備製造業	Television receivers and communication equipment	3832	
唱片、錄音帶及錄影帶製 造業	Records and magnetic tapes	3834	
電子零件製造業	Electronic parts and components	384	
電子玩具製造業	Electronic toys	3852	
工業用電子儀器製造業	Electronic industrial apparatus	3868	
其他電子製品業	Electronic products, n.e.c.	3873	
12. 攝影及光學用品製造業	Photographic and optical goods	3891	20
13. 鐘錶及其零件製造業	Watches, clocks and parts	3892-4	10
14. 珠寶首飾及有關物品製造業	Jewellery and related articles	3902	10
(B) 電力及燃氣業	Electricity and gas		
15. 發電及電力傳送	Electric light and power	4111	
16. 燃氣製造及傳送	Gas manufacture and distribution	4112	
(C) 批發、零售、進出口貿易、 飲食及酒店業	Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels		
17. 批發業	Wholesale		10
食品批發業	Foodstuffs	6111	
衣物、鞋類及有關製品批 發業	Clothing, footwear and allied products	6114	
雜項消費品批發業	Miscellaneous consumer goods	6115	
原料及半製成品批發業	Raw materials and semi-manufactures	6121	
18. 零售業	Retail		10
超級市場	Supermarkets	621115	
百貨公司	Department stores	621511	
汽車、電單車及腳踏車零 售(包括配件及零件)	Motor vehicles, motor-cycles and bicycles including accessories and parts	621600	

「勞工收入統計調查」中「工資統計調查」所包括的行業列表

List of Industries Covered in the Wage Enquiry of the Labour Earnings Survey

行業	Industry	香港標準行業 分類譯碼 Hong Kong Standard Industrial Classification codes	規模下限 (以就業人數計算)⊕ Minimum employment size limit (in terms of number of persons engaged)⊕
進出口貿易業	Import/Export		
19. 食品進出口貿易業	Foodstuffs	6311	10
20. 衣物、鞋類及有關製品進 出口貿易業	Clothing, footwear and allied products	6314	10
21. 雜項消費品進出口貿易業	Miscellaneous consumer goods	6315	10
22. 機械、設備及其零件進出 口貿易業	Machinery, equipment and parts	6316	10
23. 雜項耐用品進出口貿易業	Miscellaneous durable goods	6318	10
24. 原料及半製品進出口貿 易業	Raw materials and semi-manufactures	6321	10
25. 一般貨品進出口貿易業	General commodities	6322	10
26. 中式餐館及酒樓業	Chinese restaurants	6411	20
27. 非中式餐館業	Restaurants, other than Chinese restaurants	6412	10
28. 快餐店業(美式快餐店除外)	Fast food shops(excluding American style fast food shops)	6413 (部分 part)	10
29. 酒店業	Hotels	6511	100
(D) 運輸服務業	Transport services		
30. 公共巴士服務業	Motor buses	7111	
31. 電車服務及鐵路運輸服務業	Tramways and railways	7112	
32. 港海渡輪服務業	Harbour ferries	7151	
33. 貨櫃裝卸及貨櫃租賃服務業	Haulage of containers and containers leasing	716101	10
34. 航空公司	Airline companies	7171	20
35. 旅行社及票務代理	Travel agents and airline ticket agents	7181	10
36. 航空貨運代理業	Air cargo forwarding services	7182	10
(E) 金融、保險、地產及 商用服務業	Financing, insurance, real estate and business services		
37. 銀行業	Banks	8111	20
38. 投資及控股公司	Investment and holding companies	8122	10
39. 保險業	Insurance	821	10
40. 地產租賃業	Real estate leasing	8312-3	10
41. 地產保養管理服務業(一般 亦稱為物業管理業)	Real estate maintenance management (more commonly known as property management)	8314	20
42. 建築/測量/工程策劃服務業	Architectural/surveying/engineering firms	8334	10
43. 保安及偵探服務業	Security and detective services	833903	20
(F) 個人服務業	Personal services		
44. 清潔及同類服務業	Sanitary and similar services	921	10
45. 汽車及電單車維修服務業	Motor vehicles/cycles repairing and servicing	9513	10
46. 理髮及美容服務業	Barber and beauty shops	9591	10

註釋: ⊕ 參照本報告第 VII 部的 7.9 段。

Note: See paragraph 7.9 in part VII of this report.

獲取政府統計處刊物及其他統計產品的方法

Means of Obtaining Publications and Other Statistical Products of the Census and Statistics Department

網上購買

互聯網用戶可在「香港統計數據書店」(<http://www.statisticalbookstore.gov.hk>) 購買刊物並即時結帳。下載版的刊物可即時從網上下載，印刷版則會以郵遞方式送達。

香港統計數據書店網站(<http://www.statisticalbookstore.gov.hk>) 獨家以原價百分之七十五的售價發售下載版的統計刊物。在香港統計數據書店網站或政府書店網站(<http://www.isd.gov.hk/chi/bookorder.htm>) 購買印刷版的統計刊物，也可享有原價八五折優惠。

除刊物外，一些較刊物所載統計數據更詳細的統計表及唯讀光碟產品亦於「香港統計數據書店」有售。「香港統計數據書店」與其他公共服務集中設於「公共服務電子化」計劃(ESD)的入門網站內(<http://www.esd.gov.hk>)。

「香港統計數據書店」會不時為選定刊物提供推廣優惠。有關詳情，歡迎到該書店的網站查詢。

郵購

政府統計處大部分的刊物均附有郵購表格，供訂購或按期訂閱刊物的印刷版。填妥的郵購表格可連同所需費用和郵費的支票或匯票寄回辦理。郵購表格亦可在政府統計處網站下載(http://www.censtatd.gov.hk/chinese/prod_serv/forms_index.html)。

銷售中心

香港灣仔港灣道十二號
灣仔政府大樓十九樓
政府統計處刊物出版組
電話：(852) 2582 3025
圖文傳真：(852) 2827 1708

市民可親臨政府統計處刊物出版組購買刊物的印刷版和唯讀光碟產品(包括《統計發展概要》2005年版的唯讀光碟版)，並即時提取，或在此訂購刊物或統計表的下載版，然後於網上提取。該組設有一個閱讀區，讓使用者在舒適的環境下翻閱架上陳列的各類統計處出版的刊物。閱讀區也備有統計處的免費刊物，歡迎索閱。

Online Purchase

Internet users may purchase our publications online at the “Statistical Bookstore, Hong Kong” (<http://www.statisticalbookstore.gov.hk>) with payment made instantly. Download versions of publications purchased are available for immediate downloading while print versions purchased will be delivered by mail.

Download versions of statistical publications can be purchased at 75% of their original prices exclusively at the online Statistical Bookstore (<http://www.statisticalbookstore.gov.hk>). Print versions if purchased online are also offered a discount, at 85% of their original prices at the Statistical Bookstore as well as the Government Bookstore (<http://www.isd.gov.hk/eng/bookorder.htm>).

Apart from publications, download versions of statistical tables containing more detailed statistics than those in publications and CD-ROM products are also available for sale at the Statistical Bookstore, which is hosted on the ESD portal (<http://www.esd.gov.hk>) together with other public services.

Promotional offers are available for selected publications on the Statistical Bookstore from time to time. Please visit the Bookstore for details of the offers.

Mail Order Service

A mail order form for ordering or subscribing to print versions of publications is available in most publications of the Census and Statistics Department. Completed form should be sent back together with a cheque or bank draft covering all necessary cost and postage. The order form is also available for downloading from the website of the Department (http://www.censtatd.gov.hk/eng/prod_serv/forms_index.html).

Sales Centre

Publications Unit
Census and Statistics Department
19/F Wanchai Tower
12 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong
Tel.: (852) 2582 3025
Fax: (852) 2827 1708

Print versions of publications and CD-ROM products (including the CD-ROM version of the 2005 Edition of *An Outline of Statistical Development*) are available for purchase and collection on the spot at the Unit. The Unit also accepts orders for download versions of publications and statistical tables, which will be delivered online. It provides a comfortable reading area where users may browse through various publications of the Department on display. Free publications of the Department are also available for collection.



訂閱表格 (只適用於印刷版)
工資及薪金總額按季統計報告 (二零零六年期刊)
Subscription Form (Applicable to print versions only)
Quarterly Report of Wage and Payroll Statistics (2006 Issues)

致： 香港北角英皇道二百五十號北角城中心六樓
 政府統計處 工資及勞工成本統計組
 電話：(852) 2887 5550，傳真：(852) 2157 9547

To: Wages and Labour Costs Statistics Section,
 Census and Statistics Department
 6/F., Fortress Tower, 250 King's Road,
 North Point, Hong Kong.
 Tel. No. : (852) 2887 5550, Fax. No. : (852) 2157 9547

請在適當空格 (□) 內加上 (✓) 號。Please tick (✓) in the appropriate box (□).

(港元 HK\$)

刊物名稱 Title of Publication	刊物出版 日期 Date of publication	每本 售價 Price per copy (1)	每本 本地郵費 Local postage (2) & (3)	每本 合計 Total price (a)	本數 No. of copies (b)	總計 Total amount (a) x (b)
<input type="checkbox"/> 工資及薪金總額按季統計報告 二零零六年三月 Quarterly Report of Wage and Payroll Statistics March 2006 (J55010601B0)	二零零六年 六月底 Late Jun. 2006	39.0	8.5	47.5		
<input type="checkbox"/> 工資及薪金總額按季統計報告 二零零六年六月 Quarterly Report of Wage and Payroll Statistics June 2006 (J55010602B0)	二零零六年 九月底 Late Sep. 2006	39.0	8.5	47.5		
<input type="checkbox"/> 工資及薪金總額按季統計報告 二零零六年九月 Quarterly Report of Wage and Payroll Statistics September 2006 (J55010603B0)	二零零六年 十二月底 Late Dec. 2006	39.0	8.5	47.5		
<input type="checkbox"/> 工資及薪金總額按季統計報告 二零零六年十二月 Quarterly Report of Wage and Payroll Statistics December 2006 (J55010604B0)	二零零七年 三月底 Late Mar. 2007	39.0	8.5	47.5		
合計 TOTAL						

本人現附上支票 (編號：_____) 港幣 _____ 元，購買上述刊物。

I enclose a cheque (No. _____) of HK\$ _____ for the payment of the above order.

(註：支票應予劃線，並註明支付「香港特別行政區政府」。)

(Note: Cheque should be crossed and made payable to 'The Government of the Hong Kong Special Administrative Region' or 'The Government of the HKSAR'.)

訂戶資料 Subscriber's Information

姓名 Name : _____ 地址 Address : _____

職銜 Title of post : _____

部門 Department: _____

機構名稱 Name of organization : _____ 電話 Tel. No.: _____ 傳真 Fax No.: _____

日期 Date : _____

機構主要業務類別 Major line of business of organization :

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 製造業 Manufacturing | <input type="checkbox"/> 批發、零售、進出口貿易，飲食及酒店業
Wholesales, retail and import/export trades, restaurants and hotels |
| <input type="checkbox"/> 運輸服務業 Transport services | <input type="checkbox"/> 金融、保險、地產及商用服務業
Financing, insurance, real estate and business services |
| <input type="checkbox"/> 個人服務業 Personal services | <input type="checkbox"/> 其他，請註明 Others, please specify _____ |

讀者類別 (可選多項) Readership (more than one choice allowed) :

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 經理 Manager | <input type="checkbox"/> 教師、大專院校講師 Teaching staff / lecturer |
| <input type="checkbox"/> 分析員、研究員 Analyst / researcher | <input type="checkbox"/> 學生 Student |
| <input type="checkbox"/> 市場、推廣部人員 Marketing / promotional personnel | <input type="checkbox"/> 其他，請註明 Others, please specify _____ |

訂戶類別 Type of subscriber :

- 機構 Organization 私人 Individual

你是否願意收到本處其他刊物的推廣資料？ Do you want to receive promotional materials of other publications of this department?

- 是 Yes 否 No

註： (1) 此為印刷版的售價。除印刷版外，也有下載版可供選購。香港統計數據書店網站(<http://www.statisticalbookstore.gov.hk>)獨家以原價百分之七十五的售價發售刊物的下載版。在香港統計數據書店網站訂購印刷版，也可享有原價八五折優惠。

Notes: This refers to the price of the print version of the publication. Apart from print version, download version of the publication is also available. Download version of the publication can be subscribed at 75% of its original price exclusively at the online Statistical Bookstore (<http://www.statisticalbookstore.gov.hk>). Print version if subscribed online is also offered a discount, at 85% of its original price at the Statistical Bookstore.

(2) 外地的訂戶暫時無須付上支票，所需郵費將於收到訂購表格後另行通知。
 For mailings to addresses outside Hong Kong, please do not send in a cheque now. The required postage will be advised upon receipt of order.

(3) 訂閱超過一本相同名稱及期號的刊物，請向政府新聞處查詢所需的本地郵費 (電話：(852) 2842 8844 或 (852) 2842 8845，圖文傳真：(852) 2598 7482)。
 For subscription to multiple copies per issue with the same title, please consult the Information Services Department about the required local postage.
 (Tel.: (852) 2842 8844 or (852) 2842 8845, Fax: (852) 2598 7482).

你在表格上提供的資料，只會用作辦理書刊訂購事宜，不會向任何和訂購無關的人士透露。如欲查看或更改所填報的資料，請與政府統計處的資料管理人員聯絡。地址：香港灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓二十一樓。

The information provided herein will only be used for processing your order of publications and will not be disclosed to parties which are not involved in the subscription of these publications. You may seek access to or correction of the information by addressing your request to the Data Controlling Officer, Census and Statistics Department, 21/F, Wanchai Tower, 12 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong.